



11

Výroční zpráva 2011 Annual Report 2011

VIZE A CÍLE SPOLEČNOSTI

Vize

ČD - Telematika chce být moderní společností orientovanou na zákazníka a jasně se odlišující od konkurence. Pro naše zákazníky se chceme stát volbou číslo jedna na trzích a v segmentech, kde již nyní poskytujeme služby s vysokou přidanou hodnotou. Svým přístupem chceme zaujmout pozici spolehlivého partnera, jehož cílem je pomáhat zákazníkům k úspěchu.

Cíle

- Zvyšovat rentabilitu investovaného kapitálu a profitabilní růst;
- Investovat do oblastí s potenciálem růstu tržeb a zvyšovat výsledek hospodaření z provozních činností;
- Dosáhnout růstu objemu volných peněžních toků, jež budou k dispozici akcionářům;
- Posílit strategické partnerství se Správou železniční dopravní cesty;
- Využít příležitosti v oblasti telekomunikačních služeb zaměřených na velkoobchodní segment a nabídnout datové služby, telehousing, pronájem výpočetních kapacit, IT řešení a outsourcing.



COMPANY MISSION AND GOALS

Mission

ČD - Telematika aims to be a modern corporation that is customer-focused and clearly distinguishable from the competition. For our customers, we intend to be the “go-to” choice in the markets and segments where we currently provide services with high added value. On the strengths of our approach to business, we aim to be perceived as a reliable partner who helps customers achieve success.

Goals

- Increase return on invested capital and achieve profitable growth;
- Invest in areas with potential for revenue growth and increase operating income;
- Grow volume of surplus cash that can be made available to shareholders;
- Reinforce the strategic partnership with the Railway Infrastructure Administration;
- Leverage opportunities in the telecommunications services sector, focusing on the wholesale segment, and offer data services, telehousing, lease of computing capacity, IT solutions, and outsourcing.

Obsah

Přehled vybraných výsledků	4	Finanční část	42
Úvodní slovo předsedy představenstva	6	Zpráva nezávislého auditora	44
Profil společnosti	8	Účetní výkazy	46
Společnost využívá synergie mezi nabídkou IT a telekomunikačními službami	8	Rozvaha	46
Technické a odborné zázemí	10	Výkaz zisku a ztráty	50
Místo působnosti	10	Přehled o změnách vlastního kapitálu	52
Certifikace systémů řízení	12	Přehled o peněžních tocích (Cash Flow)	52
Osvědčení a certifikáty Národního bezpečnostního úřadu (NBÚ)	12	Příloha účetní závěrky za rok 2011	54
Partnerství a členství	12	Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	104
Historie společnosti	14	Přehled použitých zkratk	112
Významné události roku 2011 a roku 2012 do uzávěrky výroční zprávy	16	Údaje o osobách odpovědných za výroční zprávu	114
Hlavní události roku 2011	16	Identifikační a kontaktní údaje	116
Hlavní události roku 2012 do uzávěrky výroční zprávy	16		
Statutární orgány společnosti a její management	18		
Valná hromada	18		
Dozorčí rada	18		
Představenstvo	18		
Vrcholový management	18		
Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti	20		
Stručné zhodnocení uplynulého roku	20		
Výzkum a vývoj v roce 2011	24		
Stav majetku společnosti	26		
Projekty spolufinancované z veřejných zdrojů	28		
Systém řízení rizik	28		
Zaměstnanecká politika a sociální program	28		
Společenská odpovědnost	30		
Řízení kvality, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany a ochrany životního prostředí	32		
Očekávané události, záměry a cíle v roce 2012	34		
Předpoklad vývoje v roce 2012	36		
Iniciativy pro rok 2012	36		
Investice v roce 2012	36		
Finanční situace	38		
Rozvaha	38		
Základní kapitál	38		
Závazky	38		
Výkaz zisku a ztráty	38		
Peněžní tok	38		
Zpráva dozorčí rady	40		

Contents

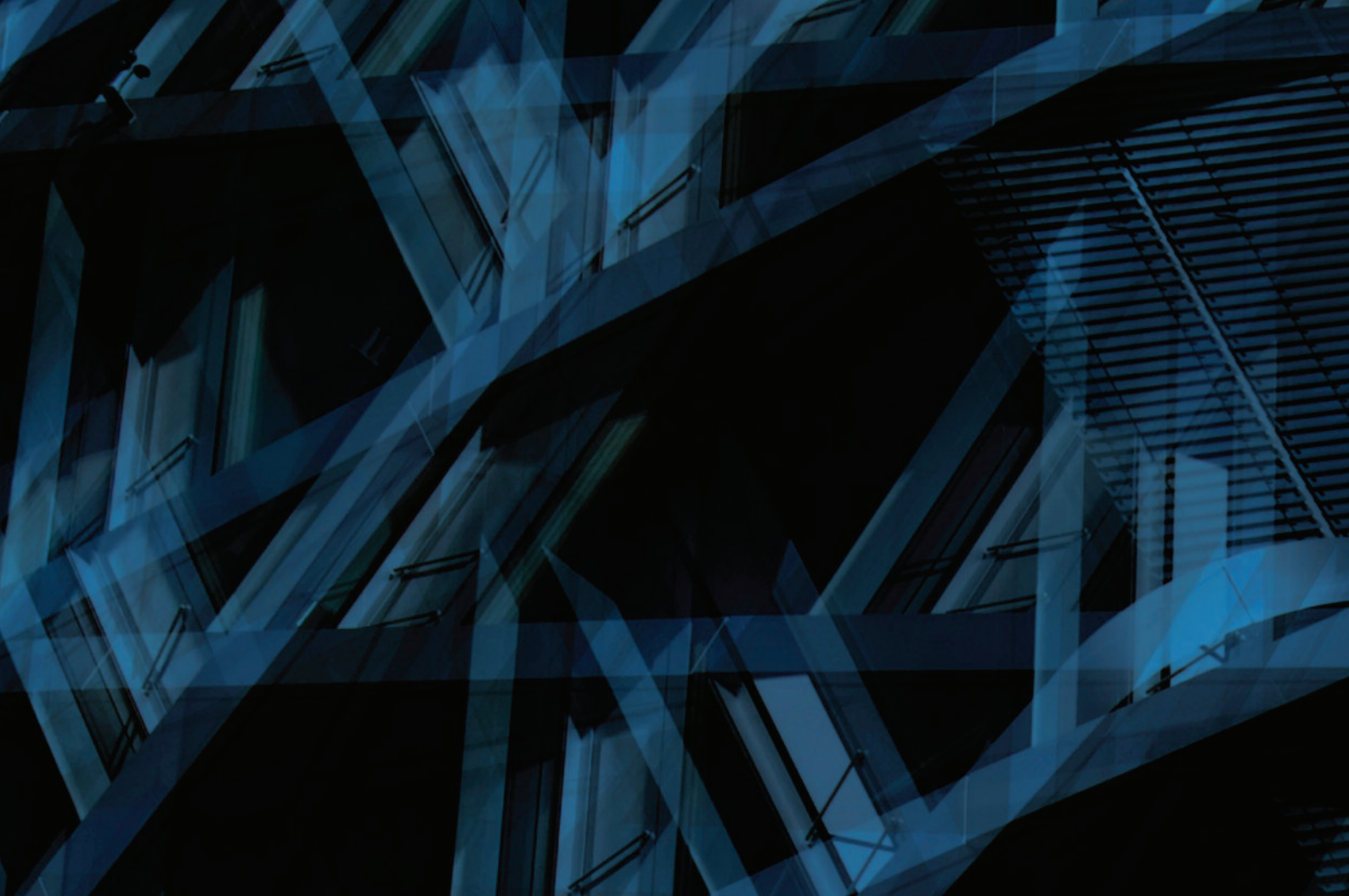
Selected Figures	5	Financial Section	43
Introduction by the Chairman of the Board of Directors	7	Independent Auditor's Report	45
Company Profile	9	Financial Statements	47
The company leverages synergies between its IT offering and its telecommunication services	9	Balance Sheet	47
Technical Facilities and Expertise	11	Profit and Loss Account	51
Locations	11	Statement of Changes in Equity	53
Management System Certifications	13	Cash Flow Statement	53
National Security Authority (NSA) Certifications and Clearances	13	Notes to the 2011 Financial Statements	55
Partnerships and Memberships	13	Related Parties Report	105
Company History	15	Glossary of Abbreviations	113
Important Events of 2011 and 2012 Up to Annual Report Closing Date	17	Information on Persons Responsible for the Annual Report	115
Important Events of 2011	17	Identification and Contact Information	116
Important Events of 2012 Up to Annual Report Closing Date	17		
Company Statutory Bodies and Management	19		
General Meeting	19		
Supervisory Board	19		
Board of Directors	19		
Senior Management	19		
Board of Directors' Report on Business Operations	21		
Brief Assessment of the Past Year	21		
Research and Development in 2011	25		
State of Company Assets	27		
Projects Co-financed from Public Budgets	29		
Risk Management System	29		
Human Resources Policy and Social Program	29		
Corporate Social Responsibility	31		
Management of Quality, Occupational Health & Safety, Fire Safety, and Environmental Protection	33		
Forecast, Plans, and Goals for 2012	35		
Business Outlook for 2012	37		
Initiatives for 2012	37		
Capital Expenditures in 2012	37		
Financial Situation	39		
Balance Sheet	39		
Stated Capital	39		
Liabilities	39		
Income Statement	39		
Cash Flow	39		
Report of the Supervisory Board	41		



Přehled vybraných výsledků

(tis. Kč)	31. prosince 2010	31. prosince 2011
Aktiva celkem	2 749 607	3 034 689
z toho: dlouhodobý majetek	1 844 109	1 960 825
Oběžná aktiva	855 065	1 039 020
Vlastní kapitál	2 072 294	2 118 499
Cizí zdroje	523 551	799 515

Tržby za vlastní výkony a prodané zboží	31. prosince 2010	31. prosince 2011
Výkony	1 482 021	1 309 238
z toho: tržby z prodeje vlastních výrobků a služeb	1 481 919	1 316 134
Ostatní výnosy	71 430	125 223
EBITDA	228 685	212 306



Selected Figures

(CZK '000)	31 December 2010	31 December 2011
Total assets	2,749,607	3,034,689
of which, e.g.: fixed assets	1,844,109	1,960,825
Current assets	855,065	1,039,020
Equity	2,072,294	2,118,499
Liabilities	523,551	799,515

Revenues	31 December 2010	31 December 2011
Sales revenues	1,482,021	1,309,238
of which, e.g.: revenues from sales of own products and services	1,481,919	1,316,134
Other revenues	71,430	125,223
EBITDA	228,685	212,306

Úvodní slovo předsedy představenstva



Vážené dámy, vážení pánové,

dovolte mi, abych vás osobně informoval o nejdůležitějších událostech, vývoji a výsledcích hospodaření společnosti ČD - Telematika v uplynulém roce a zhodnotil je.

V porovnání s vývojem na trhu si ČD - Telematika v roce 2011 vedla nadprůměrně dobře. Podařilo se nám překročit naše plány a zrealizovali jsme další významné kroky v restrukturalizaci společnosti. Jsme finančně silní, jsme vnímáni jako stabilní partner a to nám umožňuje investovat do dalšího růstu. Osobně vnímám rok 2011 jako významný milník. Je pro mě rokem, ve kterém se výrazně pozitivně projeví změny, které jsme učinili v předcházejících letech. Naše finanční výsledky a nové zakázky jsou potvrzením správně zvolené strategie.

V dubnu 2011 jsme založili dceřinou společnost ČDT - Informační Systémy, a.s., a do ní jsme vložili část podniku ČD - Telematika – úsek Systémy a technologie. V této společnosti jsme realizovali naši strategii v segmentu drážní dopravy cílenou na skupinu České dráhy. V mateřské společnosti jsme se zaměřili na poskytování služeb zákazníkům mimo tuto skupinu.

V uplynulém roce byl telekomunikační trh pro nás, naše partnery a konkurenty těžkou výzvou. Několik významných společností ohlásilo meziroční pokles tržeb a marží. Rostoucí tlak na ceny komoditních služeb dopadl i na nás. Přesto se nám však ke konci roku podařilo trend obrátit, stabilizovat a mírně růst v měsíčních fakturacích. Díky širší našeho portfolia, získání nových zakázek a realizaci projektů naše tržby v úseku telekomunikačních služeb v meziročním porovnání dosáhly přibližně stejné úrovně jako v roce 2010. Podíl úseku na provozním výsledku hospodaření, a tedy i dosažená marže byly díky efektivnějšímu fungování dokonce vyšší. To považuji za významný úspěch a současně za výzvu do budoucna. Zákazníci z řad poskytovatelů telekomunikačních služeb, kteří využívají naši velkoobchodní nabídku, kladně hodnotí kvalitu a celkovou úroveň našich služeb. Zpětná vazba, kterou nám dávají, svědčí o tom, že vnímání společnosti ČD - Telematika se výrazně zlepšilo. Těšíme se větší důvěře a jsme viděni jako spolehlivý partner.

Také segment železniční infrastruktury a dopravy byl uplynulý rok ve znamení zásadních změn a úspor. Některé změny, zejména přesun provozu dráhy ze společnosti České dráhy, a.s., do státní organizace Správa železniční dopravní cesty, přinesly i nové příležitosti v oblasti IT projektů. Naše dceřiná společnost sice zaznamenala pokles výkonů v oblasti provozních služeb a IT podpory uživatelů, na druhé straně se jí však podařilo získat nové zakázky v oblasti realizace IT systémů a systémové integrace. Byli jsme úspěšní také v oblasti specializovaných řešení. ČD - Telematika zvítězila v soutěži na dodávku a montáž kabinových GSM-R radiostanic pro společnost České dráhy, a.s., a ČD Cargo, a.s., a je dodavatelem systémů v projektu měřících vozů pro organizaci Správa železniční dopravní cesty.

Ve srovnání s minulým rokem a po očištění o vliv, který má na naše účetní výsledky vyčlenění části podniku do dceřiné společnosti, dosáhla ČD - Telematika růstu tržeb o více než 114 milionů Kč. Obě společnosti spolu rostly v tržbách o přibližně 8 %. Ještě důležitější než růst je však struktura a kvalita tržeb. Strukturální zlepšení hospodaření se začalo projevovat již od prvních měsíců minulého roku. ČD - Telematika tvořila peněžní toky na lepší než očekávané úrovni, meziročně došlo k výraznému snížení režijních nákladů. V součtu obou společností se nám podařilo zvýšit hospodářský výsledek o více než 80 %. V roce 2011 jsme dosáhli nejlepšího výsledku hospodaření od vzniku společnosti.

V druhé polovině roku 2011 nás České dráhy, a.s., oslovily s nabídkou koupě 100% podílu ve společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s. Po pečlivém zhodnocení nabídky a zvážení alternativních možností jsme na konci února 2012 podepsali se společností České dráhy, a.s., smlouvu o převodu akciového podílu. Tímto krokem opouští ČD - Telematika segment IT služeb poskytovaných pro skupinu České dráhy a bude se v dalším období plně soustřeďovat na rozvoj podnikání v oblasti infrastrukturních a ICT služeb a řešení mimo tuto skupinu. Do segmentu drážní dopravy chceme nadále dodávat některá specializovaná řešení.

ČD - Telematika vstupuje do dalšího období dobře připravena čelit výzvám, které na ni čekají, a realizovat svou dlouhodobou strategii. Doufám, že se situace na trhu bude v roce 2012 vyvíjet pozitivně. Případný návrat recese by dolehl na naše zákazníky i na nás. Pevně však věřím, že při dobré práci a při spíše konzervativním řízení firemních financí proplujeme i přes rozbourěnou vodu. A také, že budoucnost přináší příležitost začít nové věci a investovat do dalšího růstu.

Závěrem bych rád poděkoval všem zaměstnancům za kvalitně odvedenou práci, obchodním partnerům za jejich přízeň a akcionářům za jejich podporu.

Ing. Juraj Rakovský, MBA
předseda představenstva

Introduction by the Chairman of the Board of Directors

Dear ladies and gentlemen:

Allow me to personally inform you of and comment on the most important events, developments, and financial performance results of ČD - Telematika in the past year.

ČD - Telematika outperformed the overall market in 2011. We exceeded our plans and implemented further important steps in the company's restructuring. We are financially strong, and perceived as a stable partner. That enables us to invest in further growth. I personally view 2011 as a major milestone. For me, it was a year in which the changes we made in years past began to bear fruit in a very positive way. Our financial performance results and new business figures confirm that the strategy we have chosen is the right one.

In April 2011 we established a subsidiary, ČDT - Informační Systémy, a.s., into which we invested a portion of the ČD - Telematika enterprise – namely, the Systems & Technology section. With this new company, we have realized our strategy in the rail transport segment, focused on the České dráhy (Czech Rail) Group. Here in the parent company, we focused on providing services to customers outside that group.

Last year was a difficult challenge for everyone in the telecommunications market – for us, our partners, and the competition alike. Several major corporations announced lower sales revenues and margins. Rising pressure on prices of commodity services had an impact on us, too. Despite that, however, late in the year we managed to reverse the trend, stabilize the situation and even achieve moderate growth in monthly billing. Thanks to the breadth of our portfolio, new business, and implementation of projects, our 2011 sales revenues in the telecommunications services segment remained at approximately the same level as in 2010. Thanks to more efficient operations, though, the segment's weighting in both the operating income result and the sales margin actually grew. I consider that a major accomplishment and, at the same time, a challenge for the future. Our wholesale customers who are telecommunication service providers have expressed their appreciation for the quality and overall level of our services. As the feedback they give us attests, their perception of ČD - Telematika has improved significantly. We enjoy greater trust and are seen as reliable partner.

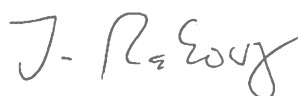
The rail infrastructure and transport segment, too, saw fundamental changes and cost-cutting measures last year. Certain changes, such as the transfer of railway operation from the company České dráhy, a.s. to the Railway Infrastructure Administration in particular, brought with them new opportunities for IT projects. Although our subsidiary saw its operational services and IT user support service revenues drop, on the other hand it succeeded in winning new business in IT systems implementation and system integration. We were also successful in the area of specialized solutions. ČD - Telematika won a tender to deliver and install cabin GSM-R transmitters for České dráhy, a.s. and ČD Cargo, a.s., and is a supplier of systems in the measurement cars project for the Railway Infrastructure Administration.

In comparison with the previous year and after adjusting for the spin-off's impact on our accounting results, ČD - Telematika's sales revenues grew by over CZK 114 million. Both companies grew their sales revenues together, by approximately 8%. Even more important than growth, however, is the structure and quality of sales revenues. The structural improvement began to manifest right from the first months of last year. ČD - Telematika generated higher-than-expected cash flow and there was a substantial year-on-year drop in overheads. When both companies' results are combined, we managed to grow profitability by over 80%. In 2011, we achieved the best net income in company history.

In the second half of 2011, České dráhy, a.s. offered to purchase a 100% stake in our subsidiary ČDT - Informační Systémy, a.s. After giving the matter careful thought and considering the alternatives, in late February 2012 we signed a share transfer agreement with České dráhy, a.s. With this step, ČD - Telematika leaves the segment consisting of IT services provided to the České dráhy Group and, in the future, will fully concentrate on developing business in infrastructure and ICT services and solutions outside that group. We do, however, intend to continue supplying certain specialized solutions to the rail transport segment.

ČD - Telematika enters 2012 well-prepared to face the challenges that await it, and to realize its long-term strategy. I hope the situation in the market this year will be positive. A return to recession would weigh upon our customers and upon us as well. I am confident, however, that with hard work and conservative management of company finances, we will navigate a way even through turbulent waters. And also, that the future is bringing opportunities for new beginnings and investment in further growth.

In conclusion, I would like to thank all our employees for a job well done, our business partners for their trust, and our shareholders for their support.



Juraj Rakovský
Chairman of the Board of Directors



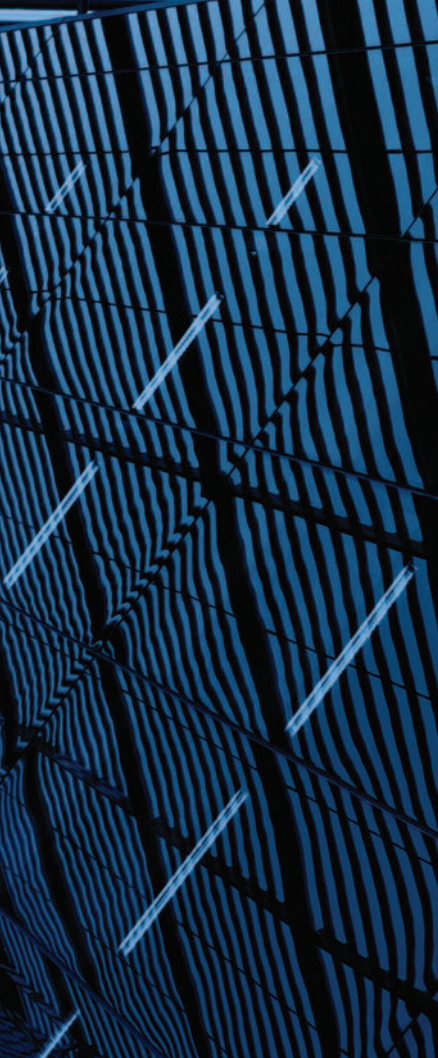
Profil společnosti

Společnost využívá synergie mezi nabídkou IT a telekomunikačními službami

ČD - Telematika a.s. (dále jen ČD - Telematika nebo ČD-T) je významným poskytovatelem ICT řešení a také dodavatelem služeb v oblasti správy, údržby a výstavby telekomunikačních systémů nezbytných k zabezpečení provozu a provozuschopnosti drážní infrastruktury. Mezi její zákazníky patří státní správa a samospráva či velké tuzemské společnosti. Významnou část svých obchodních aktivit směřuje ČD-T do telekomunikačního sektoru, kde působí jako dodavatel velkoobchodních datových a hlasových služeb.

ČD-T vlastní jednu z nejrozsáhlejších optických infrastruktur v České republice, centrální úložiště dat, servisní a další specializovaná pracoviště.

Prostřednictvím dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s. (ČDT-IS) zabezpečovala v roce 2011 informační technologie pro skupinu České dráhy a poskytovala služby a řešení v oblasti systémové integrace, ERP systémů, vývoje aplikací pro osobní a nákladní železniční dopravu. Dále pak outsourcing informačních technologií od provozu aplikací až po servis a údržbu infrastruktury.



Company Profile

The company leverages synergies between its IT offering and its telecommunication services

ČD - Telematika a.s. (hereinafter "ČD - Telematika" or "ČD-T") is an important supplier of both ICT solutions and management, maintenance, and construction/installation of the telecommunication services that are crucial to the operation and viability of railroad infrastructure. Its customers include State and local government agencies and large domestic corporations. A large portion of ČD-T's commercial operations is focused on the telecommunications sector, where the company operates as a wholesale supplier of data and voice services.

ČD-T owns one of the most extensive fiber-optic infrastructures in the Czech Republic, a central data storage facility, service centers, and other specialized facilities.

Through its subsidiary ČDT - Informační Systémy, a.s. (ČDT-IS), the company provided information technology (IT) products and services to the České dráhy Group in 2011, as well as providing services and solutions in the areas of system integration, ERP systems, and development of applications for rail transport of both passengers and freight. It was also a IT outsourcing provider for everything from operating applications to servicing and maintaining infrastructure.

Infrastruktura

ČD-T se zaměřuje především na poskytování služeb servisu (opravy po poruše) a údržby (pravidelné preventivní kontroly) prvků ICT infrastruktury. Služby jsou procesně zajišťovány dle požadavků ČSN EN ISO 9001:2008 Systém managementu kvality a ČSN ISO/IEC 20000-1:2006 Informační technologie – Management služeb, čímž je garantována jejich kvalita, spolehlivost, bezpečnost i životnost. Jako doplňkové služby jsou poskytovány plánování, projektování a výstavba různých typů ICT infrastruktur.

ČD-T má silnou aplikační podporu jak pro evidenci jednotlivých ICT prvků v síti, tak pro komplexní dohled nad těmito sítěmi, dále pro work flow požadavků a přímé řízení techniků v terénu. Díky tomu jsou všechny požadavky zákazníků a jednotlivé servisní zásahy či činnosti údržby zpětně dohledatelné. Služby jsou poskytovány 24 hodin denně, 7 dní v týdnu. Servis, údržbu a výstavbu infrastruktury zajišťují týmy rozmístěné na více než 60 místech České republiky, proto jsou rychle k dispozici v podstatě kdykoli a kdekoli.

Telekomunikace

Zákazníci ČD-T mohou využívat celou řadu internetových, datových a hlasových služeb s vysokou spolehlivostí garantovanou SLA (Service Level Agreement). Tyto služby jsou určeny zejména telekomunikačním operátorům a lokálním poskytovatelům internetového připojení, ale i dalším subjektům z řad velkých firem a státní správy požadujícím vysokou spolehlivost, pružnost a kvalitu. Strategií společnosti v tomto segmentu je zabezpečit a aktivně nabízet kvalitní vysokorychlostní internetové připojení a propojení jednotlivých lokalit po celém území České republiky.

Technické a odborné zázemí

ČD - Telematika disponuje kvalitním technickým zázemím včetně odpovídajícího know-how. Své služby poskytuje prostřednictvím jedné z nejrozsáhlejších telekomunikačních infrastruktur v České republice.

Páteční síť telekomunikační infrastruktury tvoří rozsáhlá spleť 72 nebo 36 vláknových optických kabelů, z nichž je přibližně 2 300 km uloženo v zemi a zhruba 1 200 km zavěšeno na sloupech železniční trakce. Celkem je v síti 123 043 km optických vláken.

Vlákna jsou vyvedena do 239 obcí a 157 městských obvodů, přičemž další distribuční body je možné operativně zprovoznit na základě poptávky. ČD - Telematika rovněž provozuje metropolitní síť v největších městech České republiky – v Praze, Brně, Plzni, Ústí nad Labem, Českých Budějovicích, Liberci, Olomouci, Ostravě, Zlíně, Chebu, Chomutově, Děčíně, Jindřichově Hradci, Kutné Hoře, Pelhřimově, Příbrami, České Lípě, Berouně, Prachaticích, Kolíně, Nymburku, Sokolově, Hradci Králové, Klatovech, Karlových Varech, Karvině, Ústí nad Orlicí a dalších.

Pro přenos dat v síti společnost používá několik přenosových platform: DWDM, L2/L3 s podporou IP protokolu a SDH.

Přenosová síť DWDM byla v roce 2011 upgradována a umožňuje přenosy až 80 kanálů s přenosovou kapacitou do 40 Gb/s na jedné vlnové délce. Síť je připravena přenášet okruhy s kapacitou 100 Gb/s. Celková investice do sítě DWDM představovala v tomto roce 4,2 mil. Kč.

Páteční L2/L3 síť s přenosovou kapacitou N x 10 Gb/s má více než 100 uzlů a tvoří ji šest zálohovaných okruhů. V roce 2012 by mělo dojít prostřednictvím nejnovějších síťových technologií k dokončení posílení sítě a k její stabilizaci. V roce 2011 již bylo investováno více než 20 mil. Kč.

ČD - Telematika je provozovatelem dvou plně vybavených datových center v Praze a Pardubicích, ve kterých jsou poskytovány profesionální služby serverhostingu a serverhostingu.

Místo působnosti

ČD - Telematika sídlí v Praze, pobočky má v sedmi městech České republiky – v Brně, Ostravě, Plzni, Ústí nad Labem, Českých Budějovicích, Pardubicích, Olomouci. Společnost dále provozuje více než 60 servisních míst po celé České republice, která spolu s pobočkami plní funkci klientského servisu.

Infrastructure

ČD-T focuses primarily on providing repair and regular preventive maintenance services for elements of ICT infrastructure. In terms of processes used, the services are provided in compliance with ČSN EN ISO 9001:2008 – Quality management systems and ČSN ISO/IEC 20000-1:2006 Information technology – Service management, whereby the quality, reliability, security, and viability of the services is guaranteed. As a supplementary service line, the company also plans, designs, and builds various kinds of ICT infrastructure.

ČD-T has strong applications support both for keeping records of individual ICT elements in the network and for comprehensive network supervision, as well as for managing work-flow requests and direct management of technicians in the field. Thanks to this, all customer requests, service calls, and maintenance activities are recorded and can be searched and reviewed in retrospect. Services are provided 24 hours a day, seven days a week. Repairs, maintenance, and construction of infrastructure are carried out by teams spread out over 60 locations within the Czech Republic, so as to be available, essentially, anytime and anywhere.

Telecommunications

Customers of ČD-T can take advantage of a broad range of Internet, data, and voice services with high reliability guaranteed by SLA (Service Level Agreement). These services are designated in particular for telecommunications operators and local Internet Service Providers (ISPs), but also for other large corporations and State government agencies that require high reliability, flexibility, and quality. The company's strategy in this segment is to secure and actively offer high-quality, high-speed Internet connections and interconnection of various sites throughout the entire Czech Republic.

Technical Facilities and Expertise

ČD - Telematika possesses top-quality technical facilities and the specialized know-how necessary to run them. It provides its services through one of the most extensive telecommunications infrastructure networks in the Czech Republic.

The backbone of the telecommunications infrastructure network consists of 72- and 36-strand fiber-optic cables, approximately 2,300 km of which is underground and roughly 1,200 km is overhead, suspended from railroad traction poles. All told, the network has 123,043 km of optical fiber.

The fibers terminate in 239 municipalities and 157 city districts, and additional distribution points can be made operational on an ad hoc basis to meet demand.

ČD - Telematika also operates metropolitan networks in the Czech Republic's biggest cities – Prague, Brno, Pilsen, Ústí nad Labem, České Budějovice, Liberec, Olomouc, Ostrava, Zlín, Cheb, Chomutov, Děčín, Jindřichův Hradec, Kutná Hora, Pelhřimov, Příbram, Česká Lípa, Beroun, Prachatice, Kolín, Nymburk, Sokolov, Hradec Králové, Klatovy, Karlovy Vary, Karviná, Ústí nad Orlicí, and others.

To transmit data within the network, the company utilizes several transmission platforms: DWDM, L2/L3 with IP protocol support, and SDH.

In 2011, the DWDM transmission network was upgraded and now enables up to 80 channels to be transmitted with transmission capacity of up to 40 Gb/s on one wavelength. The network is ready to carry 100 Gb/s links. Overall DWDM network-related capital expenditures this year totaled CZK 4.2 million.

The L2/L3 backbone network, with a transmission capacity of N x 10 Gb/s, has over 100 nodes and consists of six circuits, all with back-ups. In 2012, an upgrade of the network using the latest network technologies is to be completed, followed by stabilization of network operation. Over CZK 20 million was invested in 2011.

ČD - Telematika operates two fully-equipped datacenters, in Prague and Pardubice, in which professional server housing and server hosting services are provided.

Locations

ČD - Telematika is headquartered in Prague and has branches in seven cities of the Czech Republic: Brno, Ostrava, Pilsen, Ústí nad Labem, České Budějovice, Pardubice, and Olomouc. The company also operates over 60 service centers throughout the entire Czech Republic, which provide client services together with the branches.

Certifikace systémů řízení

- ČSN EN ISO 9001:2008 Systém managementu kvality
- ČSN EN ISO 10006:2003 Systém pro management jakosti projektů
- ČSN EN ISO 14001:2004 Systém environmentálního managementu
- ČSN OHSAS 18001:2007 Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci
- ČSN ISO/IEC 20000-1:2006 Informační technologie – Management služeb
- ČSN ISO/IEC 27001:2005 Systém managementu bezpečnosti informací

Osvědčení a certifikáty Národního bezpečnostního úřadu (NBÚ)

Průmyslová bezpečnost – platná potvrzení/osvědčení NBÚ

- stupeň utajení pro seznamování se s utajovanou informací – „Tajné“
- stupeň utajení pro seznamování se s utajovanou informací – „Důvěrné“
- stupeň utajení pro poskytování nebo vznik utajovaných informací – „Důvěrné“

Bezpečnost informačních systémů – certifikát NBÚ

- stupeň utajení „Důvěrné“

Partnerství a členství

CISCO SYSTEMS (Czech Republic) s.r.o.

Oprávnění k užívání certifikátu Select Certified Partner se specializací Small Business Specialization získala ČD - Telematika na základě obhajoby všech potřebných procesů, standardů a činností spojených s nabídkou síťových služeb a podpory. Certifikát dokládá technické schopnosti a znalosti produktů Cisco, které jsou nezbytné pro poskytování předních síťových řešení zákazníkům.

HEWLETT-PACKARD s.r.o.

ČD - Telematika je držitelem certifikace partnerské úrovně HP Preferred Partner 2007, díky níž může zákazníkům nabízet produkty a služby Hewlett-Packard v takové kvalitě, jakou budou požadovat.

České vysoké učení technické v Praze a Univerzita Pardubice

V akademické oblasti společnost spolupracuje s Českým vysokým učení technickým v Praze a s Univerzitou Pardubice. Spolupráce se rozvíjí zejména v oblasti výzkumu a vývoje, ve společném řešení dotovaných projektů i v oblasti lidských zdrojů. Specialisté ze společnosti se také přímo zapojují do výuky a předávají studentům zkušenosti z praxe.

CESNET

Na konci roku 2011 byla podepsána smlouva o poskytnutí výsledků z výzkumu optických přenosových systémů mezi sdružením CESNET, provozovatelem páteřní akademické počítačové sítě v České republice, a společností ČD - Telematika. Smlouva podtrhuje dlouholetou spolupráci ČD-T se sdružením, zejména v oblasti vysokokapacitních přenosů na bázi optických sítí.

ČD - Telematika je členem řady profesních organizací:

- ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu,
- AFCEA – Armed Forces Communications & Electronics Association Czech Chapter,
- APMS – Asociace provozovatelů mobilních sítí (přidružené členství),
- CZ.NIC – sdružení poskytovatelů internetových služeb,
- ČIMIB, o.s. – Český institut manažerů informační bezpečnosti,
- ICT Unie – Sdružení pro informační technologie a telekomunikace,
- itSMF – The IT Service Management Forum,
- NIX.CZ – sdružení poskytovatelů internetových služeb
- Prague Business Club,
- SDT – Sdružení pro dopravní telematiku.

Management System Certifications

- ČSN EN ISO 9001:2008 – Quality management systems
- ČSN EN ISO 10006:2003 – Quality management systems – Guidelines for quality management in projects
- ČSN EN ISO 14001:2004 – Environmental management systems
- ČSN OHSAS 18001:2007 – Occupational health and safety management systems
- ČSN ISO/IEC 20000-1:2006 – Information technologies – Service management
- ČSN ISO/IEC 27001:2005 – Information security management systems

National Security Authority (NSA) Certifications and Clearances

Industrial security – valid NSA clearances/certifications

- security clearance for access to classified information – “Secret”
- security clearance for access to classified information – “Confidential”
- security clearance for dissemination and/or creation of classified information – “Confidential”

Information systems security – NSA certification

- security clearance: “Confidential”

Partnerships and Memberships

CISCO SYSTEMS (Czech Republic) s.r.o.

ČD - Telematika is authorized to use the Select Certified Partner certification, with Small Business Specialization. We obtained this authorization after defending all necessary processes, standards, and operations relating to the offering of network services and support. The certificate demonstrates that we have the technical expertise and knowledge of Cisco products necessary to provide customers with leading-edge network solutions.

HEWLETT-PACKARD s.r.o.

ČD - Telematika holds the HP Preferred Partner 2007 certification, thanks to which it can offer customers Hewlett-Packard products and services at the quality they demand.

Czech Technical University in Prague and University of Pardubice

In the academic area, the company collaborates with the Czech Technical University in Prague and with the University of Pardubice. In particular, the collaboration involves research & development and joint work on grant-financed projects, including projects in the human resources area. Company specialists are also directly involved in teaching students and passing on practical knowledge to them.

CESNET

Late 2011 saw the signing of an agreement on provision of results of research into fiber-optic transmission systems between the CESNET association, which operates the academic backbone computer network in the Czech Republic, and ČD - Telematika. The agreement underlines ČD-T's long-standing collaboration with the association, particularly in the area of high-bandwidth transfers over fiber-optic networks.

ČD - Telematika is a member of a number of professional organizations:

- ACRI – Association of the Czech Railway Industry,
- AFCEA – Armed Forces Communications & Electronics Association Czech Chapter,
- APMS – Czech Association of Mobile Network Providers (associate member),
- CZ.NIC – association of Internet Service Providers,
- ČIMIB, o.s. – Czech Information Security Managers Institute,
- ICT Unie – Association for Information Technologies and Telecommunications,
- itSMF – The IT Service Management Forum,
- NIX.CZ – association of Internet Service Providers
- Prague Business Club,
- SDT – Czech and Slovak Intelligent Transport Systems & Services.

Historie společnosti

1994

Založení ČD - Telekomunikace, s. r. o., jako investiční společnosti, jejímž posláním bylo vybudování digitální telekomunikační sítě využívající telekomunikační kabely s optickými vlákny a širokopásmové přenosové technologie.

1999

Zahájení výstavby vysokorychlostní páteřní optické sítě na základě exkluzivní dohody se společností České dráhy, s.o., o výstavbě železniční vysokokapacitní páteřní sítě.

2002

Zahájení obchodního působení na českém trhu.

2003

Transformace na akciovou společnost ČD - Telekomunikace.

2004

Zavedení nových telekomunikačních služeb určených především pro telekomunikační operátory.

2005

Vklad odštěpného závodu ČD - Telematika o. z. (1. dubna 2005) a rozšíření původní nabídky telekomunikačních služeb o produkty z odvětví informatiky, změna názvu na ČD - Telematika a.s. (1. května 2005).

2006

Dokončení konsolidace ČD - Telematika a.s. po vkladu části podniku České dráhy, a.s.

2007

Zahájení transformace produktových úseků a majetkový vstup do společností CDT International, s. r. o., a XT-Card a.s.

2008

Vytvoření produktového úseku Systémy a technologie, konsolidace portfolia IT služeb, rozdělení činností v rámci železničního segmentu tak, aby odpovídaly nové organizační struktuře klíčových zákazníků, zejména s ohledem na oddělení dopravní cesty od společnosti České dráhy, a.s., do státní organizace Správa železniční dopravní cesty.

2009

Pokračování transformace společnosti ČD - Telematika a.s. – sjednocení obchodních činností a vytvoření samostatného odboru řešení a služeb SAP, prodej podílu v dceřiné společnosti CDT International, s. r. o.

2010

Dokončen upgrad přenosové sítě DWDM, který přinesl posílení páteřního přenosového systému sítě ČD-T s možností prodeje nových WDM služeb. Dále byla zásadním způsobem upgradovaná síť IPNET, která slouží pro přenosy L2 ethernetových a L3 internetových služeb. Bylo tak docíleno zvýšení propustnosti a stability sítě IPNET.

Konsolidace IT služeb poskytovaných zejména skupině České dráhy, příprava na vyčlenění úseku Systémy a technologie do dceřiné společnosti.

2011

Vytvoření dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., a vklad části podniku ČD - Telematika a.s. – úseku Systémy a technologie – do nově založené společnosti (1. dubna 2011). Další posílení telekomunikační infrastruktury. Realizace strategických projektů pro zákazníky T-Mobile Czech Republic a.s., České dráhy, a.s., a ČD Cargo, a.s.

Company History

1994

ČD - Telekomunikace, s. r. o. established as an investment company, whose mission was to build out a digital telecommunications network utilizing fiber-optic cables and broadband technologies.

1999

Construction commences on a high-speed fiber-optic backbone network under an exclusive agreement with České dráhy, s.o. on construction of railway high-capacity backbone network.

2002

Company goes into business in the Czech market.

2003

Company is transformed into a joint-stock company, ČD - Telekomunikace.

2004

New telecommunication services introduced, designated primarily for telecommunication operators.

2005

ČD - Telematika o. z. field organization integrated into the company (1 April 2005), expanding the original offering of telecommunication services to include information technology projects; name change to ČD - Telematika a.s. (1 May 2005).

2006

Consolidation of ČD - Telematika a.s. completed, following integration of a portion of the České dráhy, a.s. enterprise.

2007

Transformation of product sections commences; company acquires stakes in CDT International, s. r. o. and XT-Card a.s.

2008

Systems & Technologies section formed, IT services portfolio consolidated, and operations in the railway segment revamped to be in line with the new organization structures of key customers, particularly with regard to the spin-off of infrastructure administration operations from České dráhy, a.s. to the Railway Infrastructure Administration, a State-owned organization.

2009

Transformation of ČD - Telematika a.s. continues with unification of sales operations and formation of a separate department for SAP solutions and services; stake in the subsidiary CDT International, s. r. o. sold.

2010

Upgrade of DWDM transmission network completed, reinforcing the ČD-T backbone transmission system with potential to sell new WDM services. The IPNET network, which transmits L2 Ethernet and L3 internet services, was also fundamentally upgraded. This brings increased throughput and stability to the IPNET network.

IT services, mainly provided to the České dráhy Group, were consolidated and preparations were undertaken to spin off the Systems & Technologies section into a subsidiary.

2011

Formation of the subsidiary of ČDT - Informační Systémy, a.s. and investment of a portion of the ČD - Telematika a.s. enterprise – the Systems & Technologies section – into the newly established company (1 April 2011). Telecommunications infrastructure further reinforced. Strategic projects implemented for the customers T-Mobile Czech Republic a.s., České dráhy, a.s., and ČD Cargo, a.s.

Významné události roku 2011 a roku 2012 do uzávěrky výroční zprávy

Hlavní události roku 2011

Leden

- Spuštění nových webových stránek www.cdt.cz, jejichž design a technické provedení byly realizovány oddělením portálových řešení společnosti ČDT-IS. Stránky splňují zásady přístupnosti dle metodiky WCAG 1.0, a jsou tak použitelné pro všechny uživatele bez ohledu na internetový prohlížeč či výstupní zařízení (mobilní telefon, PDA). Web je čitelný i pro zrakově postižené uživatele.

Únor

- Obhájení a recertifikace všech činností spojených s provozováním zákaznického SAP centra a získání certifikátu Customer Center of Expertise.
- Rozšíření portfolia v oblasti datových služeb a nabídka nových produktů: ČDT-Ethernet Line a ČDT-Ethernet VPN.

Březen

- Oznámení hospodářských výsledků za rok 2010. Tržby společnosti představovaly 1 511 mil. Kč, v meziročním srovnání se jednalo o nárůst o 10,6 mil. Kč. Provozní zisk dosáhl hodnoty 36,1 mil. Kč, zisk před zdaněním vzrostl z 5,8 mil. Kč v roce 2009 na 37,9 mil. Kč.

Duben

- Vytvoření dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., a vklad části podniku ČD - Telematika a.s. – úseku Systémy a technologie – do nově založené společnosti.
- Získání statusu Cisco Select Certified Partner. Certifikát dokládá technické schopnosti a znalosti produktů Cisco, které jsou nezbytné pro poskytování předních síťových řešení zákazníkům.
- Uspořádání tradiční akce Velikonoční trhy, která umožňuje chráněným dílnám nabídnout zaměstnancům v centrále společnosti umělecké předměty, keramiku, velikonoční zboží a další výrobky. Cílem akce je podpora občanských sdružení, která pečují o lidi se zdravotním postižením.

Květen

- Podepsání smlouvy se společností České dráhy, a.s., na vybavení 600 ks hnacích vozidel vozidlovými radiostanicemi GSM-R.

Červen

- Úspěšné absolvování externích auditů a obhájení certifikátů ČSN EN ISO 9001:2008, ČSN EN ISO 10006:2003, ČSN EN ISO 14001:2004, ČSN OHSAS 18001:2007, ČSN ISO/IEC 20000-1:2006, ČSN ISO/IEC 27001:2005. Získání certifikátu Bezpečnost informačních systémů od Národního bezpečnostního úřadu, stupeň utajení „Důvěrné“.

Srpen

- Uzavření smlouvy s ČD Cargo, a.s., na vybavení 197 ks hnacích vozidel vozidlovými radiostanicemi GSM-R.
- Podepsání smlouvy na dodávku a modernizaci diagnostických kolejových vozidel s organizací Správa železniční dopravní cesty, s.o. (SŽDC).

Září

- Obdržení nabídky od společnosti České dráhy, a.s., na odkoupení 100 % akcií dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s.
- Zahájení poskytování služeb Bezpečného datového centra pro společnost VÍTKOVICE IT SOLUTIONS a.s.

Říjen

- Představení výsledků měření a monitorování polarizační vidové disperze na závěsných kabelech jednoho z nejnamáhanějších úseků optické sítě ČD - Telematika v námrazové oblasti na Českomoravské vysočině. Měření bylo realizováno ve spolupráci se sdružením CESNET a společností PROFiber Networking CZ a ukázalo, že optické kabely společnosti ČD - Telematika obstojí i v extrémních podmínkách.

Listopad

- Sjednocení informační a komunikační platformy ve společnosti a přechod na novou verzi Lotus Notes 8.5.2, která disponuje nástroji pro pokročilou formu komunikace, slouží jako informační portál pro zaměstnance, umožňuje výměnu a sdílení informací a tvorbu aplikací s možností využití work flow.
- Posílení a rekonfigurace sítě L2/L3 IPNET v oblasti jejího propojení do ostatních mezinárodních sítí a národního uzlu NIX.CZ. Zvýšení propustnosti kapacit do významných peeringových uzlů.

Prosinec

- Dokončení první etapy zakázky na vybavení hnacích vozidel společností České dráhy, a.s., a ČD Cargo, a.s., vozidlovými radiostanicemi GSM-R.
- Úspěšné ukončení projektu výstavby sítě pro T-Mobile Czech Republic a.s. a předání většiny tras do provozu.
- Odkoupení administrativní budovy v lokalitě Pod Táborem 369/8a v Praze 9 a v Olomouci a pozemku pod administrativní budovou v Ústí nad Labem od původního vlastníka společnosti České dráhy, a.s.

Hlavní události roku 2012 do uzávěrky výroční zprávy

Únor

- Odprodej 100% podílu ve společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., a převod akcií na nového vlastníka České dráhy, a.s.

Important Events of 2011 and 2012 Up to Annual Report Closing Date

Important Events of 2011

January

- Launch of new website, www.cdt.cz, designed and programmed by the Portal Solutions department of ČDT-IS. The site meets the Web Content Accessibility Guidelines (WCAG 1.0), meaning it is accessible to all users, regardless of web browser and terminal equipment (mobile telephone, PDA). The site is also legible for sight-impaired users.

February

- All activities related to operation of the SAP customer center defended and recertified, culminating with obtaining of Customer Center of Expertise certification.
- Portfolio expanded in the area of data services and new products launched: ČDT-Ethernet Line and ČDT-Ethernet VPN.

March

- Financial performance results for 2010 announced. The company's sales revenues totaled CZK 1,511 million, up CZK 10.6 million year-on-year. Operating profit was CZK 36.1 million, earnings before tax grew to CZK 37.9 million from CZK 5.8 million in 2009.

April

- A subsidiary, ČDT - Informační Systémy, a.s., is formed and a portion of the ČD - Telematika a.s. enterprise – the Systems & Technologies section – is merged into the newly established company.
- Company achieves Cisco Select Certified Partner status, certifying that the company possesses the technical expertise and knowledge of Cisco products necessary to provide customers with leading-edge network solutions.
- Traditional Easter Markets event organized at company headquarters, enabling protected workshops to offer employees art objects, ceramics, Easter goods, and other hand-made items. The objective of the event is to support civic associations caring for handicapped people.

May

- Agreement signed with České dráhy, a.s. to equip 600 locomotives with vehicle-mounted GSM-R transmitters.

June

- Company successfully undergoes external audits in which it defends its ČSN EN ISO 9001:2008, ČSN EN ISO 10006:2003, ČSN EN ISO 14001:2004, ČSN OHSAS 18001:2007, ČSN ISO/IEC 20000-1:2006, and ČSN ISO/IEC 27001:2005 certifications. It also obtained an Information Systems Security certificate from the Authority, with security clearance "Confidential".

August

- Contract signed with ČD Cargo, a.s. to equip 197 locomotives with vehicle-mounted GSM-R transmitters.
- Contract signed with the Railway Infrastructure Administration (SŽDC) for delivery and upgrade of diagnostics railcars.

September

- České dráhy, a.s. offers to purchase a 100% stake in the company's subsidiary ČDT - Informační Systémy, a.s.
- The company begins providing Secure Data Center services to VÍTKOVICE IT SOLUTIONS a.s.

October

- Announcement of results of measurements and monitoring of polarization mode dispersion in overhead cables on one of the most heavily trafficked segments of the ČD - Telematika fiber-optic network, in a frost-prone part of the Bohemia-Moravian Highlands. The measurements, which were taken in cooperation with the CESNET association and PROFiber Networking CZ, showed that ČD - Telematika's fiber-optic cables can withstand even extreme conditions.

November

- Unification of information and communication platforms at the company and migration to a new version of Lotus Notes, 8.5.2, which contains advanced communication tools, serves as an information portal for employees, and enables information exchange and sharing as well as creation of applications and work flow management.
- L2/L3 IPNET network upgraded and reconfigured in the area where it is interconnected with other international networks and the NIX.CZ national node. Throughput capacity to major peering nodes increased.

December

- Completion of phase one of a contract to equip České dráhy, a.s. and ČD Cargo, a.s. locomotives with vehicle-mounted GSM-R transmitters.
- Successful completion of network build-out project for T-Mobile Czech Republic a.s., with a majority of segments handed over and put into operation.
- Purchase of office buildings at Pod Táborem 369/8a, Prague 9 and in Olomouc, as well as land parcel under office building in Ústí nad Labem, all from their original owner, České dráhy, a.s.

Important Events of 2012 Up to Annual Report Closing Date

February

- 100% stake in ČDT - Informační Systémy, a.s. sold and shares transferred to new owner, České dráhy, a.s.

Statutární orgány společnosti a její management

Valná hromada

Valná hromada, tvořená akcionáři, je nejvyšším orgánem společnosti a rozhoduje o zásadních hospodářských, organizačních, provozních záležitostech a o strategickém zaměření společnosti. Valná hromada volí a odvolává členy dozorčí rady a členy představenstva. Její působnost a pravomoci určují obchodní zákoník a stanovy společnosti. Představenstvo svolává valnou hromadu zpravidla jedenkrát ročně.

Dozorčí rada

Dozorčí rada společnosti má šest členů a dohlíží na výkon působnosti představenstva a uskutečňování strategie společnosti včetně podnikatelské činnosti. Složení, působnost a pravomoci dozorčí rady určují obchodní zákoník a stanovy společnosti. Dozorčí rada zasedá zpravidla jednou za kalendářní měsíc.

Členové dozorčí rady

Ing. Michal Nebeský – předseda dozorčí rady od 22. 9. 2009
Ing. Vladimír Bařínka – člen dozorčí rady od 1. 1. 2011
Ing. Zdeněk Chrdle – člen dozorčí rady od 18. 6. 2009
Milan Gajdoš – člen dozorčí rady od 1. 1. 2011
JUDr. Štefan Malatín – člen dozorčí rady od 18. 6. 2009
Ing. Michaela Oharková – členka dozorčí rady od 18. 12. 2008

Představenstvo

Představenstvo se skládá ze tří členů a je statutárním orgánem, jenž řídí činnost společnosti a jedná jejím jménem. Statutární orgán je volen dozorčí radou a je zpravidla sestaven z členů vrcholového vedení společnosti. Představenstvo rozhoduje o všech záležitostech společnosti, které nejsou upraveny právními předpisy nebo stanovami nebo nespádají do působnosti valné hromady nebo dozorčí rady společnosti. Představenstvo zasedá zpravidla jednou za týden. Základní informace o představenstvu a jeho působnosti jsou obsaženy ve stanovách společnosti.

Členové představenstva

Ing. Juraj Rakovský, MBA – předseda představenstva od 7. 4. 2009
Ing. Václav Studený – místopředseda představenstva od 7. 4. 2009
Pavel Chleborád – člen představenstva od 7. 4. 2009

Vrcholový management

Ing. Miroslav Brabec, MBA – finanční ředitel od 23. 4. 2009
Ing. Karel Col – ředitel úseku Servis infrastruktury od 1. 10. 2010
Ing. Daniel Dunovský – ředitel odboru Interní informační systémy od 1. 1. 2011
Ing. Mikuláš Labský – ředitel úseku Telekomunikační služby od 1. 6. 2010
Ing. Bohumil Zajíček – ředitel odboru Bezpečnost, krizové řízení a interní audit od 1. 6. 2009
Mgr. Tomáš Zikmund, MSc – personální ředitel od 1. 4. 2009, od 1. 2. 2012 ředitel úseku Personální a marketing

Seznam členů vrcholového managementu, kteří ukončili činnost v roce 2011, respektive do uzávěrky výroční zprávy

Ing. Michal Drápala – ředitel úseku Systémy a technologie od 1. 11. 2009 do 31. 3. 2011
Tomáš Hebelka, MSc – ředitel úseku Obchod a marketing od 1. 10. 2009 do 31. 1. 2012

Company Statutory Bodies and Management

General Meeting

The General Meeting, consisting of the shareholders, is the company's highest body and it decides in financial, organizational, and operational matters of fundamental importance and determines the company's strategic focus. The General Meeting elects and removes members of the Supervisory Board and Board of Directors. Its powers and authority are determined by the Commercial Code and the Articles of Association. The Board of Directors convenes the General Meeting once per year, as a rule.

Supervisory Board

The Supervisory Board, composed of six members, oversees the Board of Directors' exercise of its powers and the implementation of company strategy, including all business activities. The composition, powers, and authority of the Supervisory Board are determined by the Commercial Code and the Articles of Association. The Supervisory Board meets once per calendar month, as a rule.

Members of the Supervisory Board

Michal Nebeský – Chairman since September 22, 2009
Vladimír Bařinka – Member since January 1, 2011
Zdeněk Chrdle – Member since June 18, 2009
Milan Gajdoř – Member since January 1, 2011
Štefan Malatín – Member since June 18, 2009
Michaela Oharková – Member since December 18, 2008

Board of Directors

The three-member Board of Directors is the statutory body that runs the company's operations and acts in its name. The statutory body is elected by the Supervisory Board and, as a rule, is composed of members of the company's senior management. The Board of Directors decides in all company matters not treated by law, regulation, or the Articles of Association and not reserved for the General Meeting or the Supervisory Board. The Board of Directors meets once per week, as a rule. The Articles of Association contain basic information concerning the Board of Directors and its powers and responsibilities.

Members of the Board of Directors

Juraj Rakovský – Chairman since April 7, 2009
Václav Studený – Vice-Chairman since April 7, 2009
Pavel Chleborád – Member since April 7, 2009

Senior Management

Miroslav Brabec – Financial Director since April 23, 2009
Karel Col – Infrastructure Services Director since October 1, 2010
Daniel Dunovský – Internal Information Systems Director since January 1, 2011
Mikuláš Labský – Telecommunication Services Director since June 1, 2010
Bohumil Zajčėek – Security, Crisis Management, and Internal Audit Director since June 1, 2009
Tomáš Zikmund – Personnel Director since April 1, 2009, Personnel and Marketing Director since February 1, 2012

List of members of senior management whose membership ceased in 2011 or before the Annual Report closing date

Michal Drápala – Systems & Technologies Director from November 1, 2009 to March 31, 2011
Tomáš Hebelka – Sales & Marketing Director from October 1, 2009 to January 31, 2012



Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti

Stručné zhodnocení uplynulého roku

V uplynulém roce se společnost v souladu s dlouhodobými cíli soustředila na zvyšování profitability a na rozvoj obchodních příležitostí v jednotlivých segmentech podnikání. Zrealizovala zásadní milník v procesu restrukturalizace a vyčlenila část podniku – úsek Systémy a technologie – do samostatné dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s. Dále se zaměřila na tři zásadní oblasti: na posílení strategického partnerství se zákazníky ze segmentu železniční infrastruktury a dopravy, na růst výnosů z telekomunikačních služeb a rozvoj projektů mimo segment železniční dopravy, zejména v oblasti státní správy. K zásadnímu překročení plánovaných tržeb a jejich růstu v porovnání s předchozím rokem přispěly dvě významné zakázky – dodávka a montáž kabinových GSM-R radiostanic pro společnosti České dráhy, a.s., a ČD Cargo, a.s., a výstavba GSM-R infrastruktury pro SŽDC.



Board of Directors' Report on Business Operations

Brief Assessment of the Past Year

Last year the company focused, in accordance with its long-term goals, on increasing profitability and developing opportunities in the various business segments. We achieved a major milestone in the restructuring process by spinning off a portion of the enterprise – the Systems & Technologies section – into a separate subsidiary named ČDT - Informační Systémy, a.s. We further focused on three fundamental areas: reinforcing strategic partnerships with customers in the rail infrastructure and transport segment, growing telecommunication service revenues, and developing projects outside the rail transport segment – particularly in the public sector. We exceeded our revenue target by a large margin and grew revenues compared to the past year; this performance was driven by two major contracts – one for the delivery and installation of vehicle-mounted GSM-R transmitters for České dráhy, a.s. and ČD Cargo, a.s., and the other for construction of GSM-R infrastructure for the Railway Infrastructure Administration.

Největší zákazníci společnosti, skupina České dráhy a Správa železniční dopravní cesty, pokračovali i v roce 2011 v transformačních změnách. Nejvýznamnější změnou byl přesun řízení provozu dráhy ze společnosti České dráhy, a.s., do státní organizace Správa železniční dopravní cesty. Pokles výdajů na provozní IT služby a služby podpory uživatelů u těchto zákazníků byly kompenzovány díky realizaci nových projektů. Vyšší výkony v oblasti IT služeb a řešení přispěly k lepším konsolidovaným výsledkům (v prvním čtvrtletí roku 2011 ještě jako součást ČD - Telematika, dále již jako součást dceřiné společnosti). Ze strany SŽDC došlo také v rámci úsporných opatření ke snížení výdajů souvisejících se správou a údržbou drážní komunikační infrastruktury. Přesto se však společnosti ČD - Telematika podařilo dosáhnout ve všech segmentech podnikání vyšší absolutní hodnoty marže, a to díky růstu tržeb, pokračování projektu snižování režijních nákladů a růstu produktivity. Ve srovnání s rokem 2010 a po očištění o vliv, který má na hospodářské výsledky vyčlenění části podniku do dceřiné společnosti, dosáhla ČD - Telematika růstu tržeb o více než 114 mil. Kč. Společnost meziročně výrazně snížila náklady režijních úseků a úseku Obchod a marketing. Strukturální zlepšení hospodaření se začalo projevovat již od prvních měsíců minulého roku.

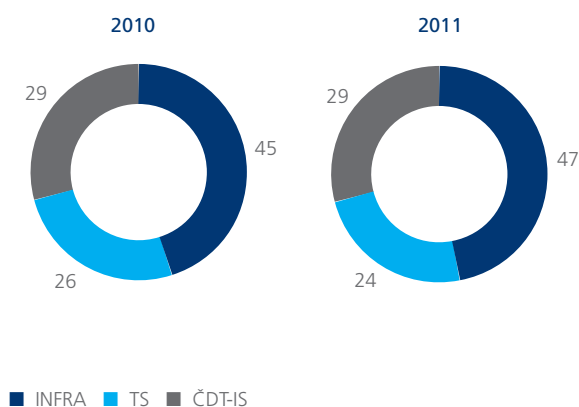
ČD - Telematika se v roce 2011 zaměřila na hledání nových příležitostí na externím trhu zejména prostřednictvím úseku Telekomunikační služby. Ten díky širší portfolio, získání nových zakázek a realizaci projektů dosáhl tržeb přibližně na stejné úrovni jako v roce 2010. I přes pokračující kontinuální pokles jednotkových cen komoditních služeb a pokles poptávky se podařilo ke konci roku docílit mírného růstu v měsíčních fakturacích za datové a hlasové služby.

Společnost po vyčlenění části podniku docílila tržeb za prodej vlastních výrobků a služeb na úrovni 1 316,1 mil. Kč a tržeb za prodej zboží ve výši 42,9 mil. Kč. Objem aktivace vlastního softwaru určeného pro externí prodej v příštích účetních obdobích poklesl z důvodu vyčlenění části podniku a v souladu se zpřísněním interních účetních metodik. Výsledkem je, že se provozní výnosy stále více kryjí s peněžními toky realizovanými v aktuálním účetním období. V konsolidovaných výsledcích za obě společnosti tržby meziročně rostly přibližně o 8 %. Nejvíce se to projevilo v úseku Servis infrastruktury (INFRA), o 12,7 %, a to díky vyšším výnosům z prodeje mobilních služeb v rámci programu VPN Family a díky realizaci první etapy projektu dodávky a montáže kabinových GSM-R radiostanic pro společnost České dráhy, a.s.

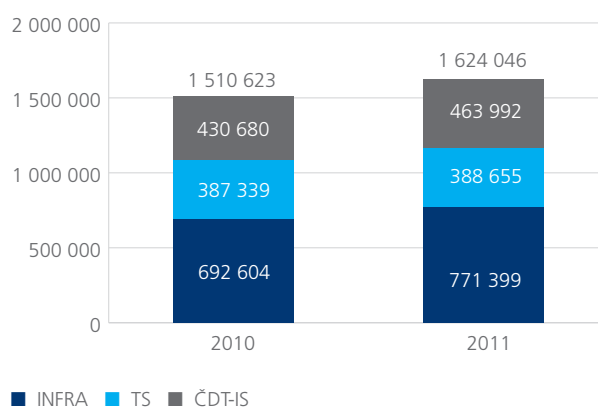
Podíl obchodu v segmentu železniční infrastruktury a dopravy v součtu obou společností dosáhl v roce 2011 přibližně 67 %. U dceřiné společnosti tento poměr činil přibližně 95 %.

Provozní zisk dosáhl v roce 2011 hodnoty 71,8 mil. Kč, zisk před zdaněním vzrostl z 38,6 mil. Kč v roce 2010 na 77,2 mil. Kč v roce 2011. Dosažený hospodářský výsledek nebyl ovlivněn prodejem dlouhodobého majetku ani jinými mimořádnými výnosy. Položka ostatní provozní výnosy zahrnuje výnosy ze služeb poskytovaných dceřiné společnosti v rámci centra sdílených služeb, které pokrývá podpurné činnosti. K zisku před zdaněním přispěl finanční výsledek hospodaření ve výši 5,4 mil. Kč, zejména pak úroky z krátkodobého finančního majetku, který ke konci účetního období dosahoval úrovně více než 361 mil. Kč. Na vyšší hospodářský výsledek před zdaněním měly vliv nižší provozní náklady, výrazně nižší osobní náklady a také nižší odpisy. Rentabilita tržeb (EBT/tržby) vzrostla na 5,7 %. V konsolidovaném výsledku se podařilo zvýšit hospodářský výsledek o více než 80 %, a tím dosáhnout nejlepšího výsledku hospodaření od vzniku společnosti.

Podíl úseků a dceřiné společnosti na tržbách (%)



Struktura tržeb (tis. Kč)



The company's biggest customers, the České dráhy Group and the Railway Infrastructure Administration, took further transformative steps in 2011. The most significant change was the transfer of railway operational management from České dráhy, a.s. to the Railway Infrastructure Administration. A decline in spending by these two entities on IT operation and user support services was offset by the implementation of new projects. Higher revenues from IT services and solutions helped drive consolidated performance results higher (in the first quarter of 2011 as a part of ČD - Telematika, and subsequently as part of the subsidiary). As part of its own cost-cutting measures, the Railway Infrastructure Administration reduced outlays relating to the administration and maintenance of railway communication infrastructure. Despite this, ČD - Telematika achieved higher margins, in absolute terms, in all segments of its business – thanks to growth in sales revenues, continuation of the administrative overheads reduction project, and higher productivity. Compared to 2010, and after adjusting for the spin-off's impact on our accounting results, ČD - Telematika saw its sales revenues grow by over CZK 114 million. The company also achieved substantial year-on-year cost reductions in administration sections and the Sales & Marketing section. The structural improvements began to show up in the financial performance results right from the first months of last year.

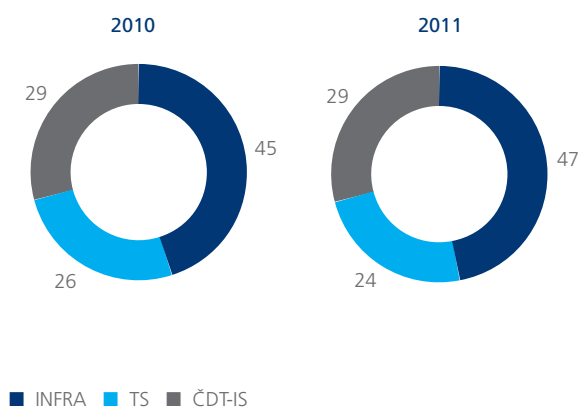
In 2011, ČD - Telematika focused on seeking out new opportunities in the external market, particularly through the Telecommunication Services section. Thanks to the breadth of its portfolio, winning of new contracts, and implementation of projects, that section managed to keep its sales revenues at approximately the same level as in 2010. Despite the ongoing, continuous decline in unit prices for commodity services and lower demand, by year end we managed to achieve moderate growth in monthly billing for data and voice services.

After spinning off the Systems & Technologies section, the company posted revenues from sales of its own products and services totaling CZK 1,316.1 million and CZK 42.9 million in revenues from sales of merchandise. Capitalization of in-house produced software designated for external sale in future accounting periods declined due to the spin-off and the application of stricter internal accounting criteria. As a result, operating revenues correlate more and more closely with cash flow generated in the current accounting period. In terms of the consolidated figures for both companies, sales revenues were up approximately 8% year-on-year. This was most evident in the Infrastructure Services (INFRA) section's sales, which grew 12.7% on higher revenues from sales of mobile services within the VPN Family and implementation of the first phase of a project to deliver and install vehicle-mounted GSM-R transmitters for České dráhy, a.s.

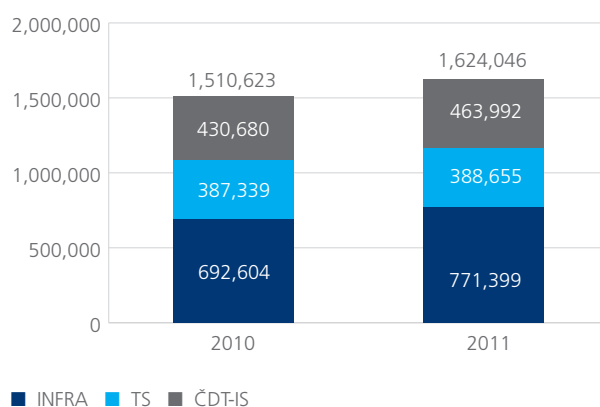
The rail infrastructure and transport segment accounted for approximately 67% of the combined business of both companies in 2011. For the subsidiary alone the figure was approximately 95%.

Operating profit reached CZK 71.8 million in 2011, while earnings before tax (EBT) grew to CZK 77.2 million in 2011 from CZK 38.6 million in 2010. The earnings performance was not affected by sales of fixed assets or any other extraordinary income. The "Other operating income" item includes revenues from services provided to the subsidiary through the Shared Services Center – ancillary services for the most part. Contributing to the EBT figure was the financing result, at CZK 5.4 million, and in particular interest on short-term financial assets, which were valued at over CZK 361 million at year end. Also driving the EBT growth were lower operating expenses, a substantial reduction in personnel expenses, and lower depreciation and amortization. The EBT/sales ratio rose to 5.7%. In the consolidated results, we managed to grow earnings by over 80% to achieve the highest ever earnings figure since company inception.

Breakdown of Sales Revenues by Section/Subsidiary (%)



Structure of Sales Revenues (CZK '000)



Dalším klíčovým parametrem pro akcionáře je tvorba volných peněžních toků. Čistý peněžní tok z provozní činnosti byl 197,8 mil. Kč v roce 2011. Investice do stálých aktiv dosáhly hodnoty 115,5 mil. Kč. V roce 2011 byly vyplaceny dividendy ve výši 16,2 mil. Kč. Celkový objem peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů se zvýšil o 120,4 mil. Kč na celkových 361,5 mil. Kč. V roce 2011 společnost využívala při pořizování dlouhodobého investičního majetku k financování částečně cizí zdroje, konkrétně finanční leasing. Pracovní kapitál financovala z vlastních zdrojů a podařilo se jí dosáhnout mírného snížení průměrného objemu kapitálu, jenž je nutný pro financování běžných činností společnosti.

Podíl sektoru železniční dopravy a infrastruktury na tržbách jednotlivých úseků (%)

	2010	2011
INFRA	86	85
TS	15	13
ČDT-IS	95	95
Celkem	70	71

Hospodaření úseků

V roce 2011 došlo k dalšímu zlepšení v hospodaření úseku Telekomunikační služby, jenž se výrazně podílel na pozitivním hospodářském výsledku a tvorbě peněžních toků společnosti. Do výsledku hospodaření před zdaněním byla v roce 2011 započtena pasivní dohadná položka ve výši 14 milionů Kč z důvodu závazků vůči SŽDC. Dohadná položka nebyla účtována v roce 2010, výsledek porovnatelný s rokem 2010 by tedy byl o 14 mil. vyšší. Do výsledku se z největší části promítla optimalizace nákladů, zejména v oblasti externích služeb a subdodávek, snížení režijních nákladů a cílené investice do vlastní infrastruktury. K tržbám úseku přispělo dokončení projektu výstavby posledních mílí a prodeje souvisejících služeb pro zákazníka T-Mobile Czech Republic a.s. Hlavní oblastí, na kterou se společnost zaměřila v rámci nastoupené obchodní strategie, byl segment poskytovatelů telekomunikačních služeb, kde ČD - Telematika působí jako velkoobchodní dodavatel datových a hlasových služeb. Dále se také rozvíjely obchodní aktivity cílené do oblasti veřejné správy a v menší míře do segmentu podniků. V roce 2011 bylo na trh uvedeno několik klíčových produktů, zejména v oblasti datových služeb, na bázi technologií DWDM a IP. ČD - Telematika dokázala využít své znalosti a schopnosti v oblasti projektové činnosti a výstavby infrastruktury a kombinovat je s dodávkami telekomunikačních služeb.

Hospodaření úseků (tis. Kč)

	INFRA			TS			SYSTECH a SAP	
	2010	2011	růst/pokles (%)	2010	2011	růst/pokles (%)	2010	1–3/2011
Tržby	692 604	780 846	12,7	387 339	388 732	0,4	430 680	189 476
EBITDA	48 158	73 660	53,0	135 357	123 842	-8,5	45 170	14 804
EBT	31 295	56 742	81,3	20 690	17 539	-15,2	-13 378	2 875
Rentabilita tržeb (%)	4,5	7,3	61,6	5,3	4,5	-15,5	-3,1	1,5

Tržby úseku INFRA v porovnání s rokem 2010 výrazně rostly a také se zvýšil jejich podíl na hospodářském výsledku. Vyšší marže bylo dosaženo úsporou přímých i nepřímých režijních nákladů a výrazným zvýšením produktivity. Režijní náklady se podařilo snížit o více než 48 mil. Kč. Oproti tomu přímé jednicové náklady úseku byly vyšší z důvodu realizace projektů, v rámci kterých úsek dodával ve větší míře produkty a služby třetích stran. Vyšší přímé jednicové náklady souvisely také s růstem tržeb za mobilní služby. Největší váhu v realizované obchodní strategii společnosti měly dodávky provozních a servisních služeb poskytované SŽDC a projekty zejména v oblasti výstavby a modernizace drážní komunikační infrastruktury.

Výzkum a vývoj v roce 2011

Aktivity společnosti ČD - Telematika v oblasti výzkumu a vývoje byly soustředěny do několika oblastí.

Měřicí skupina úseku INFRA prováděla laboratorní testování a ověření parametrů předem stanovených hypotéz na různých částech infrastruktury. Laboratorní testy ověřovaly například parametry nových modemů nebo stabilitu a chybovost přenosových okruhů. Výsledkem pak byly návrhy řešení na zlepšení parametrů a doporučení pro výrobce testovaných technologií, případně také zjištění příčin poruch přenosových okruhů a návrh nápravných opatření.

Úsek Telekomunikačních služeb se podílel na výzkumném projektu sdružení CESNET, jehož cílem bylo měření a monitorování polarizační vidové disperze PMD na závěsných kabelech. Další laboratorní testy se zabývaly například testováním platformy pro přístupovou část sítě L2 a L3, která by měla vylepšit parametry poskytovaných IP služeb. Testováno bylo několik platforem od různých dodavatelů. Z testování vzešlo schéma nutných úprav, které by dodavatelé měli provést, aby parametry testovaných platforem vyhověly prvotním požadavkům.

Aktivity úseku Systémy a technologie, které byly uskutečněny v prvním čtvrtletí roku 2011, se zaměřily především na tradiční oblasti, jimiž jsou nákladní doprava a přeprava, osobní doprava, datové sklady, odúčtovny přepravních služeb a dopravní cesta.

Another key parameter for shareholders is the generation of surplus cash. Net cash from operating activities totaled CZK 197.8 million in 2011. Expenses connected with acquisition of fixed assets reached CZK 115.5 million. Dividend pay-outs in 2011 totaled CZK 16.2 million. Total cash and cash equivalents increased by CZK 120.4 million, to CZK 361.5 million. In 2011 the company utilized liabilities, and finance leases in particular, to finance some of its capital expenditures. It financed working capital from equity and managed to achieve a moderate reduction in the average volume of capital necessary to finance the company's day-to-day activities.

Rail Transport and Infrastructure Sector's Share in Sales Revenues, by Section (%)

	2010	2011
INFRA	86	85
TS	15	13
ČDT-IS	95	95
Total	70	71

Financial Performance Results, by Section

In 2011 there was further improvement in the financial performance of the Telecommunication Services section, which contributed significantly to the company's positive earnings and cash flow performance. The EBT figure for 2011 includes a CZK 14 million estimated payable reflecting liabilities toward the Railway Infrastructure Administration. Since no estimated payable was recorded in 2010, for comparability with 2010 the result would have to be CZK 14 million higher. The result was driven primarily by cost optimization – particularly in external services and subcontracts – as well as reduced administrative overheads and targeted investment in in-house infrastructure. The section's sales revenues were driven by completion of a "last miles" construction project and sales of related services to T-Mobile Czech Republic a.s. The principal area upon which the company focused as part of its sales strategy was the telecommunication service providers segment, where ČD - Telematika is a wholesale supplier of data and voice services. Other sales activities focused on the public sector and, to a lesser extent, on the enterprise segment. 2011 saw market launches of several key products, particularly in the data services area, based on DWDM and IP technologies. ČD - Telematika managed to leverage its know-how and expertise in project design and infrastructure build-out, and combine them with deliveries of telecommunication services.

Compared to 2010, INFRA section sales revenues grew substantially, as did their share in overall earnings. A higher margin was achieved by saving on direct and indirect administrative overhead expenses and through a major increase in productivity. Administrative overheads were reduced by over CZK 48 million. On the other hand, the section's direct unit costs were higher due to implementation of projects in which the section delivered a larger amount of third-party products and services. Higher direct unit costs also related to growth in sales of mobile services. Overall, the biggest components in the company's sales strategy were deliveries of operational, repairs, and maintenance services to the Railway Infrastructure Administration, together with railroad communication infrastructure build-out and upgrade projects.

Research and Development in 2011

ČD - Telematika's R&D activities were concentrated in several areas.

The INFRA section's measurement group conducted laboratory testing and verification of parameters of pre-determined hypotheses on various infrastructure components. The laboratory tests examined, for example, the parameters of new modems and the stability and error rates of transmission lines. The tests resulted in proposals for improving the parameters and recommendations for the manufacturers of the equipment tested, as well as determination of the causes of transmission line failures and proposals for corrective measures.

The Telecommunication Services section was involved in a research project led by the CESNET Association, the objective of which was to measure and monitor Polarization Mode Dispersion (PMD) on suspended cables. Other laboratory tests focused on the access portion of the L2 and L3 network, with the goal of improving the parameters of the company's IP services. Several platforms from various suppliers were tested. The test results were used to draft a schematic of necessary modifications that the suppliers needed to make in order for the tested platforms to meet the primary requirements.

Activities in the Systems & Technologies section that took place in the first quarter of 2011 focused primarily on traditional areas: freight transport, passenger transport, data warehouses, transport service clearing houses, and railway infrastructure.

Financial Performance Results, by Section (CZK '000)

	INFRA			TS			SYSTECH and SAP	
	2010	2011	change (%)	2010	2011	change (%)	2010	1–3/2011
Sales revenues	692,604	780,846	12.7	387,339	388,732	0.4	430,680	189,476
EBITDA	48,158	73,660	53.0	135,357	123,842	(8.5)	45,170	14,804
EBT	31,295	56,742	81.3	20,690	17,539	(15.2)	(13,378)	2,875
Return on sales (%)	4.5	7.3	61.6	5.3	4.5	(15.5)	(3.1)	1.5

Celkový objem nákladů proinvestovaných v rámci vývoje v roce 2011 činil 5,2 mil. Kč. Investice byly směřovány především do základního výzkumu v rámci rozvoje funkcionalit stávajících systémů. Největšími investičními položkami v tomto smyslu byly:

- Rozvoj informačního systému ADPV (Archiv dat provozních výkonů) s důrazem na zpracování nových zdrojů dat a optimalizaci jejich uložení v datových modelech včetně návrhu vyspělé logiky jejich kontroly.
- Návrh a model informačního systému CompoST, zajišťujícího algoritmickou podporu technologických procesů při pořizování složení a rozborů vlaků včetně jejich připravenosti k odjezdu a komunikaci mezi dopravci a správcem dopravní infrastruktury.
- Pokračování vývoje informačního systému Sitr (Sítě a trasy), který je zaměřen na grafickou a databázovou editaci tras v železniční infrastruktuře na bázi jejich stavebních délek.
- Návrh a modelování dalšího rozvoje informačního systému OPT (Odúčtovna přepravních tržeb) s důrazem na využití lokálních nástrojů podporujících selekci a manipulaci se záznamy provozních informací o osobních vozech za účelem generování srovnávacích prezentačních výstupů.

Vyvíjené moduly a funkcionality byly řešeny s důrazem na jejich univerzální architekturu a obecné použití v komplexu aplikačních řešení v rámci připravované systémové integrace informačních systémů na straně zákazníka. Při realizaci byly využity poznatky z dopravního inženýrství a zkušenosti pracovníků, kteří teorii dopravního inženýrství dále rozvíjejí při řešení akademických doktorandských prací.

Stav majetku společnosti

Celková aktiva společnosti vzrostla o 285,1 mil. Kč. Vlastní kapitál společnosti vzrostl o 46,2 mil. Kč, v současnosti dosahuje hodnoty 2,118 mld. Kč.

V porovnání s rokem 2010 došlo v roce 2011 ke snížení zůstatkové hodnoty dlouhodobého nehmotného majetku o 35 mil. Kč. Přírůstky u softwaru byly v roce 2011 tvořeny především novými softwarovými licencemi pro produkty Maximo (technické zhodnocení), IBM Lotus Notes, SQL, licencemi pro projekt call centra v Pardubicích, k zálohovacímu zařízení a dále kapacitní serverovou licencí Hewlett-Packard v souhrnné výši přibližně 6 mil. Kč. Z nakupovaného softwaru byla vyřazena plně odepsaná sada programů Cramm v hodnotě 251 tis. Kč. Nedokončený nehmotný majetek k 31. 12. 2011 představoval především investice do nového systému elektronického schvalování objednávek a faktur a investice do implementace modulu SAP MM a SD. Celková zůstatková hodnota dlouhodobého nehmotného majetku ke konci roku 2011 činila 202,4 mil. Kč.

Významné přírůstky v roce 2011 představují investice v kategorii stavby do nových optických propojení v Praze, Ostravě a Zlíně v souhrnné výši přibližně 3,3 mil. Kč, do rekonstrukce budovy v Ostravě ve výši 1,2 mil. Kč, do stavebních úprav technologické místnosti v budově Pod Táborem 369/8a v Praze – Hrdlořezích ve výši cca 442 tis. Kč a do stavebních úprav výpočetního střediska v Pardubicích ve výši 202 tis. Kč. V kategorii nemovitého majetku se investovalo také do nákupu pozemků v Ostravě a Ústí nad Labem v souhrnné hodnotě 2,8 mil. Kč.

Přírůstky v kategorii stroje a zařízení sestávají především z nákupu technologie CWDM v hodnotě 1,5 mil. Kč, DWDM v hodnotě 4,2 mil. Kč a nákupu nových serverů Hewlett-Packard v souhrnné výši 6,9 mil. Kč, diskových polí IBM v souhrnné výši přibližně 5,7 mil. Kč, optických spektrálních analyzátorů v hodnotě 508 tis. Kč a instalace klimatizace v administrativní budově v Praze v hodnotě 950 tis. Kč.

Výpočetní technika (notebooky, PC, monitory) určená k pronájmu tvoří přírůstky ve výši 8 mil. Kč v kategorii jiný dlouhodobý majetek. Dne 1. 4. 2011 byl celý tento projekt pronájmu a obnovy výpočetní techniky převeden do společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s.

V důsledku likvidace zastaralého majetku byly v roce 2011 v kategorii stroje a zařízení vyřazeny nefunkční servery v hodnotě 17,3 mil. Kč, měřicí soupravy v hodnotě 4,7 mil. Kč, zálohovací knihovna v hodnotě 1 mil. Kč a PDA v hodnotě 1,8 mil. Kč. Ostatní úbytky majetku vznikly především odprodejem opotřebovaných osobních automobilů v přibližné výši 5 mil. Kč.

Stav nedokončených investic v oblasti hmotného majetku v meziročním srovnání navýšila investice do budov a pozemků v Praze a Olomouci v hodnotě 131,5 mil. Kč. Celková zůstatková hodnota dlouhodobého hmotného majetku ke konci roku 2011 činila 1,6 mld. Kč. Celkové investice v oblasti dlouhodobého hmotného majetku v roce 2011 dosáhly 220,5 mil. Kč a sestávají z účetně pořízeného majetku a investic pořízených formou leasingu (s výjimkou automobilů).

V oblasti finančního pronájmu došlo k uzavření nové smlouvy v celkové výši 13,4 mil. Kč, z této částky se 2,6 mil. Kč týká investic do výstavby sítě DWDM v úseku Telekomunikační služby a zbývajících 10,8 mil. Kč investice do posílení kapacity diskového pole úseku SYSTECH.

Krátkodobý finanční majetek společnosti se zvýšil o 120,4 mil. Kč na 361,5 mil. Kč. Objem cizích zdrojů se zvýšil z přibližně 524 mil. Kč v roce 2010 na 800 mil. Kč. Poměr cizích zdrojů k vlastnímu kapitálu je na úrovni 38 % v porovnání s 25 % v roce 2010. Převážná část cizích zdrojů je součástí pracovního kapitálu. Dlouhodobé závazky společnosti se zvýšily o 67,5 mil. Kč. Využití externího financování při pořizování dlouhodobého majetku při současných nákladech na financování snižuje náklady na investovaný kapitál. Celková míra zadlužení společnosti zůstává nízká. Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

R&D expenditures totaled CZK 5.2 million in 2011. The outlays went primarily on primary research conducted in the course of developing the functionality of existing systems. Here, the biggest individual items were:

- Development of the ADPV information system (Operations Work Data Archive), with emphasis on accommodating new data sources and optimizing their integration into data models, including proposing advanced logic for their verification.
- Design and model of the CompoST information system, which provides algorithmic support for industrial processes in acquisition, composition, and analysis of trains, including their preparedness for departure, as well as communications between carriers and the transport infrastructure administrator.
- Ongoing development of the SISTR information system (Networks and Routes), which enables graphical and database editing of routes in railroad infrastructure, based on their construction lengths.
- Design and modeling of further development of the OPT information system (Transport Service Clearinghouse) with emphasis on utilizing local tools supporting selection and manipulation of operational data concerning passenger cars for the purpose of generating comparative presentation reports.

The above modules and functionality were developed with emphasis placed on their universal architecture and general usability within the overall system of application solutions, as part of the customer's preparations to integrate its information systems. Their implementation relied on the transportation engineering know-how and expertise of employees who further developed transportation engineering theory at the academic level, as part of their doctoral work.

State of Company Assets

The company's total assets grew by CZK 285.1 million. The company's equity rose CZK 46.2 million, and at present reaches a value of CZK 2.118 billion.

2011 saw a CZK 35 million drop in the net book value of intangible fixed assets. Additions for software in 2011 were comprised primarily of new software licenses for the products Maximo (technical improvements), IBM Lotus Notes, and SQL; licenses for a call center project in Pardubice; licenses for back-up equipment; and Hewlett-Packard server capacity licenses in an aggregate amount of approximately CZK 6 million. A fully amortized software package entitled Cramm, purchased in an earlier year, valued at CZK 251,000, was stricken from the books. Unfinished intangible assets as at 31 December 2011 consisted primarily of an investment in a new system for electronic approval of purchase orders and invoices, as well as investment in implementation of the SAP MM and SD modules. The total carrying value of intangible fixed assets at year end 2011 was CZK 202.4 million.

Significant additions in 2011 included construction expenditures on new fiber-optic links in Prague, Ostrava, and Zlín in an aggregate amount of approximately CZK 3.3 million, as well as CZK 1.2 million for renovation of a building in Ostrava, approximately CZK 442,000 for construction work on the technology room of the building at Pod Táborem 369/8a in Prague – Hrdlořezy, and CZK 202,000 for construction work on the computer center in Pardubice. The intangible assets category also included an aggregate amount of CZK 2.8 million for purchase of land parcels in Ostrava and Ústí nad Labem.

Additions in the "Machinery and equipment" category are comprised primarily of CZK 1.5 million for purchase of CWDM technology, CZK 4.2 million for DWDM, CZK 6.9 million for purchases of new Hewlett-Packard servers, CZK 5.7 million for IBM disk arrays, CZK 508,000 for optical spectral analyzers, and CZK 950,000 for installation of an air conditioning system in the office building in Prague.

Computers (i.e., laptops, PCs, and monitors) designated for lease accounted for a CZK 8 million addition in the "Other fixed assets" category. The entire computer lease and renewal business was transferred to ČDT - Informační Systémy, a.s. on April 1, 2011.

Due to the liquidation of obsolete assets, the following machinery and equipment was stricken from the books in 2011: non-functional servers, CZK 17.3 million; measurement sets, CZK 4.7 million; tape library, CZK 1 million; PDAs, CZK 1.8 million. Other reductions in assets included, most significantly, CZK 5 million from the sale of used passenger automobiles.

Unfinished tangible fixed assets rose on CZK 131.5 million in capital expenditures on buildings and land parcels in Prague and Olomouc. The total net book value of tangible fixed assets at year end 2011 was CZK 1.6 billion. Total capital expenditures on tangible fixed assets reached CZK 220.5 million in 2011, and consisted of assets acquired for the balance sheet and other assets acquired through finance leases (not including automobiles).

CZK 13.4 million in new finance leases were signed. Of this amount, CZK 2.6 million went on construction of the DWDM network in the Telecommunication Services section and the remaining CZK 10.8 million went towards upgrading disk array capacity in the SYSTECH section.

The company's short-term financial assets increased by CZK 120.4 million, to CZK 361.5 million. Liabilities rose to CZK 800 million, up from approximately CZK 524 million in 2010. The debt/equity ratio is 38%, compared to 25% in 2010. For the most part, the liabilities are part of working capital. The company's long-term payables increased by CZK 67.5 million. Given current financing costs, the use of external financing in the acquisition of fixed assets reduces the cost of invested capital. The company's overall level of indebtedness remains low. The company has no organizational units outside of the Czech Republic.

Projekty spolufinancované z veřejných zdrojů

ČD - Telematika se v roce 2011 podílela celkem na třech projektech, které byly spolufinancovány z národních veřejných zdrojů a fondů EU. Dva projekty byly v roce 2011 úspěšně ukončeny. Jeden z ukončených projektů spadl pod gesci Ministerstva dopravy ČR a druhý pod gesci Ministerstva průmyslu a obchodu ČR. Zbývající projekt bude ukončen v roce 2012. Jedná se o implementační projekt v rámci Operačního programu Podnikání a inovace. U všech projektů dosáhla ČD - Telematika stanovených cílů a splnila všechny podmínky pro přidělení dotace v odpovídajících termínech.

Přehled projektů

- Využití infrastruktury železničních vleček pro účely městské logistiky a obsluhy území – v rámci tohoto projektu ČD - Telematika působí jako spoluřešitel. Plnění úkolů a další práce v projektu byly k 1. 4. 2011 předány nově vzniklé společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s.
- Podpora činnosti sítě logistických center pro kombinovanou dopravu při orientaci na páteřní železniční dopravu – v tomto projektu působí ČD - Telematika jako spoluřešitel. Plnění úkolů a další práce v projektu byly k 1. 4. 2011 předány nově vzniklé společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s.
- Informační systém pro podporu procesů dodávek ICT služeb – společnost realizovala druhou etapu projektu. Projekt spadá do Operačního programu Podnikání a inovace. Na konci roku 2011 bylo zahájeno změnové řízení, v jehož rámci došlo k významné změně v termínu v harmonogramu projektu. Nový termín ukončení projektu (a tím také prokazování závazných ukazatelů) byl změněn na 30. 3. 2012.

Systém řízení rizik

V ČD-T je úspěšně zaváděn integrovaný systém řízení rizik s cílem omezit vliv rizik na hospodářský výsledek tak, aby dopady nevyužitých příležitostí na výnosy nebo dopady v oblasti nákladů byly minimální.

Systém řízení rizik ČD-T je navázán na systém řízení rizik skupiny České dráhy. Rizika jsou v hlavních kategoriích členěna na strategická, provozní (tj. technologická, informační, majetková, environmentální, personální aj.), finanční (tj. likviditní, měnová, tržní aj.) a compliance. V interních předpisech jsou stanoveny role vlastníků a analytiků, jejichž nositelé pod kontrolou manažera rizik v definovaném sledu činností (identifikace, analýza, hodnocení, zvládnutí, monitorování a komunikace rizika) procesy rizik kontrolují. Metoda zvládnutí rizik zahrnuje především eliminaci, redukci nebo transfer. Akceptování rizika je na posledním místě.

Do působnosti odboru Bezpečnost, krizové řízení a interní audit pro zabezpečení popsaného systému řízení rizik společnosti dále spadá:

- zajišťování průběžných interních auditů;
- zpracování analýzy výsledků auditů a předložení návrhů předsedovi představenstva na účinná opatření k odstranění nedostatků v řídicí praxi;
- identifikace rizik;
- posouzení přiměřenosti a účinnosti strategie a struktury vnitřního řídicího a kontrolního systému;
- zajištění standardních kontrolních činností podle pokynů předsedy představenstva nebo představenstva a na vyžádání dozorčí rady;
- průběžná analýza nedostatků v hospodářské praxi, monitoring účinnosti interních opatření v součinnosti s ostatními útvary a podíl na zkvalitňování metodických pokynů.

Z analýz nedostatků zjištěných při kontrolách a auditech vznikají návrhy preventivních opatření k omezení hrozeb nebo slabín a návrhy následných opatření k minimalizaci dopadů.

Zaměstnanecká politika a sociální program

ČD - Telematika si je vědoma toho, že zaměstnanci jsou největší devízou každé společnosti. Proto věnuje velkou pozornost jejich výběru, motivaci, dalšímu profesnímu rozvoji a vytváření příznivého pracovního prostředí.

Zaměstnanci v číslech v roce 2011

Počet zaměstnanců k 1. lednu	909
Počet zaměstnanců k 31. prosinci	597
Průměrný počet zaměstnanců	687,38
Počet nových zaměstnanců	29
Počet ukončených pracovních poměrů	59
Převod zaměstnanců do dceřiné společnosti	281

Věková struktura zaměstnanců k 31. prosinci 2011

věk	počet
21–30	47
31–40	202
41–50	156
51–60	181
nad 60	11

Průměrný věk k 31. prosinci 2011 byl 44,65 roku.

Projects Co-financed from Public Budgets

In 2011, ČD - Telematika was involved in a total of three projects that were co-financed from national public budgets and EU funds. Two of the projects were successfully completed in 2011. One of the completed projects was overseen by the Ministry of Transport of the Czech Republic and the other by the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic. The remaining project will be completed in 2012. It is an implementation project in the framework of the 'Enterprises and Innovations' Operational Program. In all the projects, ČD - Telematika met stipulated targets and satisfied all conditions for granting of subsidies within the time periods given.

List of Projects

- Use of industrial rail spur infrastructure for municipal logistics and area services – work on this project, of which ČD - Telematika is a co-implementer, was transferred to the newly formed company ČDT - Informační Systémy, a.s. as of 1 April 2011.
- Support for network of logistical centers for combined transport with focus on trunk rail transport – work on this project, of which ČD - Telematika is a co-implementer, was transferred to the newly formed company ČDT - Informační Systémy, a.s. as of 1 April 2011.
- Information system to support ICT service delivery processes – the company implemented Phase Two of the project, which is part of the 'Enterprises and Innovations' Operational Program. In late 2011, change proceedings were commenced, leading to a significant shift in the project timeline. The new deadline for project completion and demonstration of binding parameters was changed to March 30, 2012.

Risk Management System

ČD - Telematika is successfully implementing an integrated risk management system with the objective of limiting the impact of various risks on profitability in a way that also minimizes the impact of missed opportunities on revenues as well as the cost impacts.

The ČD-T risk management system is linked to the risk management system of the České dráhy Group. The principal risk categories are: strategic, operational (i.e. technological, information, asset, environmental, personnel, etc.), financial (i.e. liquidity, foreign currency, market, etc.), and compliance. Internal directives stipulate the roles of the owners and analysts who control the risk processes, under the supervision of the risk manager, in a defined series of steps (risk identification, analysis, assessment, addressing, monitoring, and communication). Risk addressing includes taking measures to eliminate, mitigate, or transfer a risk. Acceptance of risk is used only as a last resort.

Furthermore, the Security, Crisis Management, and Internal Audit department's powers and responsibilities for securing the company's risk management system described above include the following:

- securing internal audits on an ongoing basis;
- drafting analyses of audit results and submitting proposals to the Chairman of the Board of Directors for effective measures to correct shortcomings in management practice;
- identifying risks;
- judging the usefulness and effectiveness of the strategy and structure of the internal management and oversight system;
- providing for standard vetting activities as instructed by the Chairman of the Board of Directors or by the Board of Directors and at the request of the Supervisory Board;
- analyzing, on an ongoing basis, any shortcomings in financial practice, monitoring the effectiveness of internal measures in cooperation with other units, and playing a role in improvement of the company's internal guidelines.

When checks and audits uncover shortcomings, they are analyzed and the results of the analyses are used to propose preventive measures to address the dangers or weak areas in question, as well as subsequent measures to minimize impacts.

Human Resources Policy and Social Program

ČD - Telematika is aware that the most important asset of each and every company is its employees. That's why we pay close attention to recruiting and motivating employees, encouraging their continuing professional growth and development, and nurturing a positive work environment.

Work Force Figures for 2011

Number of employees at January 1	909
Number of employees at December 31	597
Average number of employees	687.38
Number of new employees	29
Number of terminations	59
Number of employees transferred to subsidiary	281

Work Force Age Structure as at 31 December 2011

age	number
21–30	47
31–40	202
41–50	156
51–60	181
over 60	11

The average employee age at 31 December 2011 was 44.65 years.

Vzdělávání a rozvoj zaměstnanců

Podmínkou plnění strategických cílů ČD - Telematika je zformování lidských zdrojů a efektivní využití jejich potenciálu. Vzdělávání a rozvoj cílí na zaměstnance s perspektivou jejich profesního a osobního růstu. Stěžejním cílem managementu znalostí ve společnosti je, aby správní lidé měli k dispozici ve správnou chvíli správné znalosti.

Vzdělávání a rozvoj zaměstnanců byly v roce 2011 zaměřeny na odborná školení a kurzy (tzv. hard skills), které podporují a udržují kvalifikační potenciál zaměstnanců, na školení podmíněná legislativními požadavky (zákonná periodická školení) a na rozvoj jazykových dovedností jednotlivých zaměstnanců (převážně anglického jazyka).

Využívání e-learningu jako moderní metody vzdělávání se postupně stává neoddělitelnou součástí procesu vzdělávání a rozvoje lidských zdrojů. Stejně je tomu i ve společnosti ČD - Telematika, kde byl v tomto směru zaznamenán viditelný pokrok. Rozhodujícími faktory implementace a využívání této moderní metody jsou bezesporu návratnost investic a úspora času.

Sociální politika

Podniková kolektivní smlouva společnosti ČD - Telematika, platná od 1. dubna 2010 až do 31. prosince 2012, sjednala nárůst základní měsíční mzdy v roce 2011 o 2 %. Tento nárůst byl splněn. Pokračoval také proces postupného přechodu všech zaměstnanců na nový motivační systém odměňování. V současné době mají všichni zaměstnanci společnosti mzdu sjednanou smluvně s individuálními či týmovými ročními bonusy.

Nad rámec zákoníku práce jsou upraveny některé další nároky zaměstnanců:

- zvýšené odstupné nad rámec zákonného odstupného při ukončení pracovního poměru zaměstnance z organizačních důvodů,
- zkrácení pracovní doby na 37,5 hodiny týdně bez snížení mzdy,
- dovolená v délce pěti týdnů.

Kolektivní smlouva na roky 2010 až 2012 a program benefitů zaručují zaměstnancům balíčky nejrůznějších pracovních, mzdových a sociálních výhod, které posilují motivaci a zároveň zvyšují uspokojení individuálních potřeb.

V rámci benefitního a stabilizačního programu byly zaměstnancům poskytovány další výhody, jako např. příspěvky na penzijní připojištění v celkové výši 5 633 650 Kč, příspěvky na životní pojištění v celkové výši 4 418 208 Kč, zvláštní odměny při životních a pracovních výročích pro celkem 48 zaměstnanců, příspěvky na stravování v celkové výši 5 425 280 Kč, ošatné.

Mimo to jsou zaměstnancům poskytovány ještě další benefity ze sociálního fondu, jako např. příspěvky na stravování, rekreaci apod.

Čerpání sociálního fondu v roce 2011

Položka	Kč
Příspěvek na společné akce zaměstnavatele a odborů	422 125
v tom: na opravu a údržbu rekreačních zařízení	107 963
na sportovní den zaměstnanců	250 000
na kulturní, sportovní, zájmovou a společenskou činnost zaměstnanců	37 362
na společenské akce	26 800
Příspěvek na tábory a pobytové rekreace dětí a mládeže, na léčebné a ozdravné pobyty dětí a mládeže	94 560
Příspěvek na individuální rekreace, zájezdy, léčebné a ozdravné pobyty zaměstnanců	24 738
Příspěvek na stravování zaměstnanců	811 241
Příspěvek na úhradu nákladů odborové organizace	16 750
v tom: na činnost odborového orgánu (spotřební materiál)	16 750
Sociální výpomoci	15 000
Celkem	1 384 414

Společenská odpovědnost

Dobročinné aktivity a sponzoring

V roce 2011 společnost finančně podpořila několik charitativních projektů i projektů z oblasti kultury a sportu. V charitativní oblasti pokračovala spolupráce s občanským sdružením PROSAZ – Společnost pro sociální rehabilitaci občanů se zdravotním postižením a podpora projektu „Doma je doma“, který zastřešuje služby osobní asistence, pečovatelské služby, krizové telefonní linky a odborné sociální poradenství včetně chráněných dílen. Již tradičně byla ČD - Telematika pořadatelem Vánočních a Velikonočních trhů, díky nimž si zaměstnanci mohli přímo v centrále společnosti zakoupit řemeslné výrobky, a podpořit tak práci lidí z chráněných dílen sdružení Borůvka, PROSAZ a FOKUS. ČD - Telematika se v roce 2011 také stala hlavním partnerem unikátního projektu Skutky naděje, který přispívá na výzkum v oblasti rakoviny a pořádá sbírky na podporu volnočasových aktivit dětí a mládeže. Již potřetí také společnost podpořila chov klokana rudého jménem Velvet v Zoologické zahradě hlavního města Prahy.

V oblasti kultury ČD - Telematika přispěla na rekonstrukci kostela Stětí sv. Jana Křtitele v Praze v Hostivaři, zejména na opravu fresek a presbytáře, a dále podpořila Železniční muzeum Zlonice.

Employee Training and Development

One of the conditions for fulfillment of ČD - Telematika's strategic objectives is the formation of a work force and effective utilization of its potential. Training and development initiatives aim to contribute to employees' professional and personal growth. One of the company's fundamental knowledge management goals is to ensure that the right people have the right know-how at the right time.

In 2011, employee training and development focused on so-called "hard skills" training and courses that support and maintain employees' qualification potential, training necessary to meet legislative requirements (mandatory periodic training), and development of the language skills (mostly English language) of individual employees.

Use of e-learning as a modern education tool is gradually becoming an integral part of the human resources training and development process everywhere, and ČD - Telematika is no exception. Visible progress was made in this direction. Return on investment and time savings are decisive factors that speak clearly in favor of implementing and utilizing this modern method.

Social Policy

The ČD - Telematika enterprise collective agreement, valid from 1 April 2010 to 31 December 2012, calls for a 2% rise in the base monthly wage in 2011. This rise was fulfilled. The process of migrating all employees to a new incentive-based remuneration system continued as well. At present, all company employees have provisions for annual individual and/or team bonuses in their contracts.

Beyond the statutory requirements set forth in the Labor Code, company employees are entitled to the following additional benefits:

- increased severance pay beyond the legal requirement when an employee is terminated due to a reorganization,
- reduced, 37.5-hour work week with no reduction in wage,
- five weeks of paid vacation per year.

The collective agreement for the years 2010 to 2012 and the benefits program guarantee for employees various packages of legal entitlements and wage and social benefits to enhance employee motivation while at the same time bringing increased satisfaction of individual needs.

As part of the benefit and stabilization program, employees also received other benefits such as Supplemental Pension Insurance contributions totaling CZK 5,633,650, life insurance contributions totaling CZK 4,418,208, special bonuses in commemoration of career jubilee for a total of 48 employees, meal contributions totaling CZK 5,425,280, and clothing allowances.

Finally, employees receive additional benefits from the social fund, such as meal plan contributions, recreational sojourns, etc.

Use of the Social Fund in 2011

Item	CZK
Contribution for employer/union joint events	422,125
of which: for repairs and maintenance of recreational facilities	107,963
for employee sports day	250,000
for employee culture, arts, sports, interest, and social activities	37,362
for social events	26,800
Contributions for children and youth camps and recreational sojourns and for therapeutic and sanatorium stays for children and youth	94,560
Contributions for employee individual recreation, holiday travel, therapeutic and sanatorium stays	24,738
Employee meal plan contribution	811,241
Contribution toward covering labor union expenses	16,750
of which: for labor body activity (office supplies)	16,750
Social aid	15,000
Total	1,384,414

Corporate Social Responsibility

Volunteer Activities and Sponsorship

In 2011, the company financed several charity projects in the areas of culture, the arts, and sports. Here, we continued to collaborate with the civic association PROSAZ – Social Therapy for the Handicapped, and supported the "Home Is Home" project providing personal assistance services, home care services, crisis help lines, and professional social counseling, including protected workshops. The Christmas and Easter Markets organized by ČD - Telematika have become a tradition: thanks to them, employees had the opportunity to purchase hand-crafted items right at company headquarters and thereby support the people who work in protected workshops run by the associations Borůvka, PROSAZ, and FOKUS. Also in 2011, ČD - Telematika became a general partner of the unique "Acts of Hope" project, which contributes toward cancer research and organizes a fund drive to support extracurricular activities for children and youth. Also, for the third time, the company supported a red kangaroo named Velvet in the Prague Zoological Garden.

In culture and the arts, ČD - Telematika contributed toward the renovation of the Church of the Beheading of St. John the Baptist in Prague's Hostivař district, particularly for repairs to frescoes and the presbytery. It also supported the Zlonice Railroad Museum.

Řízení kvality, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany a ochrany životního prostředí

Systém řízení kvality, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP), požární ochrany a ochrany životního prostředí považuje ČD - Telematika za důležitou součást řízení celé společnosti. Věnuje proto velkou pozornost dodržování a naplňování všech požadavků legislativy České republiky. Pracovní procesy jsou nastaveny tak, aby nepříznivé vlivy na životní prostředí byly co nejmenší. K zajištění ochrany životního prostředí byl zaveden Environmental Management System v souladu s ČSN EN ISO 14001:2004, založený na principu prevence a trvalého zlepšování ochrany životního prostředí.

Ochrana ovzduší

S ohledem na stanovisko Oblastního inspektorátu životního prostředí v Praze došlo ke změně kategorie u diesel agregátu (náhradního zdroje elektrické energie) v provozovně ČD-T v Praze, Pod Tábořem 369/8a ze středního zdroje na malý zdroj znečištění ovzduší. K 31. 12. 2011 byla společnost ČD-T provozovatelem osmi malých zdrojů znečištění ovzduší, z nichž bylo šest plynových kotlů pro ústřední vytápění a dva plynové ohříváče vody.

Odpadové hospodářství

ČD - Telematika vede detailní evidenci odpadů, jež předává ke zpracování oprávněným osobám v souladu s platnou legislativou. Pro všechny provozovny v regionech byl společností vydán souhlas k nakládání s nebezpečným odpadem. V roce 2011 se objem všech odpadů snížil o odpady produkované a evidované u společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., která se v průběhu roku 2011 organizačně oddělila od ČD-T jako její dceřiná společnost. V roce 2011 nakládala ČD-T s 26 t nebezpečného odpadu a 117 t ostatního odpadu. Společnost ČDT-IS nakládala s 14 t nebezpečného odpadu a 9 t ostatního odpadu.

Ochrana vod a nakládání s vodami

Vodu společnost odebírá z veřejné vodovodní sítě, splaškovou a dešťovou vodu vypouští do veřejné kanalizace dle smlouvy uzavřené s příslušným provozovatelem. Pro případy, kdy vzniká riziko znečištění povrchových a podzemních vod, jsou vypracovány interní postupy a opatření, jež zajišťují minimalizaci případného znečištění.

Požární ochrana

Důsledným plněním úkolů a opatření v oblasti prevence požární ochrany na všech stupních řízení bylo zajištěno, že nedošlo k žádné mimořádné události, a tudíž nevznikly žádné škody na majetku, které vlastní nebo má ve správě ČD - Telematika.

Interní dokumentace z oblasti životního prostředí, BOZP a požární ochrany

S ohledem na vznik dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., proběhla aktualizace veškeré interní dokumentace z oblasti životního prostředí, požární ochrany a BOZP. Nové znění interní dokumentace nabylo platnosti pro obě společnosti. Věcně a místně příslušné orgány státní správy vydaly pro ČDT-IS dokumenty potřebné k zajišťování samostatné činnosti v oblasti nakládání s odpady dle platných legislativních předpisů.

Bezpečnost a ochrany zdraví při práci

K zajištění BOZP byl zaveden systém dle požadavků ČSN OHSAS 18001:2007. V rámci zhodnocení fyzického stavu BOZP na pracovištích a u technických zařízení byly provedeny проверки BOZP, které proběhly v prvním pololetí roku 2011. V průběhu prověrek nebyly zjištěny zásadní neshody, které by ohrožovaly život a zdraví zaměstnanců.

Pro prevenci a minimalizaci rizik BOZP jsou prováděna pravidelná školení zaměstnanců v oblasti BOZP a rizik vyplývajících ze specifických podmínek příslušného pracoviště. Důraz je kladen na používání osobních ochranných pracovních prostředků a ze strany vedoucích zaměstnanců je zajištěna důsledná pravidelná kontrola dodržování BOZP dle platné legislativy. V roce 2011 byl registrován jeden pracovní úraz s pracovní neschopností.

Management of Quality, Occupational Health & Safety, Fire Safety, and Environmental Protection

ČD - Telematika considers its system for managing quality, occupational health & safety (OHS), fire safety, and environmental protection to be an important part of managing the company as a whole. Therefore, we pay close attention to compliance and fulfillment of all requirements given by Czech Republic legislation. Work processes are planned and implemented so as to keep undesirable environmental impacts to a minimum. In order to ensure environmental protection, an Environmental Management System was implemented in compliance with the ČSN EN ISO 14001:2004 standard, based on principles of prevention and continual improvement of environmental protection.

Air Protection

In light of an opinion issued by the Area Inspectorate of the Environment in Prague, the category of the diesel generator used as a back-up power source in the ČD-T building at Pod Tábořem 369/8a, Prague, from a medium source of air pollution to a small source. As of 31 December 2011, ČD-T operated eight small sources of air pollution: six gas boilers for central heating and two gas-fired water heaters.

Waste Management

ČD - Telematika keeps detailed waste records which it submits to authorized persons for processing in accordance with applicable legislation. The company has obtained authorization to handle hazardous waste for all its regional work sites. In 2011 the overall waste volume was reduced by to the formation of ČDT - Informační Systémy, a.s. as a subsidiary of ČD-T, since all waste produced by that unit is now recorded under the new entity. In 2011 ČD-T disposed of 26 metric tons of hazardous waste and 117 tons of other waste. ČDT-IS disposed of 14 tons of hazardous waste and nine tons of other waste.

Water Protection and Management

The company uses water from the public water system, and releases wastewater and rainwater into the public sewer systems pursuant to agreements entered into with the relevant operators. In cases where there is risk of surface and underground water pollution, internal procedures and measures are put in place to minimize any pollution that does occur.

Fire Safety

Thanks to rigorous task fulfillment and implementation of measures in the fire protection area at all levels of management, there were no extraordinary events and thus no damage to property, either the company's own or under ČD - Telematika's administration.

Environmental, OHS, and Fire Safety Internal Documentation

With regard to the formation of the subsidiary, ČDT - Informační Systémy, a.s. all internal documentation relating to the environment, fire protection, and OHS was updated. The new versions of the internal documentation have entered into force for both companies. The relevant government authorities issued ČDT-IS all permits and other documents necessary for it to engage in independent operations in the area of waste management, pursuant to applicable legislation.

Occupational Health and Safety

A system compliant with the ČSN OHSAS 18001:2007 standard has been implemented to ensure OHS. In order to evaluate the physical state of OHS at the work sites and on technical equipment, OHS audits were conducted in the first half of 2011. The audits found no fundamental shortcomings that could endanger the lives or health of employees.

To prevent and minimize OHS risks, employees undergo regular OHS training that highlights the risks posed by the specific conditions of the given work site. Emphasis is placed on the use of personal protective equipment and executive employees are tasked with conducting strict, regular OHS compliance checks in accordance with applicable legislation. One work-related injury resulting in injury leave was registered in 2011.



Očekávané události, záměry a cíle v roce 2012

Dlouhodobým cílem společnosti je zvýšení rentability, výnosu z investovaného kapitálu a profitabilní růst. ČD - Telematika chce investovat do oblastí, ve kterých může dosáhnout dalšího růstu tržeb a dále zvyšovat výsledek hospodaření z provozních činností. Příležitost také vidí v možnosti optimalizace kapitálové struktury společnosti prostřednictvím mírného zvýšení poměru dlouhodobých cizích zdrojů a snížení objemu kapitalizace společnosti.

Hlavní strategií společnosti je rozvoj nových příležitostí, růst tržeb mimo sektor železniční infrastruktury a dopravy a další posílení strategického partnerství se SŽDC v oblasti služeb správy a servisu drážní telekomunikační infrastruktury. Hlavní růstové příležitosti chce ČD - Telematika hledat v oblasti telekomunikačních služeb, zaměřených zejména na segment velkoobchodních datových služeb, nabídku služeb telehousingu, poskytování služeb s přidanou hodnotou v oblasti pronájmu výpočetních kapacit a s tím spojených IT řešení a outsourcingových služeb. Společnost chce poskytovat telekomunikační služby také v segmentu státní správy a samosprávy. Primárním obchodním modelem v oblasti telekomunikačních služeb zůstává velkoobchodní model. ČD - Telematika chce budovat vzájemně výhodná partnerství se společnostmi, které poskytují služby ICT koncovým zákazníkům v segmentech podniků a státní správy, poskytovat společná řešení s využitím infrastruktury ČD-T, znalostí a organizačních schopností.



Forecast, Plans, and Goals for 2012

The company's long-term goals are to grow profitability, increase return on invested capital, and achieve profitable growth. ČD - Telematika plans to invest in those areas where it can achieve further growth and continue to increase operating income. We also see opportunities in the potential for optimizing the company's capital structure by moderately increasing the long-term debt ratio and reducing the company's capitalization.

The company's principal strategy is to develop new opportunities, grow sales revenues outside the rail infrastructure and transport sector, and further reinforce the strategic partnership with the Railway Infrastructure Administration in rail telecommunication infrastructure administration and services. ČD - Telematika anticipates that the most significant opportunities will be found in telecommunication services focusing in particular on the wholesale data services segment, offering telehousing services, providing value-added server capacity lease services along with associated IT solutions and outsourcing services. The company also intends to provide telecommunication services in the public sector, i.e. to State and local government agencies. The wholesale model continues to be our primary business model in telecommunication services. ČD - Telematika plans to build mutually advantageous partnerships with companies that provide ICT services to end customers in the enterprise and State government segments, by providing joint solutions that leverage ČD-T's infrastructure, know-how, and organizational skills.

Ve druhé polovině roku 2011 dostala ČD - Telematika od společnosti České dráhy, a.s., nabídku na odkup 100% obchodního podílu ve společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s. (České dráhy jsou zároveň největším zákazníkem této společnosti). Smlouva o převodu 100% podílu ve společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., byla mezi ČD - Telematika a společností České dráhy, a.s., uzavřena 29. 2. 2012.

Finanční cíle pro rok 2012 jsou následující:

ČD - Telematika chce dosáhnout tržeb na úrovni 1 400,2 mil. Kč a výsledku hospodaření před zdaněním (EBT) na úrovni 50 mil. Kč. Podíl tržeb v sektoru železniční dopravy v roce 2012 se předpokládá na úrovni 60 %. Společnost hodlá realizovat přibližně 40 % tržeb v segmentu telekomunikačních a IT služeb, 31 % ve správě a servisu telekomunikační infrastruktury, 24 % v realizaci projektů a dodávek specializovaných řešení v segmentu železniční infrastruktury a dopravy. Část plánu tržeb je pokryta již podepsanými obchodními smlouvami, nad rámec podepsaných smluv je plán pokryt kvalifikovanými obchodními příležitostmi. Celkově vstoupí ČD - Telematika do roku 2012 s obchodními smlouvami v objemu přibližně 1 259 mil. Kč. Rozdíl oproti obchodnímu plánu je 141 mil. Kč, což je méně o 10,1 %. Převážná část podepsaných smluv souvisí s outsourcingem služeb pro SŽDC a běžícími telekomunikačními službami.

Předpoklad vývoje v roce 2012

V nadcházejícím roce ČD - Telematika očekává spíše zhoršení celkové ekonomické situace, jež by měla za následek další tlak na snižování nákladů u největšího zákazníka SŽDC, ale také vliv na celkový pokles poptávky po ICT službách ze strany státu a podnikové sféry. SŽDC již koncem roku 2011 vyzvala společnost ČD - Telematika k jednání o snížení finančního objemu údržby, servisu a provozních činností v roce 2012. Ministerstvo vnitra České republiky zrušilo veřejnou zakázku na služby komunikační infrastruktury pro veřejnou správu (KIVS). Tato decentralizace nákupu služeb pravděpodobně povede ke snížení celkového objemu komunikačních služeb a růstu konkurence v této oblasti. Další z našich významných zákazníků, společnost MobilKom, a.s., vyhlásila úpadek a byla schválena její restrukturalizace. V několika konkrétních obchodních případech v oblasti telekomunikačních služeb již v průběhu roku 2011 zaznamenala ČD - Telematika další tlak na snižování cen a celkové zhoršení konkurenčního prostředí.

S přihlédnutím k výše uvedeným faktům a dalším signálům a znalostem získaným na trhu je pravděpodobné, že se společnosti nepodaří v roce 2012 opakovat nadprůměrně dobré výsledky hospodaření roku 2011.

K dosažení plánovaných finančních výsledků bude muset ČD - Telematika v roce 2012 provést celou řadu zásadních změn s cílem snížit interní náklady a provést další optimalizaci produkčních kapacit. I přes tuto situaci však společnost plánuje investovat do dalšího rozvoje telekomunikačních služeb, klíčových partnerství, rozvoje produkčních schopností a znalostí nutných pro dlouhodobý úspěch v konkurenčním prostředí ICT trhu v České republice. Cílem společnosti je připravit se na budoucí růst, případnou recesi vnímat jako příležitost ke zvýšení tržního podílu a ke vstupu nebo přípravě na vstup do nových segmentů trhu, k zaměření se na konkurenci, která bude oslabená v důsledku poklesu poptávky, a využití finanční síly pro další posílení pozice na trhu.

Iniciativy pro rok 2012

- Dokončení projektu zvýšení produktivity a vytvoření nového modelu organizace práce v úseku INFRA;
- Zlepšení a zefektivnění obchodního zaměření na jasně definované zákaznické segmenty. Plné využití investic do lidských zdrojů, které byly realizovány v předcházejícím období;
- Maximalizování výnosů z projektového investování v oblasti telekomunikačních služeb, vytěžení příležitostí vyplývajících ze současného pokrytí telekomunikační infrastruktury;
- Rozvíjení portfolia produktů a služeb v oblasti telekomunikační infrastruktury a služeb datových center. Vybudování, doplnění produkčních schopností v této oblasti, zvýšení konkurenceschopnosti, vytvoření funkční spolupráce se strategickým partnerem;
- Vybudování systému řízení kvality odpovídajícího charakteru produktů a služeb;
- Implementování efektivního modelu řízení společnosti a dále snižování režijních nákladů, zejména v souvislosti s možným ukončením služeb, které jsou poskytovány dceřině společnosti.

Investice v roce 2012

Celkově ČD - Telematika plánuje v roce 2012 investovat do pořízení stálých aktiv přibližně 159 mil. Kč. Strategické investice připravuje zejména v oblasti telekomunikačních služeb.

Investice plánuje společnost financovat ve větší míře z vlastních zdrojů. U jednotlivých investic či jejich logických seskupení se při použití cizího kapitálu bude individuálně rozhodovat mezi bankovními úvěry a finančním či operativním leasingem. Ke svému podnikání společnost potřebovala v období od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011 pracovní kapitál na úrovni okolo 170 mil. Kč, což je zhruba úroveň, na níž se bude pohybovat i v roce 2012. Pracovní kapitál může společnost financovat z vlastních zdrojů pomocí krátkodobých úvěrů a kontokorentním úvěrem. V průběhu roku 2011 byl pracovní kapitál financován převážně z vlastních zdrojů.

In the second half of 2011, ČD - Telematika received an offer from České dráhy, a.s. to purchase a 100% stake in ČDT - Informační Systémy, a.s. (České dráhy is also that company's largest customer). An agreement on transfer of the 100% stake in ČDT - Informační Systémy, a.s. between ČD - Telematika and České dráhy, a.s. was signed on February 29, 2012.

The financial goals for 2012 are as follows:

ČD - Telematika plans to achieve sales revenues of CZK 1,400.2 million and earnings before tax (EBT) of CZK 50 million. The rail transport sector is to account for 60% of total sales revenues in 2012. The company anticipates that 40% of sales revenues will be in the telecommunications and IT services segment, 31% in telecommunication infrastructure administration and services, and 24% in implementation of projects and deliveries of specialized solutions in the rail infrastructure and transport segment. Contracts already signed cover a portion of the sales plan. Beyond that, the plan is covered by qualified business opportunities. In total, ČD - Telematika enters 2012 with commercial contracts valued at approximately CZK 1,259 million. The difference between that figure and the commercial plan is CZK 141 million, or 10.1% less. The bulk of the signed contracts relate to outsourcing of services for the Railway Infrastructure Administration and ongoing telecommunication services.

Business Outlook for 2012

In the upcoming year, ČD - Telematika anticipates that the overall economic situation is likely to deteriorate. This will bring added pressure for cost-cutting at the company's biggest customer, the Railway Infrastructure Administration (SŽDC), as well as an overall decline in demand for ICT services in both the public and enterprise sectors. Already in late 2011, the SŽDC initiated discussions with ČD - Telematika on a reduction in the financial volume of maintenance, repair, and other operations in 2012. The Ministry of Interior of the Czech Republic cancelled a public tender for communication infrastructure services for public administration. This decentralization of service procurement will likely lead to a reduction in the company's overall volume of communication services and increased competition in this area. Another of our key customers, MobilKom, a.s., declared bankruptcy and its restructuring has been approved. In several specific cases during 2011, ČD - Telematika registered additional downward pressure on prices and a general worsening of the competitive climate.

With regard to the above and other market signals and findings, it is likely that in 2012 the company will not manage to repeat the good financial performance results of 2011.

To achieve the planned financial performance results, ČD - Telematika will have to embark on a number of fundamental changes in 2012, with the objective of reducing internal costs and bringing about further optimization of production capacity. Despite this situation, however, the company plans to invest in further development of telecommunication services, key partnerships, and development of production capabilities and know-how necessary for long-term success in the highly competitive environment prevailing in the Czech Republic ICT market. The company's goal is to prepare for future growth: to see any recession as an opportunity to grow market share; enter, or prepare to enter, new market segments; focus on the competition, which will be weakened by lower demand; and leverage our financial strength to further reinforce our market positioning.

Initiatives for 2012

- Complete project to increase productivity and create a new organizational model for work in the INFRA section;
- Improve and streamline the business focus on clearly defined customer segments. Fully utilize the investments in human resources made in the previous period;
- Maximize returns from capital expenditures in telecommunication service projects. Capitalize on opportunities provided by the existing telecommunication infrastructure;
- Develop the portfolio of products and services in telecommunication infrastructure and datacenter services. Build and add to production capabilities in this area, increase competitiveness, create functional collaboration with the strategic partner;
- Build a quality management system commensurate to the products and services offered;
- Implement an effective model of company management and further reduce administrative expenses, particularly in view of the possible termination of services that are currently provided to the subsidiary.

Capital Expenditures in 2012

ČD - Telematika plans to incur approximately CZK 159 million in capital expenditures in 2012. Strategic investments are being prepared in the telecommunication services area in particular.

The company intends for the bulk of the capital expenditures to be equity-financed. For each individual expenditure or logical group thereof that is to be debt-financed, decisions will be made on a case-by-case basis whether to use bank loans, finance leases, or operating leases. For its business operations, the company needed around CZK 170 million in working capital in the period from 1 January 2011 to 31 December 2011, which is roughly the same level that will be necessary in 2012 as well. The company can finance working capital using short-term loans and negative balance facilities. During 2011, working capital was financed mostly out of equity.

Finanční situace

Rozvaha

Majetek

V roce 2011 pokračovala ČD - Telematika v optimalizaci objemu a struktury majetku tak, aby odpovídal strategickým potřebám. Koncem roku 2011 společnost odkoupila od mateřské společnosti České dráhy, a.s., administrativní budovy v Praze a v Olomouci a pozemek pod administrativní budovou v Ústí nad Labem.

Finanční investice

K 1. 4. 2011 byla vyčleněna část podniku do nově vzniklé společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., a ČD - Telematika se stala jejím 100% vlastníkem.

Pohledávky

Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů ke konci roku 2011 činily 547,6 mil. Kč, což je o 7,7 mil. Kč více než v roce předchozím.

Základní kapitál

V roce 2011 nedošlo k žádným změnám základního kapitálu, který k 31. prosinci 2011 činil 2,042 mld. Kč.

Závazky

Objem krátkodobých závazků z obchodních vztahů dosahoval k 31. prosinci 2011 výše 468 mil. Kč, z čehož jen 578 tis. Kč bylo po splatnosti více než 90 dnů.

Výkaz zisku a ztráty

Výsledek hospodaření před zdaněním za rok 2011 činil 77,2 mil. Kč.

Peněžní tok

Čistý peněžní tok z provozní činnosti v roce 2011 dosahoval částky 198 mil. Kč. Čistý peněžní tok vztahující se k výdajům spojeným s nabytím stálých aktiv představoval -111 mil. Kč.



Financial Situation

Balance Sheet

Assets

ČD - Telematika continued to optimize the volume and structure of its assets in 2011, to keep them in line with its strategic needs. In late 2011, the company purchased from its corporate parent, České dráhy, a.s., office buildings in Prague and Olomouc as well as the land parcel under the office building in Ústí nad Labem.

Investments

As of 1 April 2011, a portion of the enterprise was spun off to form the new company ČDT - Informační Systémy, a.s. and ČD - Telematika became that company's 100% owner.

Receivables

Trade receivables at year end 2011 totaled CZK 547.6 million, up CZK 7.7 million from the previous year.

Stated Capital

In 2011, there were no changes in the stated capital. At 31 December 2011 it stood at CZK 2.042 billion.

Liabilities

Trade payables totaled CZK 468 million at 31 December 2011. Of this figure, only CZK 578,000 was over 90 days past due.

Income Statement

Earnings before tax for 2011 totaled CZK 77.2 million.

Cash Flow

Net cash provided by operating activities totaled CZK 198 million in 2011. Net cash flow related to expenses associated with the acquisition of fixed assets accounted for CZK -111 million.

Zpráva dozorčí rady

Činnost společnosti ČD - Telematika a.s. byla v roce 2011 průběžně kontrolována dozorčí radou společnosti (dále jen „dozorčí rada“), která se sešla na sedmi řádných zasedáních. Počátkem roku 2011 začal mandát členům dozorčí rady za zaměstnance společnosti, panu Milanu Gajdošovi a panu Ing. Vladimíru Bařínkovi. Zasedání dozorčí rady probíhala v souladu s obchodním zákoníkem v platném znění a stanovami společnosti. Pravidelné podklady pro svá jednání dostávala dozorčí rada s předstihem.

Představenstvo dozorčí radu nejdříve průběžně informovalo a po změně stanov společnosti (17. 3. 2011) ji pak již žádalo o předchozí souhlas s uvažovanými provozními transakcemi přesahujícími stanovené hraniční hodnoty. Dozorčí rada tak zpočátku uváděné informace brala na vědomí a po změně stanov navrhované transakce projednávala a odsouhlasovala. Jednalo se například o skupinu smluvních vztahů souvisejících s dodávkou a montáží kabinových stanic GSM-R v souhrnné výši přes 200 mil. Kč, nákup provozně využívaných nemovitostí od společnosti České dráhy, a.s., za více než 100 mil. Kč či o dodávku a modernizaci diagnostických kolejových vozidel pro SŽDC v hodnotě přesahující 200 mil. Kč a další odběratelské, dodavatelské a finanční transakce společnosti.

Dozorčí radě byly průběžně předkládány dílčí finanční výsledky společnosti včetně podrobné analýzy tržeb, pohledávek, závazků, peněžních toků, pracovního kapitálu a aktualizované předpovědi celoročního hospodaření společnosti. Dozorčí rada po zodpovězení doplňujících dotazů vždy vzala uvedené skutečnosti na vědomí.

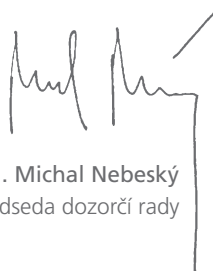
Dále dozorčí rada komunikovala se statutárním auditorem a průběžně sledovala a vyhodnocovala plnění dlouhodobých úkolů zadaných představenstvu týkajících se vybraných důležitých smluvních vztahů společnosti ve snaze dohlížet na proces řízení rizik ve společnosti. V průběhu roku se představenstvu podařilo uzavřít dohodu o narovnání, a tím úspěšně vyřešit neshody týkající se obchodních transakcí uzavřených v letech 2005 až 2008. Dozorčí rada průběžně věnovala pozornost otázce hledání shody společnosti s významným obchodním partnerem ze sektoru železniční dopravy a infrastruktury, přičemž vzala na vědomí postoj představenstva formulovaný v kapitole dohadných účtů pasivních v Příloze k účetní závěrce za rok 2011.

Dozorčí rada vzala na vědomí podnikatelský plán společnosti na rok 2011 a střednědobý plán společnosti na období 2011–2014. Současně vzala dozorčí rada na vědomí záměr představenstva vyčlenit část podniku, úsek SYSTECH, formou nepeněžního vkladu do dceřiné společnosti s tím, že soudem jmenovaný znalec ohodnotil vyšší nepeněžního vkladu částkou 112,115 mil. Kč. Model fungování a obchodní strategii uvažované dceřiné společnosti projednala dozorčí rada na svém březnovém zasedání. Mimořádná valná hromada společnosti následně 17. 3. 2011 schválila smlouvu o vkladu části podniku do nově zakládané společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s.

Dne 28. 4. 2011 přezkoumala dozorčí rada na svém zasedání roční účetní závěrku společnosti ČD - Telematika a.s. za rok 2010 včetně její přílohy, zprávu o vztazích mezi propojenými osobami, zprávu auditora o ověření účetní závěrky společnosti za rok 2010 včetně její přílohy a návrh na rozdělení zisku za rok 2010. Dozorčí rada po přezkoumání všech zmíněných dokumentů informovala valnou hromadu o svém souhlasném stanovisku k uvedeným dokumentům a doporučila valné hromadě schválit roční účetní závěrku společnosti za rok 2010. Dozorčí rada dále doporučila valné hromadě rozhodnout o rozdělení zisku za rok 2010 dle návrhu představenstva společnosti. Valná hromada na svém řádném zasedání 26. 5. 2011 uvedené dokumenty schválila dle doporučení dozorčí rady.

Koncem září 2011 obdrželo vedení společnosti nabídku na koupi 100% podílu na základním kapitálu dceřiné společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s., ze strany společnosti České dráhy, a.s. Na základě této skutečnosti pověřilo představenstvo soudem jmenovaný znalecký ústav vypracováním odhadu aktuální hodnoty podílu v dceřiné společnosti a následně s pomocí poradenské společnosti zorganizovalo neveřejné výběrové řízení na prodej podílu v dceřiné společnosti. Dozorčí rada vzala tyto skutečnosti na vědomí. Výběrové řízení bylo vyhodnoceno v průběhu ledna 2012 a dozorčí rada udělila na základě žádosti představenstva předchozí souhlas k prodeji dceřiné společnosti akciové společnosti České dráhy, a.s., za odhadem stanovenou cenu 121,88 mil. Kč.

Na zasedáních v dubnu a v květnu 2012 přezkoumala dozorčí rada roční účetní závěrku společnosti ČD - Telematika a.s. za rok 2011 včetně její přílohy, zprávu o vztazích mezi propojenými osobami, zprávu auditora o ověření účetní závěrky společnosti za rok 2011 včetně její přílohy a návrh na rozdělení zisku za rok 2011. Dozorčí rada po přezkoumání všech zmíněných dokumentů informovala valnou hromadu o svém souhlasném stanovisku k uvedeným dokumentům a doporučila valné hromadě schválit roční účetní závěrku společnosti za rok 2011. Dozorčí rada dále doporučila valné hromadě rozhodnout o rozdělení zisku za rok 2011 dle návrhu představenstva společnosti.



Ing. Michal Nebeský
předseda dozorčí rady

Report of the Supervisory Board

In 2011, the operations of ČD - Telematika a.s. were continuously monitored by the company's Supervisory Board, which held seven regularly-scheduled meetings. Milan Gajdoš and Vladimír Bařínka, members of the Supervisory Board elected by the employees, began their terms in early 2011. Supervisory Board meetings were conducted in accordance with the Commercial Code, as amended, and the company's Articles of Association. The Supervisory Board received documentation for its meetings regularly in advance.

At first, the Board of Directors kept the Supervisory Board informed of, and after an amendment of the Articles of Association (17 March 2011) it requested the Supervisory Board's prior consent for planned operating transactions above a stipulated monetary limit. Thus, at first the Supervisory Board took such information under consideration and, after the amendment of the Articles of Association, it discussed and approved proposed transactions. These included, for example, a group of contracts relating to the delivery and installation of vehicle-mounted GSM-R stations in an aggregate amount exceeding CZK 200 million, purchase of real property used in the company's operations from České dráhy, a.s. for over CZK 100 million, and the delivery and upgrade of diagnostic rail cars for SŽDC in an amount exceeding CZK 200 million, as well as other commercial and financial transactions of the company.

The Supervisory Board was regularly presented with the company's financial results, including detailed analyses of sales, receivables, payables, cash flows, working capital, and up-to-date forecasts of the company's financial performance results for the year. After its questions were answered, in all cases the Supervisory Board took the presented information under consideration.

Furthermore, the Supervisory Board communicated with the statutory auditor as well as monitoring and evaluating, on an ongoing basis, fulfillment of long-range goals assigned by the Board of Directors and relating to selected key contractual relationships of the company, in an effort to oversee the risk management process at the company. During the year, the Board of Directors managed to conclude a settlement agreement, thereby successfully resolving disputes regarding commercial transactions undertaken in 2005–2008. The Supervisory Board discussed ongoing negotiations between the company and a key business partner from the rail transport and infrastructure sector, taking under consideration the Board of Director's stance in the matter set forth in Notes to the 2011 Financial Statements under "Estimated payables".

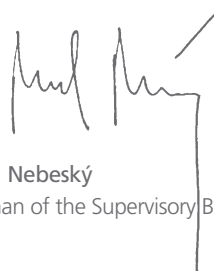
The Supervisory Board took under consideration the company's business plan for 2011 and the company's medium-term plan for 2011–2014. At the same time, the Supervisory Board took under consideration the Board of Directors' plan to spin off a portion of the enterprise – the SYSTECH section – in the form of a non-monetary investment in a subsidiary, along with the fact that a court-appointed expert appraised the value of the non-monetary contribution at CZK 112.115 million. The operational

model and business strategy of the envisioned subsidiary was discussed by the Supervisory Board at its March meeting. Subsequently, on 17 March 2011 an Extraordinary General Meeting approved the agreement on investment of a portion of the enterprise into the newly established company ČDT - Informační Systémy, a.s.

At a meeting held on 28 April 2011, the Supervisory Board reviewed the year-end financial statements of ČD - Telematika a.s. for 2010 including the notes thereto, the report on relations between related parties, the auditor's report on its audit of the company's 2010 financial statements, including the notes thereto, and the proposed distribution of the 2010 net income. Upon reviewing all the above mentioned documents, the Supervisory Board informed the General Meeting of its consenting opinion on the documents in question and recommended that the General Meeting approve the company's year-end financial statements for 2010. The Supervisory Board further recommended that the General Meeting adopt a decision regarding distribution of the 2010 net income in line with the proposal put forward by the company's Board of Directors. At its regularly-scheduled meeting of 26 May 2011, the General Meeting approved said documents as per the Supervisory Board's recommendation.

In late September 2011, company management received an offer from České dráhy, a.s. for purchase of a 100% stake in the stated capital of the subsidiary ČDT - Informační Systémy, a.s. Based on this offer, the Board of Directors appointed a court-certified expert institute to draw up an appraisal of the current value of the stake in the subsidiary and subsequently, with the assistance of a consulting firm, organized a non-public tender for sale of the stake in the subsidiary. The Supervisory Board took these facts under consideration. The tender was assessed during January 2012 and, at the Board of Directors' request, the Supervisory Board granted its prior consent for sale of the subsidiary to České dráhy, a.s. for a price equal to the appraised value (CZK 121.88 million).

At its meetings in April and May 2012, the Supervisory Board reviewed the year-end financial statements of ČD - Telematika a.s. for 2011, including notes thereto, the report on relations between related parties, the auditor's report on its audit of the company's 2011 financial statements, including the notes thereto, and the proposed distribution of the 2011 net income. Upon reviewing all the above mentioned documents, the Supervisory Board informed the General Meeting of its consenting opinion on the documents in question and recommended that the General Meeting approve the company's year-end financial statements for 2011. The Supervisory Board further recommended that the General Meeting adopt a decision regarding distribution of the 2011 net income in line with the proposal put forward by the company's Board of Directors.



Michal Nebeský
Chairman of the Supervisory Board

FINANČNÍ ČÁST

Zpráva nezávislého auditora	44
Účetní výkazy	46
Rozvaha	46
Výkaz zisku a ztráty	50
Přehled o změnách vlastního kapitálu	52
Přehled o peněžních tocích (Cash Flow)	52
Příloha účetní závěrky za rok 2011	54
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	104
Přehled použitých zkratk	112
Údaje o osobách odpovědných za výroční zprávu	114
Identifikační a kontaktní údaje	116

FINANCIAL SECTION

Independent Auditor's Report	45
Financial Statements	47
Balance Sheet	47
Profit and Loss Account	51
Statement of Changes in Equity	53
Cash Flow Statement	53
Notes to the 2011 Financial Statements	55
Related Parties Report	105
Glossary of Abbreviations	113
Information on Persons Responsible for the Annual Report	115
Identification and Contact Information	116

Zpráva nezávislého auditora

Pro akcionáře společnosti ČD - Telematika a.s.

Se sídlem: Pernerova 2819/2a, 130 00 Praha 3
Identifikační číslo: 61459445

Zpráva o účetní závěrce

Na základě provedeného auditu jsme dne 12. dubna 2012 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy na stranách 46 až 103, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti ČD - Telematika a.s. zahrnující rozvahu k 31. prosinci 2011, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící k tomuto datu a přílohu této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice společnosti ČD - Telematika a.s. k 31. prosinci 2011 a její finanční výkonnosti a peněžních toků za rok končící k tomuto datu v souladu s českými účetními předpisy.“

Zpráva o zprávě o vztazích

Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČD - Telematika a.s. za rok končící k 31. prosinci 2011, která je součástí této výroční zprávy na stranách 104 až 111. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích. Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským Standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné (materiální) věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČD - Telematika a.s. za rok končící k 31. prosinci 2011 obsahuje významné (materiální) věcné nesprávnosti.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy společnosti k 31. prosinci 2011 s účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou. Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze dne 2. května 2012

Auditorská společnost:

Deloitte Audit s.r.o.
oprávnění č. 79

Statutární auditor:

Václav Loubek
oprávnění č. 2037

Independent Auditor's Report

To the Shareholders of ČD - Telematika a.s.

Having its registered office at: Praha 3, Pernerova 2819/2a, PSČ 130 00
Identification number: 61459445

Report on the Financial Statements

Based upon our audit, we issued the following audit report dated 12 April 2012 on the financial statements which are included in this annual report on pages 46 to 103:

"We have audited the accompanying financial statements of ČD - Telematika a.s., which comprise the balance sheet as of 31 December 2011, and the profit and loss account, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Statutory Body's Responsibility for the Financial Statements

The Statutory Body is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting regulations applicable in the Czech Republic, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing and the related application guidelines issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of ČD - Telematika a.s. as of 31 December 2011, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting regulations applicable in the Czech Republic."

Report on the Related Party Transactions Report

We have also reviewed the factual accuracy of the information included in the related party transactions report of ČD - Telematika a.s. for the year ended 31 December 2011 which is included in this annual report on pages 104 to 111. This related party transactions report is the responsibility of the Company's Statutory Body. Our responsibility is to express our view on the related party transactions report based on our review.

We conducted our review in accordance with Auditing Standard 56 issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. This standard requires that we plan and perform the review to obtain moderate assurance as to whether the related party transactions report is free of material factual misstatements. A review is limited primarily to inquiries of Company personnel and analytical procedures and examination, on a test basis, of the factual accuracy of information, and thus provides less assurance than an audit. We have not performed an audit of the related party transactions report and, accordingly, we do not express an audit opinion. Nothing has come to our attention based on our review that indicates that the information contained in the related party transactions report of ČD - Telematika a.s. for the year ended 31 December 2011 contains material factual misstatements.

Report on the Annual Report

We have also audited the annual report of the Company as of 31 December 2011 for consistency with the financial statements referred to above. This annual report is the responsibility of the Company's Statutory Body. Our responsibility is to express an opinion on the consistency of the annual report and the financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the related application guidelines issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that the auditor plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the information included in the annual report describing matters that are also presented in the financial statements is, in all material respects, consistent with the relevant financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the information included in the annual report of the Company is consistent, in all material respects, with the financial statements referred to above.

In Prague on 2 May 2012

Audit firm:



Deloitte Audit s.r.o.
Certificate no. 79

Statutory auditor:



Václav Loubek
Certificate no. 2037

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/cz/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Rozvaha

v plném rozsahu k datu 31.12.2011 (v tisících Kč)

	Brutto	31.12.2011 Korekce	Netto	31.12.2010 Netto
AKTIVA CELKEM	4 066 067	1 031 378	3 034 689	2 749 607
B. Dlouhodobý majetek	2 979 964	1 019 139	1 960 825	1 844 109
B.I. Dlouhodobý nehmotný majetek	305 548	103 193	202 355	237 347
B.I.3. Software	45 447	30 955	14 492	40 794
B.I.4. Ocenitelná práva	255 242	72 238	183 004	193 317
B.I.7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	4 859		4 859	3 236
B.II. Dlouhodobý hmotný majetek	2 542 681	915 946	1 626 735	1 598 348
B.II.1. Pozemky	11 295		11 295	8 450
B.II.2. Stavby	1 963 799	616 009	1 347 790	1 421 835
B.II.3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	394 983	295 995	98 988	129 031
B.II.6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek				23 950
B.II.7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	163 090		163 090	8 917
B.II.8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	755		755	764
B.II.9. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	8 759	3 942	4 817	5 401
B.III. Dlouhodobý finanční majetek	131 735		131 735	8 414
B.III.1. Podíly v ovládaných a řízených osobách	122 709		122 709	
B.III.2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	9 026		9 026	8 414
C. Oběžná aktiva	1 051 259	12 239	1 039 020	855 065
C.I. Zásoby	13 509	2 930	10 579	22 734
C.I.1. Materiál	13 509	2 930	10 579	11 913
C.I.2. Nedokončená výroba a polotovary				10 821
C.II. Dlouhodobé pohledávky	53 492		53 492	9 984
C.II.1. Pohledávky z obchodních vztahů	959		959	
C.II.5. Dlouhodobé poskytnuté zálohy	52 533		52 533	9 984
C.III. Krátkodobé pohledávky	622 779	9 309	613 470	581 258
C.III.1. Pohledávky z obchodních vztahů	556 886	9 271	547 615	539 886
C.III.6. Stát – daňové pohledávky	11 924		11 924	23 859
C.III.7. Krátkodobé poskytnuté zálohy	38 201		38 201	6 078
C.III.8. Dohadné účty aktivní	14 605		14 605	11 136
C.III.9. Jiné pohledávky	1 163	38	1 125	299
C.IV. Krátkodobý finanční majetek	361 479		361 479	241 089
C.IV.1. Peníze	618		618	807
C.IV.2. Účty v bankách	52 358		52 358	91 082
C.IV.3. Krátkodobé cenné papíry a podíly	308 503		308 503	149 200
D.I. Časové rozlišení	34 844		34 844	50 433
D.I.1. Náklady příštích období	34 844		34 844	50 433

Balance Sheet

full version as of 31.12.2011 (in CZK thousand)

		31.12.2011		31.12.2010
	Gross	Adjustment	Net	Net
TOTAL ASSETS	4,066,067	1,031,378	3,034,689	2,749,607
B. Fixed assets	2,979,964	1,019,139	1,960,825	1,844,109
B.I. Intangible fixed assets	305,548	103,193	202,355	237,347
B.I.3. Software	45,447	30,955	14,492	40,794
B.I.4. Valuable rights	255,242	72,238	183,004	193,317
B.I.7. Intangible fixed assets under construction	4,859		4,859	3,236
B.II. Tangible fixed assets	2,542,681	915,946	1,626,735	1,598,348
B.II.1. Land	11,295		11,295	8,450
B.II.2. Structures	1,963,799	616,009	1,347,790	1,421,835
B.II.3. Individual movable assets and sets of movable assets	394,983	295,995	98,988	129,031
B.II.6. Other tangible fixed assets				23,950
B.II.7. Tangible fixed assets under construction	163,090		163,090	8,917
B.II.8. Prepayments for tangible fixed assets	755		755	764
B.II.9. Valuation difference on acquired assets	8,759	3,942	4,817	5,401
B.III. Non-current financial assets	131,735		131,735	8,414
B.III.1. Equity investments in subsidiaries	122,709		122,709	
B.III.2. Equity investments in associates	9,026		9,026	8,414
C. Current assets	1,051,259	12,239	1,039,020	855,065
C.I. Inventories	13,509	2,930	10,579	22,734
C.I.1. Material	13,509	2,930	10,579	11,913
C.I.2. Work in progress and semifinished goods				10,821
C.II. Long-term receivables	53,492		53,492	9,984
C.II.1. Trade receivables	959		959	
C.II.5. Long-term prepayments made	52,533		52,533	9,984
C.III. Short-term receivables	622,779	9,309	613,470	581,258
C.III.1. Trade receivables	556,886	9,271	547,615	539,886
C.III.6. State – tax receivables	11,924		11,924	23,859
C.III.7. Short-term prepayments made	38,201		38,201	6,078
C.III.8. Estimated receivables	14,605		14,605	11,136
C.III.9. Other receivables	1,163	38	1,125	299
C.IV. Current financial assets	361,479		361,479	241,089
C.IV.1. Cash on hand	618		618	807
C.IV.2. Cash at bank	52,358		52,358	91,082
C.IV.3. Short-term securities and investments	308,503		308,503	149,200
D.I. Other assets	34,844		34,844	50,433
D.I.1. Deferred expenses	34,844		34,844	50,433

Rozvaha

v plném rozsahu k datu 31.12.2011 (v tisících Kč)

	31.12.2011	31.12.2010
PASIVA CELKEM	3 034 689	2 749 607
A. Vlastní kapitál	2 118 499	2 072 294
A.I. Základní kapitál	2 042 105	2 042 105
A.I.1. Základní kapitál	2 042 105	2 042 105
A.II. Kapitálové fondy	13 465	1 614
A.II.3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	13 465	1 614
A.III. Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	10 970	8 937
A.III.1. Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	9 184	7 478
A.III.2. Statutární a ostatní fondy	1 786	1 459
A.IV. Výsledek hospodaření minulých let		-14 474
A.IV.2. Neuhrazená ztráta minulých let		-14 474
A.V. Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	51 959	34 112
B. Cizí zdroje	799 515	523 551
B.I. Rezervy	2 250	400
B.I.4. Ostatní rezervy	2 250	400
B.II. Dlouhodobé závazky	175 853	108 374
B.II.5. Dlouhodobé přijaté zálohy	60 990	9 511
B.II.9. Jiné závazky	289	289
B.II.10. Odložený daňový závazek	114 574	98 574
B.III. Krátkodobé závazky	621 412	414 777
B.III.1. Závazky z obchodních vztahů	468 025	258 679
B.III.5. Závazky k zaměstnancům	16 327	27 142
B.III.6. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	8 486	13 361
B.III.7. Stát – daňové závazky a dotace	10 255	26 207
B.III.8. Krátkodobé přijaté zálohy	10 334	1 633
B.III.10. Dohadné účty pasivní	107 982	86 646
B.III.11. Jiné závazky	3	1 109
C.I. Časové rozlišení	116 675	153 762
C.I.1. Výdaje příštích období		361
C.I.2. Výnosy příštích období	116 675	153 401

Balance Sheet

full version as of 31.12.2011 (in CZK thousand)

	31.12.2011	31.12.2010
TOTAL LIABILITIES & EQUITY	3,034,689	2,749,607
A. Equity	2,118,499	2,072,294
A.I. Share capital	2,042,105	2,042,105
A.I.1. Share capital	2,042,105	2,042,105
A.II. Capital funds	13,465	1,614
A.II.3. Gains or losses from the revaluation of assets and liabilities	13,465	1,614
A.III. Statutory funds	10,970	8,937
A.III.1. Statutory reserve fund/Indivisible fund	9,184	7,478
A.III.2. Statutory and other funds	1,786	1,459
A.IV. Retained earnings		(14,474)
A.IV.2. Accumulated losses brought forward		(14,474)
A.V. Profit or loss for the current period (+/-)	51,959	34,112
B. Liabilities	799,515	523,551
B.I. Reserves	2,250	400
B.I.4. Other reserves	2,250	400
B.II. Long-term liabilities	175,853	108,374
B.II.5. Long-term prepayments received	60,990	9,511
B.II.9. Other payables	289	289
B.II.10. Deferred tax liability	114,574	98,574
B.III. Short-term liabilities	621,412	414,777
B.III.1. Trade payables	468,025	258,679
B.III.5. Payables to employees	16,327	27,142
B.III.6. Social security and health insurance payables	8,486	13,361
B.III.7. State – tax payables and subsidies	10,255	26,207
B.III.8. Short-term prepayments received	10,334	1,633
B.III.10. Estimated payables	107,982	86,646
B.III.11. Other payables	3	1,109
C.I. Other liabilities	116,675	153,762
C.I.1. Accrued expenses		361
C.I.2. Deferred income	116,675	153,401

Výkaz zisku a ztráty

v druhovém členění období končícího k 31.12.2011 (v tisících Kč)

	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
I. Tržby za prodej zboží	42 920	28 704
A. Náklady vynaložené na prodané zboží	41 681	25 736
+ Obchodní marže	1 239	2 968
II. Výkony	1 309 238	1 482 021
II.1. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 316 134	1 481 919
II.2. Změna stavu zásob vlastní činnosti	-7 335	-15 799
II.3. Aktivace	439	15 901
B. Výkonová spotřeba	749 769	679 074
B.1. Spotřeba materiálu a energie	102 617	103 100
B.2. Služby	647 152	575 974
+ Přidaná hodnota	560 708	805 915
C. Osobní náklady	417 002	574 208
C.1. Mzdové náklady	294 271	407 877
C.2. Odměny členům orgánů společnosti a družstva	8 880	8 880
C.3. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	98 630	135 440
C.4. Sociální náklady	15 221	22 011
D. Daně a poplatky	525	782
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	140 553	191 779
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	4 230	33 261
III.1. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	4 224	33 113
III.2. Tržby z prodeje materiálu	6	148
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	3 533	32 316
F.1. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	3 533	32 316
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	2 950	-2 768
IV. Ostatní provozní výnosy	78 073	9 465
H. Ostatní provozní náklady	6 695	15 418
* Provozní výsledek hospodaření	71 753	36 906
VIII. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	4 074	472
X. Výnosové úroky	712	390
N. Nákladové úroky	1	4
XI. Ostatní finanční výnosy	5 812	7 400
O. Ostatní finanční náklady	5 194	6 557
* Finanční výsledek hospodaření	5 403	1 701
Q. Daň z příjmů za běžnou činnost	25 197	4 495
Q.1. – splatná	9 196	-3 038
Q.2. – odložená	16 001	7 533
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost	51 959	34 112
*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	51 959	34 112
**** Výsledek hospodaření před zdaněním	77 156	38 607

Profit and Loss Account

structured by the nature of expense method year ended 31.12.2011 (in CZK thousand)

		Year ended 31.12.2011	Year ended 31.12.2010
I.	Sales of goods	42,920	28,704
A.	Costs of goods sold	41,681	25,736
+	Gross margin	1,239	2,968
II.	Production	1,309,238	1,482,021
II.1.	Sales of own products and services	1,316,134	1,481,919
II.2.	Change in internally produced inventory	(7,335)	(15,799)
II.3.	Own work capitalised	439	15,901
B.	Purchased consumables and services	749,769	679,074
B.1.	Consumed material and energy	102,617	103,100
B.2.	Services	647,152	575,974
+	Added value	560,708	805,915
C.	Staff costs	417,002	574,208
C.1.	Payroll costs	294,271	407,877
C.2.	Remuneration to members of statutory bodies	8,880	8,880
C.3.	Social security and health insurance costs	98,630	135,440
C.4.	Social costs	15,221	22,011
D.	Taxes and charges	525	782
E.	Depreciation of intangible and tangible fixed assets	140,553	191,779
III.	Sales of fixed assets and material	4,230	33,261
III.1.	Sales of fixed assets	4,224	33,113
III.2.	Sales of material	6	148
F.	Net book value of fixed assets and material sold	3,533	32,316
F.1.	Net book value of sold fixed assets	3,533	32,316
G.	Change in reserves and provisions relating to operating activities and complex deferred expenses	2,950	(2,768)
IV.	Other operating income	78,073	9,465
H.	Other operating expenses	6,695	15,418
*	Operating profit or loss	71,753	36,906
VIII.	Income from current financial assets	4,074	472
X.	Interest income	712	390
N.	Interest expenses	1	4
XI.	Other financial income	5,812	7,400
O.	Other financial expenses	5,194	6,557
*	Financial profit or loss	5,403	1,701
Q.	Income tax on ordinary activities	25,197	4,495
Q.1.	– due	9,196	(3,038)
Q.2.	– deferred	16,001	7,533
**	Profit or loss from ordinary activities	51,959	34,112
***	Profit or loss for the current period (+/-)	51,959	34,112
****	Profit or loss before tax	77,156	38,607

Přehled o změnách vlastního kapitálu

k datu 31.12.2011 (v tisících Kč)

	Základní kapitál	Kapitálové fondy	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	Neuhrazená ztráta minulých let	Výsledek hospodaření běžného účetního období	Vlastní kapitál celkem
Stav k 31.12.2009	2 042 105	2 081	9 958	-17 788	3 900	2 040 256
Rozdělení výsledku hospodaření			586	3 314	-3 900	
Přecenění majetku a závazků		-467				-467
Výdaje z kapitálových fondů			-1 607			-1 607
Výsledek hospodaření za běžné období					34 112	34 112
Stav k 31.12.2010	2 042 105	1 614	8 937	-14 474	34 112	2 072 294
Rozdělení výsledku hospodaření			3 410	14 474	-17 884	
Přecenění majetku a závazků		11 851				11 851
Vyplacené dividendy					-16 228	-16 228
Výdaje z kapitálových fondů			-1 377			-1 377
Výsledek hospodaření za běžné období					51 959	51 959
Stav k 31.12.2011	2 042 105	13 465	10 970		51 959	2 118 499

Přehled o peněžních tocích (Cash Flow)

období končící k 31.12.2011 (v tisících Kč)

	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
P. Počáteční stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	241 089	65 450
Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)		
Z. Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním	77 156	38 607
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	140 383	191 429
A.1.1. Odpisy stálých aktiv	140 553	191 779
A.1.2. Změna stavu opravných položek a rezerv	2 950	-2 768
A.1.3. Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	-691	-797
A.1.5. Nákladové a výnosové úroky	-711	-854
A.1.6. Opravy o ostatní nepeněžní operace	-1 718	4 069
A.* Čistý provozní peněžní tok před změnami pracovního kapitálu	217 539	230 036
A.2. Změna stavu pracovního kapitálu	-42 856	45 969
A.2.1. Změna stavu pohledávek a časového rozlišení aktiv	-61 387	-90 617
A.2.2. Změna stavu závazků a časového rozlišení pasiv	5 583	120 434
A.2.3. Změna stavu zásob	12 948	16 152
A.** Čistý provozní peněžní tok před zdaněním a mimořádnými položkami	174 683	276 005
A.3. Vyplacené úroky	-1	-4
A.4. Přijaté úroky	695	858
A.5. Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	22 395	-7 404
A.*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	197 772	269 455
Peněžní toky z investiční činnosti		
B.1. Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-115 480	-123 909
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	4 224	33 113
B.*** Čistý peněžní tok z investiční činnosti	-111 256	-90 796
Peněžní toky z finančních činností		
C.1. Změna stavu závazků z financování	51 479	-1 413
C.2. Dopady změn vlastního kapitálu	-17 605	-1 607
C.2.5. Přímé platby na vrub fondů	-1 377	-1 607
C.2.6. Vyplacené dividendy	-16 228	
C.*** Čistý peněžní tok z finanční činnosti	33 874	-3 020
F. Čistá změna peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	120 390	175 639
R. Konečný stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	361 479	241 089

Statement of Changes in Equity

year ended 31.12.2011 (in CZK thousand)

	Share capital	Capital funds	Statutory funds	Accumulated losses brought forward	Profit or loss for the current period	Total equity
Balance at 31 December 2009	2,042,105	2,081	9,958	(17,788)	3,900	2,040,256
Distribution of profit or loss			586	3,314	(3,900)	
Revaluation of assets and liabilities		(467)				(467)
Payments from capital funds			(1,607)			(1,607)
Profit or loss for the current period					34,112	34,112
Balance at 31 December 2010	2,042,105	1,614	8,937	(14,474)	34,112	2,072,294
Distribution of profit or loss			3,410	14,474	(17,884)	
Revaluation of assets and liabilities		11,851				11,851
Dividends paid					(16,228)	(16,228)
Payments from capital funds			(1,377)			(1,377)
Profit or loss for the current period					51,959	51,959
Balance at 31 December 2011	2,042,105	13,465	10,970		51,959	2,118,499

Cash Flow Statement

year ended 31.12.2011 (in CZK thousand)

	Year ended 31.12.2011	Year ended 31.12.2010
P. Opening balance of cash and cash equivalents	241,089	65,450
Cash flows from ordinary activities		
Z. Profit or loss from ordinary activities before tax	77,156	38,607
A.1. Adjustments for non-cash transactions	140,383	191,429
A.1.1. Depreciation of fixed assets	140,553	191,779
A.1.2. Change in provisions and reserves	2,950	(2,768)
A.1.3. Profit/(loss) on the sale of fixed assets	(691)	(797)
A.1.5. Interest expense and interest income	(711)	(854)
A.1.6. Adjustments for other non-cash transactions	(1 718)	4,069
A.* Net operating cash flow before changes in working capital	217,539	230,036
A.2. Change in working capital	(42,856)	45,969
A.2.1. Change in operating receivables and other assets	(61,387)	(90,617)
A.2.2. Change in operating payables and other liabilities	5,583	120,434
A.2.3. Change in inventories	12,948	16,152
A.** Net cash flow from operations before tax and extraordinary items	174,683	276,005
A.3. Interest paid	(1)	(4)
A.4. Interest received	695	858
A.5. Income tax paid from ordinary operations	22,395	(7,404)
A.*** Net operating cash flows	197,772	269,455
Cash flows from investing activities		
B.1. Fixed assets expenditures	(115,480)	(123,909)
B.2. Proceeds from fixed assets sold	4,224	33,113
B.*** Net investment cash flows	(111,256)	(90,796)
Cash flow from financial activities		
C.1. Change in payables from financing	51,479	(1,413)
C.2. Impact of changes in equity	(17,605)	(1,607)
C.2.5. Payments from capital funds	(1,377)	(1,607)
C.2.6. Dividends paid	(16,228)	
C.*** Net financial cash flows	33,874	(3,020)
F. Net increase or decrease in cash and cash equivalents	120,390	175,639
R. Closing balance of cash and cash equivalents	361,479	241,089

Příloha účetní závěrky za rok 2011

OBSAH

1.	OBECNÉ ÚDAJE	58
1.1.	ZALOŽENÍ A CHARAKTERISTIKA SPOLEČNOSTI	58
1.2.	ZMĚNY A DODATKY V OBCHODNÍM REJSTRÁKU V UPLYNULÉM ÚČETNÍM OBDOBÍ	58
1.3.	ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI	58
1.4.	PŘEDSTAVENSTVO A DOZORČÍ RADA	60
1.5.	IDENTIFIKACE SKUPINY	60
1.6.	DCEŘINÁ SPOLEČNOST	62
1.7.	PŘIDRUŽENÁ SPOLEČNOST	62
2.	ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY	62
3.	PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ	62
3.1.	DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK	62
3.2.	DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK	64
3.2.1.	Ocenitelná práva	66
3.3.	REPRODUKČNÍ POŘÍZOVACÍ CENA	66
3.4.	DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK	66
3.5.	KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK	66
3.6.	DERIVÁTY	66
3.7.	ZÁSoby	66
3.7.1.	Nedokončená výroba	68
3.8.	POHLEDÁVKY	68
3.9.	ZÁVAZKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ	68
3.10.	REZERVY	68
3.11.	PŘEPOČTY ÚDAJŮ V CIZÍCH MĚNÁCH NA ČESKOU MĚNU	68
3.12.	FINANČNÍ LEASING	68
3.13.	DANĚ	70
3.13.1.	Daňové odpisy dlouhodobého majetku	70
3.13.2.	Splatná daň	70
3.13.3.	Odložená daň	70
3.14.	STÁTNÍ DOTACE	70
3.15.	VÝNOSY	70
3.16.	POUŽITÍ ODHADŮ	70
3.17.	PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH	70

Notes to the 2011 Financial Statements

TABLE OF CONTENTS

1.	GENERAL INFORMATION	59
1.1.	INCORPORATION AND DESCRIPTION OF THE BUSINESS	59
1.2.	YEAR-ON-YEAR CHANGES IN AND AMENDMENTS TO THE REGISTER OF COMPANIES	59
1.3.	ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY	59
1.4.	BOARD OF DIRECTORS AND SUPERVISORY BOARD	61
1.5.	GROUP IDENTIFICATION	61
1.6.	SUBSIDIARY	63
1.7.	ASSOCIATE	63
2.	BASIS OF ACCOUNTING AND GENERAL ACCOUNTING PRINCIPLES	63
3.	SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES	63
3.1.	TANGIBLE FIXED ASSETS	63
3.2.	INTANGIBLE FIXED ASSETS	65
3.2.1.	Valuable Rights	67
3.3.	REPLACEMENT COST	67
3.4.	NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS	67
3.5.	CURRENT FINANCIAL ASSETS	67
3.6.	DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS	67
3.7.	INVENTORY	67
3.7.1.	Work in Progress	69
3.8.	RECEIVABLES	69
3.9.	TRADE PAYABLES	69
3.10.	RESERVES	69
3.11.	FOREIGN CURRENCY TRANSLATION	69
3.12.	FINANCE LEASES	69
3.13.	TAXATION	71
3.13.1.	Depreciation of Fixed Assets for Tax Purposes	71
3.13.2.	Current Tax Payable	71
3.13.3.	Deferred Tax	71
3.14.	GOVERNMENT GRANTS	71
3.15.	REVENUE RECOGNITION	71
3.16.	USE OF ESTIMATES	71
3.17.	CASH FLOW STATEMENT	71

4.	DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY	72
4.1.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	72
4.1.1.	Dlouhodobý nehmotný majetek	72
4.1.2.	Nehmotný majetek vytvořený vlastní činností	72
4.2.	DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK	74
4.2.1.	Majetek najatý formou finančního leasingu	76
4.2.2.	Operativní leasing	78
4.3.	DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK	78
4.3.1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách	78
4.3.2.	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	78
4.4.	ZÁSOBY	78
4.5.	DLOUHODOBÉ POHLEDÁVKY	80
4.6.	KRÁTKODOBÉ POHLEDÁVKY	80
4.6.1.	Věková struktura pohledávek z obchodních vztahů k podnikům ve skupině	80
4.6.2.	Věková struktura pohledávek z obchodních vztahů k podnikům mimo skupinu	80
4.6.3.	Pohledávky k podnikům ve skupině	82
4.7.	KRÁTKODOBÉ POSKYTNUTÉ ZÁLOHY	82
4.8.	DOHADNÉ ÚČTY AKTIVNÍ	82
4.9.	KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK	84
4.10.	ČASOVÉ ROZLIŠENÍ AKTIVNÍ	84
4.10.1.	Náklady příštích období	84
4.11.	VLASTNÍ KAPITÁL	84
4.12.	REZERVY	84
4.13.	ZÁVAZKY	86
4.13.1.	Dlouhodobé závazky	86
4.14.	KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY	86
4.14.1.	Věková struktura závazků k podnikům ve skupině	86
4.14.2.	Věková struktura závazků k podnikům mimo skupinu	86
4.14.3.	Závazky k podnikům ve skupině	86
4.15.	DERIVÁTOVÉ FINANČNÍ NÁSTROJE	86
4.16.	DAŇ Z PŘÍJMŮ	88
4.16.1.	Odložená daň	88
4.16.2.	Daňový náklad	88
4.17.	SPLATNÉ ZÁVAZKY Z TITULU SOCIÁLNÍHO A ZDRAVOTNÍHO POJIŠTĚNÍ A DAŇOVÉ NEDOPLATKY	88
4.18.	KRÁTKODOBÉ PŘIJATÉ ZÁLOHY	88
4.19.	DOHADNÉ ÚČTY PASIVNÍ	90
4.20.	ČASOVÉ ROZLIŠENÍ PASIVNÍ	90
4.20.1.	Výnosy příštích období	90
4.21.	VÝNOSY Z BĚŽNÉ ČINNOSTI PODLE HLAVNÍCH ČINNOSTÍ	92
4.21.1.	Výnosy realizované se spřízněnými subjekty	92
4.21.2.	Nákupy realizované se spřízněnými subjekty	94
4.21.3.	Nákupy a prodeje dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty	94
4.22.	SPOTŘEBOVANÉ NÁKUPY	96
4.23.	SLUŽBY	96
4.23.1.	Celkové náklady na odměny statutární auditorské společnosti	96
4.24.	ODPISY DLOUHODOBÉHO NEHMOTNÉHO A HMOTNÉHO MAJETKU	96
4.25.	NÁKLADY A VÝNOSY Z PRODANÉHO DLOUHODOBÉHO MAJETKU	98
4.26.	OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY	98
4.27.	DOTACE	98
4.28.	OSTATNÍ PROVOZNÍ NÁKLADY	98
4.29.	VÝNOSY Z KRÁTKODOBÉHO FINANČNÍHO MAJETKU	98
4.30.	VÝNOSOVÉ ÚROKY	100
4.31.	OSTATNÍ FINANČNÍ VÝNOSY	100
4.32.	OSTATNÍ FINANČNÍ NÁKLADY	100
5.	ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY	100
5.1.	OSOBNÍ NÁKLADY A POČET ZAMĚSTNANCŮ	100
6.	ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ	102
7.	UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY	102

4.	ADDITIONAL INFORMATION ON THE BALANCE SHEET AND PROFIT AND LOSS ACCOUNT	73
4.1.	FIXED ASSETS	73
4.1.1.	Intangible Fixed Assets	73
4.1.2.	Internally-Developed Intangible Fixed Assets	73
4.2.	TANGIBLE FIXED ASSETS	75
4.2.1.	Assets Held under Finance Leases	77
4.2.2.	Operating Leases	79
4.3.	NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS	79
4.3.1.	Equity Investments in Controlled Entities	79
4.3.2.	Equity Investments in Associates	79
4.4.	INVENTORY	79
4.5.	LONG-TERM RECEIVABLES	81
4.6.	SHORT-TERM RECEIVABLES	81
4.6.1.	Aging of Intercompany Trade Receivables	81
4.6.2.	Aging of Other-than-Intercompany Trade Receivables	81
4.6.3.	Intercompany Receivables	83
4.7.	SHORT-TERM PREPAYMENTS MADE	83
4.8.	ESTIMATED RECEIVABLES	83
4.9.	CURRENT FINANCIAL ASSETS	85
4.10.	TEMPORARY ASSETS	85
4.10.1.	Deferred Expenses	85
4.11.	EQUITY	85
4.12.	RESERVES	85
4.13.	PAYABLES	87
4.13.1.	Long-Term Payables	87
4.14.	SHORT-TERM PAYABLES	87
4.14.1.	Aging of Intercompany Payables	87
4.14.2.	Aging of Other than Intercompany Payables	87
4.14.3.	Intercompany Payables	87
4.15.	DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS	87
4.16.	INCOME TAXATION	89
4.16.1.	Deferred Tax	89
4.16.2.	Income Tax Charge	89
4.17.	DUE PAYABLES ARISING FROM SOCIAL SECURITY AND HEALTH INSURANCE CONTRIBUTIONS AND TAX ARREARS	89
4.18.	LONG-TERM PREPAYMENTS RECEIVED	89
4.19.	ESTIMATED PAYABLES	91
4.20.	TEMPORARY LIABILITIES	91
4.20.1.	Deferred Income	91
4.21.	DETAILS OF INCOME BY PRINCIPAL ACTIVITY	93
4.21.1.	Income Generated with Related Parties	93
4.21.2.	Purchases from the Related Parties	95
4.21.3.	Purchases and Sales of Fixed Assets and Non-Current Financial Assets with Related Parties	95
4.22.	CONSUMED PURCHASES	97
4.23.	SERVICES	97
4.23.1.	Total Expenses Incurred on the Fees to the Statutory Audit Company	97
4.24.	DEPRECIATION OF INTANGIBLE AND TANGIBLE FIXED ASSETS	97
4.25.	EXPENSES OF/INCOME FROM FIXED ASSETS SOLD	99
4.26.	OTHER OPERATING INCOME	99
4.27.	GRANTS	99
4.28.	OTHER OPERATING EXPENSES	99
4.29.	INCOME FROM CURRENT FINANCIAL ASSETS	99
4.30.	INTEREST INCOME	101
4.31.	OTHER FINANCIAL INCOME	101
4.32.	OTHER FINANCIAL EXPENSES	101
5.	EMPLOYEES, MANAGEMENT AND STATUTORY BODIES	101
5.1.	STAFF COSTS AND NUMBER OF EMPLOYEES	101
6.	OFF BALANCE SHEET COMMITMENTS	103
7.	POST BALANCE SHEET EVENTS	103

1. Obecné údaje

1.1. Založení a charakteristika společnosti

ČD - Telematika a.s. (dále jen „společnost“ nebo „ČDT“) je právnická osoba, akciová společnost, která vznikla dne 18.4.1994. Společnost vznikla s právní formou společnost s ručením omezeným a dne 6.10.2003 byla tato právní forma přeměněna na akciovou společnost. Dále došlo ke dni 11.5.2005 ke změně názvu společnosti z ČD - Telekomunikace a.s. na ČD - Telematika a.s.

Předmětem podnikání společnosti je:

- poskytování telekomunikačních služeb,
- projektová činnost ve výstavbě,
- poskytování technických služeb k ochraně majetku a osob,
- revize určených technických zařízení v provozu,
- činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence,
- montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení,
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona,
- výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení.

Sídlo společnosti je v Praze 3, Pernerova 2819/2a, PSČ 130 00, místo podnikání je v Praze 9, Pod Táborem 369/8a, PSČ 190 00.

Společnost má základní kapitál ve výši 2 042 105 tis. Kč.

Účetní závěrka společnosti je sestavena k 31.12.2011.

Účetním obdobím je kalendářní rok – od 1.1.2011 do 31.12.2011.

Fyzické a právnické osoby podílející se na základním kapitálu společnosti a výše jejich podílu jsou uvedeny v následující tabulce:

Akcionář/Společník	% podíl na základním kapitálu
České dráhy, a.s.	59,31
MORÁVKA CENTRUM, a.s.	0,30
OHL ŽS, a.s.	1,78
ODBOROVÉ SDRUŽENÍ ŽELEZNIČÁŘŮ	2,48
AŽD Praha s.r.o.	7,39
Titulus Holding B.V.	6,66
Nyland Holding N.V.	22,08
Celkem	100,00

1.2. Změny a dodatky v obchodním rejstříku v uplynulém účetním období

Dne 1.1.2011 vzniklo členství v dozorčí radě panu Ing. Vladimíru Bařínkovi a panu Milanu Gajdošovi. Tito pánové nahradili v dozorčí radě pana Josefa Habartu a pana Miroslava Škotu, kterým skončil mandát.

Dne 17.3.2011 jako jediný zakladatel založila ČD - Telematika akciovou společnost ČDT - Informační Systémy, a.s. (dále jen „ČDT-IS“), bez veřejné nabídky akcií zakladatelskou listinou ve formě notářského zápisu. Základní kapitál ve výši 67 269 tis. Kč byl splacen vkladem části podniku ČD - Telematika a.s. (organizační jednotky sestávající především z úseku SYSTECH a z odboru SAP) v souladu se zakladatelskou listinou v rozsahu oceněném znaleckým posudkem soudního znalce Ing. Aleše Galatíka č. 2/2011 ze dne 5.1.2011.

1.3. Organizační struktura společnosti

Společnost se člení na tyto úseky:

- Telekomunikační služby (TS),
- Servis infrastruktury (INFRA),
- Obchod a marketing,
- Finanční úsek,
- Personální úsek,
- Úsek Řídicí – odbor Bezpečnost, krizové řízení a interní audit.

1. General Information

1.1. Incorporation and Description of the Business

ČD - Telematika a.s. (hereinafter the "Company" or "ČDT") is a legal entity, a joint stock company, that was incorporated on 18 April 1994. Originally, the Company was incorporated as a limited liability company and on 6 October 2003, its legal status was changed to a joint stock company. In addition, as of 11 May 2005, the Company's name, ČD - Telekomunikace a.s., changed to ČD - Telematika a.s.

The principal business activities of the Company are as follows:

- Provision of telecommunications services,
- Construction project design,
- Provision of technical services serving for the protection of assets and personal protection,
- Inspection of the specific technical equipment used for business operations,
- Activity of accounting advisors, maintenance of accounting books and tax records,
- Assembly, repairs, inspection and testing of electrical equipment,
- Production, trade and services not set out in Appendices 1 – 3 of the Trade Licencing Act, and
- Production, installation and repairs of electrical machines, appliances and electronic and telecommunication equipment.

The Company's registered office is located in Prague 3, Pernerova 2819/2a, 130 00, and its place of business is Prague 9, Pod Táborem 369/8a, 190 00.

The Company's share capital amounts to CZK 2,042,105 thousand.

The Company's financial statements have been prepared as of and for the year ended 31 December 2011.

The reporting period is the calendar year from 1 January 2011 to 31 December 2011.

The following table shows individuals and legal entities with an equity interest in the Company and the amount of their equity interest:

Shareholder/Owner	Ownership percentage
České dráhy, a.s.	59.31
MORÁVKA CENTRUM, a.s.	0.30
OHL ŽS, a.s.	1.78
ODBOROVÉ SDRUŽENÍ ŽELEZNIČÁŘŮ	2.48
AŽD Praha s.r.o.	7.39
Titulus Holding B.V.	6.66
Nyland Holding N.V.	22.08
Total	100.00

1.2. Year-on-Year Changes in and Amendments to the Register of Companies

On 1 January 2011, Vladimír Bařinka and Milan Gajdoř became members of the Supervisory Board, replacing Josef Habarta and Miroslav Škota whose term of office expired.

On 17 March 2011, ČD - Telematika, acting in the capacity as the sole shareholder, formed a new joint stock company, ČDT - Informační Systémy, a.s. (hereinafter "ČDT-IS"), without a public issuance of shares, through the Deed of Foundation in the form of a notarial deed. The share capital of CZK 67,269 thousand was paid in through the investment of a part of business of ČD - Telematika a.s. (the organisational unit principally comprising the SYSTECH section and the SAP department), in line with the Deed of Foundation in the scope as set out in expert valuation report no. 2/2011 performed by a court-appointed appraiser, Aleš Galatík, of 5 January 2011.

1.3. Organisational Structure of the Company

The Company is divided into the following sections:

- Telecommunication services (TS)
- Infrastructure maintenance (INFRA)
- Sales and marketing
- Finance
- Human resources
- Management section – Security, Crisis Management and Internal Audit

1.4. Představenstvo a dozorčí rada

	Funkce	Jméno
Představenstvo	předseda	Ing. Juraj Rakovský, MBA
	místopředseda	Ing. Václav Studený
	člen	Pavel Chleborád
Dozorčí rada	předseda	Ing. Michal Nebeský
	člen	JUDr. Štefan Malatín
	člen	Ing. Zdeněk Chrdle
	člen	Ing. Vladimír Bařinka
	členka	Ing. Michaela Oharková
	člen	Milan Gajdoš

1.5. Identifikace skupiny

Společnost ČD - Telematika a.s. je součástí konsolidačního celku skupiny České dráhy.

Struktura konsolidačního celku k 31.12.2011 je následující:

Mateřská společnost	Dceřiné společnosti	
České dráhy, a.s.	ČD - Telematika a.s.	ČDT - Informační Systémy, a.s.
	Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	
	JLV, a.s.	
	Smíchov Station Development, a.s.	
	Žižkov Station Development, a.s.	
	Centrum Holešovice a.s.	
	ČD Cargo, a.s.	CD Generalvertretung GmbH
		CD - Generalvertretung Wien GmbH
		Koleje Czeskie Sp. z o.o.
		Generálne zastúpenie ČD Cargo, s.r.o.
		ČD Logistics, a.s.
	RAILLEX, a.s.	
	BOHEMIAKOMBI, spol. s r.o.	
	Ostravská dopravní společnost, a.s.	
	DPOV, a.s.	

Identifikační údaje společností v konsolidačním celku:

Název společnosti	Sídlo	IČ	Vztah ke společnosti
České dráhy, a.s.	Praha 1, Nábřeží L. Svobody 12/1222	70994226	mateřská
ČD Cargo, a.s.	Praha 7, Holešovice, Jankovcova 1569/2c	28196678	sesterská
DPOV, a.s.	Přerov, Husova 635/1b	27786331	sesterská
JLV, a.s.	Praha 4, Chodovská 3/228	45272298	sesterská
ČD Logistics, a.s.	Praha 1, Nové Město, Opletalova 1284/37	27906931	propojená osoba
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	Praha 4, Novodvorská 1698	27257258	sesterská
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Praha 3, Pernerova 2819/2a	24829871	dceřiná

Pozn.: Uvedeny pouze ty společnosti konsolidačního celku skupiny České dráhy, se kterými společnost eviduje obchodní vztahy.

Identifikační údaje dalších propojených osob mimo konsolidační celek:

Název společnosti	Sídlo	IČ	Vztah ke společnosti
ČD Restaurant, a.s.	Praha 3, Prvního pluku 81/2a	27881415	sesterská
ČD travel, s.r.o.	Praha 7, Holešovice, Jankovcova 1569/2c	27364976	sesterská
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Přerov, Husova 635/1b	27378225	sesterská
RAILREKLAM, spol. s r.o.	Praha 4, Chodovská 3/228	17047234	sesterská
ČD Reality a.s.	Praha 4, Novodvorská 1698	27195872	sesterská
XT-Card a.s.	Praha 3, Pernerova 2819/2a	27408256	přidružená spol.

Pozn.: Uvedeny pouze ty společnosti konsolidačního celku skupiny České dráhy, se kterými společnost eviduje obchodní vztahy.

1.4. Board of Directors and Supervisory Board

	Position	Name
Board of Directors	Chairman	Juraj Rakovský
	Vice-Chairman	Václav Studený
	Member	Pavel Chleborád
Supervisory Board	Chairman	Michal Nebeský
	Member	Štefan Malatín
	Member	Zdeněk Chrdle
	Member	Vladimír Bařínka
	Member	Michaela Oharková
	Member	Milan Gajdoš

1.5. Group Identification

ČD - Telematika a.s. is included in the České dráhy Consolidation Group.

Set out below is the structure of the Consolidation Group as of 31 December 2011:

Parent company	Subsidiaries	
České dráhy, a.s.	ČD - Telematika a.s.	ČDT - Informační Systémy, a.s.
	Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	
	JLV, a.s.	
	Smíchov Station Development, a.s.	
	Žižkov Station Development, a.s.	
	Centrum Holešovice a.s.	
	ČD Cargo, a.s.	CD Generalvertretung GmbH
		CD - Generalvertretung Wien GmbH
		Koleje Czeskie Sp. z o.o.
		Generálne zastúpenie ČD Cargo, s.r.o.
	ČD Logistics, a.s.	
	RAILLEX, a.s.	
	BOHEMIAKOMBI, spol. s r.o.	
	Ostravská dopravní společnost, a.s.	
	DPOV, a.s.	

Identification information of the entities included in the Consolidation Group:

Entity	Registered office	Corporate ID	Relation to the Company
České dráhy, a.s.	Prague 1, Nábřeží L. Svobody 12/1222	70994226	Parent
ČD Cargo, a.s.	Prague 7, Holešovice, Jankovcova 1569/2c	28196678	Fellow subsidiary
DPOV, a.s.	Přerov, Husova 635/1b	27786331	Fellow subsidiary
JLV, a.s.	Prague 4, Chodovská 3/228	45272298	Fellow subsidiary
ČD Logistics, a.s.	Prague 1, Nové Město, Opletalova 1284/37	27906931	Related party
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	Prague 4, Novodvorská 1698	27257258	Fellow subsidiary
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Prague 3, Pernerova 2819/2a	24829871	Subsidiary

Note: The above includes solely those entities of the České dráhy Consolidation Group with which the Company reports business relationships.

Identification information of other related parties outside the Consolidation Group:

Entity	Registered office	Corporate ID	Relation to the Company
ČD Restaurant, a.s.	Prague 3, Prvního pluku 81/2a	27881415	Fellow subsidiary
ČD travel, s.r.o.	Prague 7, Holešovice, Jankovcova 1569/2c	27364976	Fellow subsidiary
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Přerov, Husova 635/1b	27378225	Fellow subsidiary
RAILREKLAM, spol. s r.o.	Prague 4, Chodovská 3/228	17047234	Fellow subsidiary
ČD Reality a.s.	Prague 4, Novodvorská 1698	27195872	Fellow subsidiary
XT-Card a.s.	Prague 3, Pernerova 2819/2a	27408256	Associate

Note: The above includes solely those entities of the České dráhy Consolidation Group with which the Company reports business relationships.

1.6. Dceřiná společnost

Společnost ČDT - Informační Systémy, a.s., IČ 24829871, se sídlem Pernerova 2819/2a, Praha 3, PSČ 130 00 (dále jen „ČDT-IS“), byla založena vkladem části podniku ČD - Telematika a.s. do samostatné akciové společnosti zřízené k tomuto účelu v intencích výše popsaných. Vklad byl uskutečněn na základě smlouvy o vkladu části podniku uzavřené dne 17.3.2011 mezi společnostmi ČDT a ČDT-IS. Společnost ČDT se tak stala 100% vlastníkem společnosti ČDT-IS.

1.7. Přidružená společnost

V březnu 2006 společnost zakoupila 40 ks akcií společnosti XT-Card a.s., IČ 27408256, se sídlem Sokolovská 100/94, Praha 8, PSČ 186 00, v celkové hodnotě 4 000 tis. Kč. ČD - Telematika a.s. se tak stala 40% vlastníkem této společnosti. Během roku 2008 došlo ke zvýšení základního kapitálu společnosti XT-Card a.s. ČD - Telematika a.s. tak nyní vlastní akcie v celkové nominální hodnotě 6 800 tis. Kč, což představuje 34% podíl ve společnosti.

2. Účetní metody a obecné účetní zásady

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, v platném znění a českými účetními standardy pro podnikatele v platném znění.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami, s výjimkou kapitoly 3.4. Dlouhodobý finanční majetek a kapitoly 3.6. Deriváty, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (Kč).

3. Přehled významných účetních pravidel a postupů

3.1. Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 10 tis. Kč v jednotlivém případě.

Výjimku z pravidla pořizovací ceny 10 tis. Kč tvoří přívěsné vozíky, jednostopá vozidla, auta po ukončeném leasingu a ostatní majetek, o kterém pojednává zákon č.16/1993 Sb., o dani silniční, které se považují za hmotný majetek vždy, bez ohledu na pořizovací cenu.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je oceněn pořizovací cenou sníženou o oprávkou a zaúčtovanou ztrátu ze snížení hodnoty.

Ocenění dlouhodobého hmotného majetku vytvořeného vlastní činností zahrnuje přímé náklady, nepřímé náklady bezprostředně související s vytvořením majetku vlastní činností (výrobní režie), popřípadě nepřímé náklady správního charakteru, pokud vytvoření majetku přesahuje období jednoho účetního období.

Majetek zjištěný při inventarizaci, který nebyl dříve zahrnut v účetnictví, a případné dary jsou oceněny reprodukční pořizovací cenou.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého hmotného majetku.

1.6. Subsidiary

ČDT - Informační Systémy, a.s., corporate ID: 24829871 with its registered office at Pernerova 2819/2a, Prague 3, 130 00 (hereinafter "ČDT-IS") was formed through the investment of a business part of ČD - Telematika a.s. as a stand-alone joint stock company established in line with the above outlined purposes. The investment was made based on a Contract for an Investment of a Business Part concluded on 17 March 2011 between ČDT and ČDT-IS. As such, ČDT became the sole shareholder of ČDT-IS.

1.7. Associate

In March 2006, the Company purchased 40 shares of XT-Card a.s., corporate ID: 27408256, based at Sokolovská 100/94, Prague 8, 186 00, in the aggregate amount of CZK 4,000 thousand. As such, ČD - Telematika a.s. became a 40% shareholder of this entity. During 2008, the share capital of XT-Card a.s. was increased. As a result, ČD - Telematika a.s. currently holds shares in the aggregate nominal amount of CZK 6,800 thousand, which represents a 34% shareholding in the entity.

2. Basis of Accounting and General Accounting Principles

The Company's accounting books and records are maintained and the financial statements were prepared in accordance with the Accounting Act 563/1991 Coll., as amended; Regulation 500/2002 Coll., which provides implementation guidance on certain provisions of the Accounting Act for reporting entities that are businesses maintaining double-entry accounting records, as amended; and Czech Accounting Standards for Businesses, as amended.

The accounting records are maintained in compliance with the general accounting principles, specifically the historical cost valuation basis, with certain exceptions as disclosed in Note 3.4. – Non-Current Financial Assets and Note 3.6. – Derivative Financial Instruments, the accruals principle, the prudence principle and the going concern assumption.

These financial statements are presented in thousands of Czech crowns ("CZK").

3. Summary of Significant Accounting Policies

3.1. Tangible Fixed Assets

Tangible fixed assets include assets with an estimated useful life of greater than one year and an acquisition cost of greater than CZK 10 thousand on an individual basis.

Exceptions to the rule of the CZK 10 thousand acquisition cost include trailers, single-track vehicles, motor vehicles included in the Company's assets after the expiration of a lease contract and other assets stipulated in Act 16/1993 Coll., on Road Tax, which are always considered to be tangible assets, regardless of their acquisition cost.

Purchased tangible fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation and any recognised impairment losses.

Tangible fixed assets developed internally are valued at direct costs, incidental costs directly attributable to the internal production of assets (production overheads), or alternatively incidental costs of an administrative character if the production period of the assets exceeds one accounting period.

Assets identified during stock-taking that were not previously included in the accounting records and any gifts are valued at replacement cost.

The cost of fixed asset improvements exceeding CZK 40 thousand for the taxation period increases the acquisition cost of the related tangible fixed asset.

Požizovací cena dlouhodobého hmotného majetku (s výjimkou pozemků a nedokončených investic) je odpisována po dobu odhadované životnosti majetku lineární metodou následujícím způsobem:

	Metoda odpisování	Počet let
Budovy	lineární	50
Stavby	lineární	25
Optická vlákna	lineární	25
Stroje a zařízení (PC, NB, servery, tiskárny, monitory, skenery, rozvaděče, HDD, UPS, modemy atd.)	lineární	4
Měřicí přístroje	lineární	6–12
Klimatizace, svářečky, soustruhy	lineární	14
Střídače, zdroje, rozvaděče, rozbočovače, měniče, zař. požární atd.	lineární	20
Soupravy vrtné, SDH, SFP, faxy atd.	lineární	8
Přístroje fot., mikrosk., projektory	lineární	10
Kopírovací stroje	lineární	5
Automobily	lineární	8
Jiný dlouhodobý majetek k pronájmu (PC, monitory)	lineární	5
Jiný dlouhodobý majetek k pronájmu (notebooky)	lineární	3

Pozn.: Jiný dlouhodobý majetek k pronájmu je odpisován po dobu nájemní smlouvy.

Majetek pořízený formou finančního pronájmu je odpisován u pronajímatele.

Technická zhodnocení na najatém dlouhodobém hmotném majetku jsou odpisována lineární metodou po dobu trvání nájemní smlouvy nebo po dobu odhadované životnosti, a to vždy po tu dobu, která je kratší.

Zisky či ztráty z prodeje nebo vyřazení majetku jsou určeny jako rozdíl mezi výnosy z prodeje a účetní zůstatkovou hodnotou majetku k datu prodeje a jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku obsahuje kladný (aktivní) rozdíl mezi oceněním podniku (nebo jeho části) nabytého vkladem a souhrnem ocenění jeho jednotlivých složek majetku v účetnictví vkládající účetní jednotky, sníženým o převzaté závazky. Aktivní oceňovací rozdíl k nabytému majetku se odpisuje do nákladů rovnoměrně 180 měsíců od nabytí majetku.

Způsob tvorby opravných položek

Na základě inventarizace byly vytvořeny opravné položky k dlouhodobému hmotnému majetku, jehož ocenění v účetnictví přechodně neodpovídá reálnému stavu. Výpočet opravné položky k dlouhodobému hmotnému investičnímu majetku je stanoven jako rozdíl mezi zůstatkovou cenou majetku a předpokládanou prodejní cenou.

3.2. Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož pořizovací cena je vyšší než 60 tis. Kč. Výjimku tvoří software, který se odepisuje vždy bez ohledu na pořizovací cenu.

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí – kromě jiného – nehmotné výsledky vývoje s dobou použitelnosti delší než jeden rok, ty se aktivují pouze v případě využití pro opakovaný prodej. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje, SW a ocenitelná práva vytvořená vlastní činností pro vlastní potřebu se neaktivují. Oceňuje se vlastními náklady nebo reprodukční pořizovací cenou, je-li nižší.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný majetek je oceněn pořizovací cenou sníženou o oprávký a zaúčtovanou ztrátu ze snížení hodnoty.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku u úhrnu za zdaňovací období částku 60 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého nehmotného majetku.

Dlouhodobý nehmotný majetek je odpisován lineárně na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

	Metoda odpisování	Počet let/%
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje, interně vyvinutý SW	zrychleně	85 % v 1. roce, 15 % ve 2. roce
Software	lineárně	3 roky
Ocenitelná práva – věcná břemena	lineárně	25 let

Depreciation is charged so as to write off the cost of tangible fixed assets, other than land and assets under construction, over their estimated useful lives, using the straight-line method, on the following basis:

	Depreciation method	Number of years
Buildings	Straight-line	50
Structures	Straight-line	25
Optical fibres	Straight-line	25
Machinery and equipment (PCs, NBs, servers, printers, monitors, scanners, switchboards, HDD, UPS, modems, etc)	Straight-line	4
Measuring instruments	Straight-line	6–12
Air-conditioning, welding machines, lathes	Straight-line	14
Invertors, sources, switchboards, branching systems, changers, fire fighting equipment, etc	Straight-line	20
Drilling sets, SDH, SFP, faxes, etc	Straight-line	8
Photographic devices, microscopes, projectors	Straight-line	10
Copying machines	Straight-line	5
Cars	Straight-line	8
Other leased tangible fixed assets (PCs, monitors)	Straight-line	5
Other leased tangible fixed assets (notebooks)	Straight-line	3

Note: Other leased tangible fixed assets are depreciated over the lease term.

Assets held under finance leases are depreciated by the lessor.

Technical improvements on leasehold tangible fixed assets are depreciated on a straight-line basis over the shorter of the lease term or the estimated useful life.

The gain or loss arising on the disposal or retirement of an asset is determined as the difference between the sales proceeds and the net book value of the asset at the sale date and is recognised through the profit and loss account.

The valuation difference on acquired assets is composed of the positive difference between the valuation of the business or part thereof acquired through investment and the sum of the carrying values of individual components of assets of the investing entity net of assumed liabilities. A positive difference on acquired assets is amortised to expenses on a straight-line basis over 180 months from the acquisition.

Provisioning

Provisions against tangible fixed assets were made based on the results of the inventory taking, to the extent that the carrying value temporarily does not match the actual balance. The calculation of provisions against tangible fixed assets is determined as the difference between the net book value of the relevant assets and their anticipated selling price.

3.2. Intangible Fixed Assets

Intangible fixed assets include assets with an estimated useful life of greater than one year and an acquisition cost of greater than CZK 60 thousand on an individual basis, except for software, which is always amortised, regardless of the acquisition cost.

Intangible fixed assets also comprise development activities with an estimated useful life of greater than one year. Assets arising from development activities are capitalised only if utilised for repeated sale. Intangible assets arising from research and development, software and valuable rights generated internally for the Company's internal needs are not capitalised. Internally-generated intangible assets are stated at the lower of internal production costs and replacement cost.

Purchased intangible fixed assets are stated at cost less accumulated amortisation and any recognised impairment losses.

The cost of fixed asset improvements exceeding CZK 60 thousand for the taxation period increases the acquisition cost of the related intangible fixed asset.

The amortisation of intangible fixed assets is recorded on a straight-line basis over their estimated useful lives as follows:

	Amortisation method	Number of years/percentage
Research and development, internally-developed SW	Accelerated	85% in the first year, 15% in the second year
Software	Straight-line	3 years
Valuable rights – easements	Straight-line	25 years

3.2.1. Ocenitelná práva

Ocenitelná práva jsou tvořena věcnými břemeny k pozemkům, které nejsou ve vlastnictví společnosti, přes které však vedou optické sítě patřící společnosti ČD - Telematika a.s. Doba amortizace těchto ocenitelných práv je v souladu s dobou odpisu optické sítě.

3.3. Reprodukční pořizovací cena

Reprodukční pořizovací cenou se oceňuje dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek nabytý darováním, dlouhodobý nehmotný majetek vytvořený vlastní činností, pokud je reprodukční pořizovací cena nižší než vlastní náklady, dlouhodobý hmotný majetek bezúplatně nabytý na základě smlouvy o koupi najaté věci (účtuje se souvztažným zápisem na příslušný účet oprávek), dlouhodobý majetek nově zjištěný v účetnictví (účtuje se souvztažným zápisem na příslušný účet oprávek) a vklad dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku. Reprodukční pořizovací cenou se rozumí cena, za kterou by byl majetek pořízen v době, kdy se o něm účtuje. Zjišťuje se znaleckými posudky nebo dle aktuálních cenových nabídek dodavatelů.

3.4. Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobým finančním majetkem se rozumějí podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem a podíly v ovládaných a řízených osobách.

Podíly ve společnostech, jejichž finanční toky a provozní procesy může společnost řídit s cílem získat přínosy z jejich činnosti, jsou klasifikovány jako podíly v ovládaných a řízených osobách.

Jako podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem jsou klasifikovány podíly ve společnostech, jejichž finanční toky a provozní procesy může společnost významně ovlivňovat s cílem získat přínosy z jejich činnosti.

Cenné papíry a majetkové účasti se při nákupu oceňují pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny cenného papíru a majetkové účasti jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

Majetkové účasti v účetních jednotkách pod podstatným vlivem a podíly v ovládaných a řízených osobách jsou oceněny metodou ekvivalence. Hodnota majetkové účasti oceněné při pořízení pořizovací cenou je k datu účetní závěrky upravována na hodnotu odpovídající míře účasti společnosti na vlastním kapitálu přidružené společnosti.

3.5. Krátkodobý finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří především hotovost v pokladně, hotovostní vklady na bankovních účtech a dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti (směnky).

Krátkodobý finanční majetek se při nákupu ocení pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

3.6. Deriváty

Společnost využívá deriváty jako efektivní zajišťovací nástroj ve své strategii řízení rizik. Společnost nedokumentuje plnění požadavků českých účetních předpisů pro zajišťovací účetnictví, a neúčtuje proto o těchto derivátech jako o zajišťovacích. Tyto deriváty jsou účtovány jako deriváty určené k obchodování.

K datu účetní závěrky jsou deriváty účtovány v reálné hodnotě. Jako reálná hodnota je použita tržní hodnota. Změna v reálné hodnotě u derivátů k obchodování je účtována buď jako náklad, nebo výnos z derivátových operací.

3.7. Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceňovány pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady – zejména celní poplatky, dopravné, poštovné, provize a skonta.

Výdeje zásob ze skladu jsou účtovány metodou FIFO.

Způsob tvorby opravných položek

Opravné položky k zásobám jsou tvořeny v případech, kdy snížení ocenění zásob v účetnictví není trvalého charakteru. Hodnota bezobrátkových zásob a hodnota zásob, u kterých je současná cena na trhu významně nižší než účetní hodnota stávajících zásob, je kompenzována tvorbou opravných položek. K datu účetní závěrky jsou na základě inventarizace k zásobám vytvářeny opravné položky. Výše opravných položek se pohybuje v intervalu 20–100 % dle expertního názoru odpovědných pracovníků. Výjimku tvoří servisní kusy, u kterých nedochází k morálnímu opotřebení.

3.2.1. Valuable Rights

Valuable rights comprise easements to land not owned by the Company over which the optical networks owned by the Company lead. The amortisation period of these valuable rights is in line with the depreciation period of the optical network.

3.3. Replacement Cost

The replacement cost is applied in the valuation of tangible and intangible fixed assets acquired through donation, internally-developed intangible fixed assets, in the event that the replacement cost is lower than the internal costs incurred, tangible fixed assets acquired without consideration based on a contract for the purchase of a leased asset (accounted for through a corresponding entry on the relevant accumulated depreciation account), fixed assets recently entered in the accounting records (accounted for by a corresponding entry in the relevant accumulated depreciation account), and an investment of tangible and intangible fixed assets. The replacement cost represents the cost at which the relevant assets would be acquired at the recognition date. The replacement cost is determined based on expert appraisals or based on the current price bids made by suppliers.

3.4. Non-Current Financial Assets

Non-current financial assets include shareholdings in associates and subsidiaries.

Stakes in companies whose financial flows and operating processes can be controlled by the company with the aim of realizing gains from their operations are classified as stakes in subsidiaries and associates.

Investments in enterprises in which the Company is in a position to exercise significant influence over their financial and operating policies so as to obtain benefits from their operations are treated as "Equity investments in associates."

Upon acquisition, securities and equity investments are valued at cost. The acquisition cost of securities and equity investments includes direct costs of acquisition, such as fees and charges paid to brokers, advisors and stock exchanges.

Equity investments in associates and subsidiaries are valued using the equity method of accounting. Upon acquisition, ownership interests are valued at cost, as subsequently adjusted to the value corresponding with the Company's shareholding on the associate's equity, at the balance sheet date.

3.5. Current Financial Assets

Current financial assets principally include cash on hand, cash deposits on bank accounts and debt securities maturing within less than one year held to maturity (bills of exchange).

Upon acquisition, current financial assets are stated at cost. The acquisition cost includes the direct costs of acquisition, such as fees and charges paid to brokers, advisors and stock exchanges.

3.6. Derivative Financial Instruments

The Company uses derivative financial instruments as effective hedging instruments in accordance with its risk management strategy. The Company does not evidence the fulfilment of hedge accounting criteria under Czech Accounting Standards and hence the derivatives are not accounted for as hedges. These derivatives are recognised as derivatives held for trading.

At the balance sheet date, derivatives are reported at fair value. The Company uses the market value as a fair value measure. Fair value changes in respect of trading derivatives are recognised as an expense or income from derivative transactions as appropriate.

3.7. Inventory

Purchased inventory is valued at acquisition cost. Acquisition cost includes the purchase cost and indirect acquisition costs such as customs fees, freight costs, postal fees, commissions and discounts.

Inventory is issued out of stock using the FIFO method.

Provisioning

The Company recognises provisions against inventory whose impairment is not deemed permanent. The value of idle inventory and the inventory whose current market value is significantly lower than the carrying value is written down through provisions. As of the balance sheet date, provisions against inventory are made based on the inventory-taking results. Provisions are established at 20–100%, pursuant to an expert opinion of the relevant employees. An exception is made in respect of spare parts which do not suffer moral wear-and-tear.

3.7.1. Nedokončená výroba

Nedokončenou výrobu tvoří společnost na rozpracované projekty, a to v případech, že práce již pokročily, ale nebyly zatím vyúčtovány zákazníkovi.

Zásoby vytvořené vlastní činností se oceňují vlastními náklady, které zahrnují přímé náklady vynaložené na výrobu nebo jinou činnost, popřípadě i část nepřímých nákladů, která se vztahuje k výrobě nebo k jiné činnosti.

Do kalkulačního vzorce pro ocenění nedokončené výroby společnost zahrnuje:

- přímé materiálové náklady,
- přímé mzdové náklady,
- výrobní režii – odpisy výrobních zařízení apod.

K zúčtování nedokončené výroby dochází vždy v měsíci, ve kterém je vystavena faktura odběrateli.

3.8. Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou, následně sníženou o příslušné opravné položky k pochybným a nedobytným částkám.

Způsob tvorby opravných položek

Opravné položky se tvoří dle analýzy doby splatnosti a dále dle individuálního posouzení, na pohledávky 90 až 180 dnů po lhůtě splatnosti je tvořena 40% opravná položka, na pohledávky 180 až 365 dnů po lhůtě splatnosti je tvořena 75% opravná položka, na pohledávky více než 365 dnů po splatnosti je tvořena 100% opravná položka. Dále se tvoří opravné položky na pohledávky dle individuálního posouzení

3.9. Závazky z obchodních vztahů

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

3.10. Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny k pokrytí budoucích rizik a výdajů, u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak není jistá částka nebo datum, v němž budou plněny.

V roce 2010 byla tvořena pouze rezerva na soudní spory. V roce 2011 se kromě rezervy na soudní spory tvořila také rezerva na zaměstnanecké benefity vyplývající z kolektivní smlouvy. Jedná se konkrétně o zvláštní odměnu při dosažení životního jubilea 50 let věku a při prvním skončení pracovního poměru po nabytí nároku na starobní nebo plný invalidní důchod.

3.11. Přepočty údajů v cizích měnách na českou měnu

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány pevným kurzem vyhlášeným vždy k 1. dni v měsíci Českou národní bankou (dále jen „ČNB“).

K datu účetní závěrky jsou relevantní aktiva a pasiva přepočtena kurzem ČNB platným k datu, ke kterému je účetní závěrka sestavena.

3.12. Finanční leasing

Finančním leasingem se rozumí pořízení dlouhodobého hmotného majetku způsobem, při kterém se po uplynutí nebo v průběhu sjednané doby úplatného užívání majetku uživatelem převádí vlastnictví majetku z vlastníka na uživatele a uživatel do převodu vlastnictví hradí platby za nabytí v rámci nákladů.

Navýšená první splátka finančního leasingu je časově rozlišena a rozpouštěna po dobu pronájmu do nákladů.

3.7.1. Work in Progress

Under work in progress, the Company reports projects in progress, even in the event that the work has been completed and has not yet been billed to customers.

Internally-developed inventory is valued at the cost of producing the inventory, which primarily consists of the direct costs of production or any other activity, and/or the portion of indirect costs relating to production or any other activity.

The calculation formula for the valuation of work in progress includes the following:

- Direct costs of material,
- Direct payroll costs, and
- Production overheads – depreciation of production equipment, etc.

Work in progress is always derecognised in the month in which an invoice is issued to customers.

3.8. Receivables

Upon origination, receivables are stated at their nominal value as subsequently reduced by the appropriate provisions for doubtful and bad amounts.

Provisioning

Provisions are established based on the aging analysis and the assessment of individual receivables. Receivables past due by 90–180 days are provided for at 40%, receivables past due by 180–365 days are provided for at 75% and receivables past due by more than 365 days are provided for in full. Additional provisions are established based on individual assessments.

3.9. Trade Payables

Trade payables are stated at their nominal value.

3.10. Reserves

Reserves are intended to cover future risks and expenditure, the nature of which is clearly defined and which are likely to be incurred, but which are uncertain as to the amount or the date on which they will arise.

In the year ended 31 December 2010, the Company established a reserve solely for legal disputes. In the year ended 31 December 2011, apart from the reserve for legal disputes, the Company created a reserve for employee benefits arising from the collective agreement. Specifically, these include a special bonus to employees turning 50 years of age and to employees leaving their position for the first time upon reaching an age entitling them to an old-age pension or upon their entitlement to a full disability pension.

3.11. Foreign Currency Translation

Transactions denominated in foreign currencies during the year are translated using the fixed exchange rate of the Czech National Bank (hereinafter the “CNB”) prevailing on the first day of each month.

At the balance sheet date, the relevant assets and liabilities are translated at the CNB’s exchange rate prevailing as of that date.

3.12. Finance Leases

A finance lease is the acquisition of a tangible fixed asset such that, over or after the contractual lease term, ownership title to the asset transfers from the lessor to the lessee; pending the transfer of title the lessee makes lease payments to the lessor for the asset that are charged to expenses.

The initial lump-sum payment related to assets acquired under finance leases is amortised and expensed over the lease period.

3.13. Daně

3.13.1. Daňové odpisy dlouhodobého majetku

Pro účely výpočtu daňových odpisů je použita lineární/zrychlená metoda.

3.13.2. Splatná daň

Vedení společnosti zaúčtovalo daňový závazek a daňový náklad na základě kalkulace daně, která vychází z jeho porozumění interpretaci daňových zákonů platných v České republice k datu sestavení účetní závěrky, a je přesvědčeno o správnosti výše daně v souladu s platnými daňovými předpisy České republiky.

3.13.3. Odložená daň

Výpočet odložené daně je založen na závazkové metodě vycházející z rozvahového přístupu.

Účetní hodnota odložené daňové pohledávky je k datu účetní závěrky posuzována a snížena v rozsahu, v jakém již není pravděpodobné, že bude k dispozici dostatečný zdanitelný zisk, proti němuž by bylo možno tuto pohledávku nebo její část uplatnit.

Odložené daňové pohledávky a závazky jsou vzájemně započítány a v rozvaze vykázány v celkové netto hodnotě s výjimkou případů, kdy nelze některé dílčí daňové pohledávky započítávat proti dílčím daňovým závazkům.

3.14. Státní dotace

Dotace k úhradě nákladů se účtují do ostatních provozních výnosů ve věcné a časové souvislosti s účtováním nákladů na stanovený účel. Dotace na pořízení dlouhodobého nehmotného nebo hmotného majetku a technického zhodnocení a dotace na úhradu úroků zahrnovaných do pořizovací ceny snižuje jejich pořizovací cenu nebo vlastní náklady.

3.15. Výnosy

Výnosy jsou zaúčtovány v hodnotě přijatého plnění nebo plnění, které bude přijato, a představují pohledávky za zboží a služby poskytnuté v průběhu běžné činnosti po odečtení slev, daně z přidané hodnoty a dalších daní souvisejících s prodeji.

Tržby z prodeje zboží jsou zaúčtovány v okamžiku, kdy dojde k doručení zboží a převedení práv vztahujících se k tomuto zboží.

3.16. Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti stanovilo tyto odhady a předpoklady na základě všech jemu dostupných relevantních informací. Nicméně, jak vyplývá z podstaty odhadu, skutečné hodnoty v budoucnu se mohou od těchto odhadů odlišovat.

3.17. Přehled o peněžních tocích

Přehled o peněžních tocích byl sestaven nepřímou metodou. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku v hotovosti. Peněžní ekvivalenty k 31.12.2010, resp. k 31.12.2011 jsou tvořeny vlastní směnkou společnosti České dráhy, a.s., kouponou od společnosti Citibank Europe plc, organizační složka. Směnka je splatná 28.3.2011, resp. 30.3.2012. Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty lze analyzovat takto:

(údaje v tis. Kč)	31.12.2011	31.12.2010
Pokladní hotovost a peníze na cestě	618	807
Účty v bankách	52 358	91 082
Peněžní ekvivalenty zahrnuté v krátkodobém finančním majetku	308 503	149 200
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty celkem	361 479	241 089

Peněžní toky z provozních, investičních nebo finančních činností jsou uvedeny v přehledu o peněžních tocích nekompenzovaně.

3.13. Taxation

3.13.1. Depreciation of Fixed Assets for Tax Purposes

The depreciation of fixed assets is calculated using the straight-line and accelerated methods for tax purposes.

3.13.2. Current Tax Payable

The management of the Company has recognised a tax payable and a tax charge based on its tax calculation, which follows from its understanding of the interpretation of Czech tax legislation valid at the financial statements date and believes that the amount of tax is correct in compliance with the effective Czech tax regulations.

3.13.3. Deferred Tax

Deferred tax is accounted for using the balance sheet liability method.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax is charged or credited to the profit and loss account, except when it relates to items charged or credited directly to equity, in which case the related deferred tax is also dealt with in equity.

3.14. Government Grants

Grants received to offset costs are recognised as other operating income over the period necessary to match them with the related costs. Grants received to acquire tangible and intangible fixed assets and technical improvements and grants towards interest expenses added to the cost are deducted in reporting their cost or internal cost.

3.15. Revenue Recognition

Revenue is measured at the value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods and services provided in the normal course of business, net of discounts, value added tax and other sales-related taxes.

Sales of goods are recognised when goods are delivered and the title has passed.

3.16. Use of Estimates

The presentation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the balance sheet date and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Management of the Company has made these estimates and assumptions on the basis of all the relevant information available to it. Nevertheless, pursuant to the nature of estimates, the actual results and outcomes in the future may differ from these estimates.

3.17. Cash Flow Statement

The cash flow statement is prepared using the indirect method. Cash equivalents include current liquid assets easily convertible into cash in an amount agreed in advance. As of 31 December 2010 and 2011, cash equivalents include the bill of exchange issued by České dráhy, a.s. purchased from Citibank Europe plc, organisational branch. The maturity of the bill of exchange was determined for 28 March 2011 and 30 March 2012, respectively. Cash and cash equivalents can be analysed as follows:

(CZK thousand)	31 Dec. 2011	31 Dec. 2010
Cash on hand and cash in transit	618	807
Cash at bank	52,358	91,082
Cash equivalents included in current financial assets	308,503	149,200
Total cash and cash equivalents	361,479	241,089

Cash flows from operating, investment and financial activities presented in the cash flow statement are not offset.

4. Doplnující údaje k rozvaze a výkazu zisku a ztráty

4.1. Dlouhodobý majetek

4.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek

Požizovací cena

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12. 2009	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31.12. 2010	Přírůstky	Úbytky	Vyčlenění do ČDT-IS	Stav k 31.12. 2011
Software	694 991	54 037	132 606	616 422	7 311	85	578 201	45 447
Věcná břemena	255 242	–	–	255 242	–	–	–	255 242
Nedokončený DNM	19 857	32 065	48 686	3 236	9 168	5 292	2 253	4 859
Celkem	970 090	86 102	181 292	874 900	16 479	5 377	580 454	305 548

Oprávkky

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12. 2009	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31.12. 2010	Přírůstky	Úbytky	Vyčlenění do ČDT-IS	Stav k 31.12. 2011
Software	658 359	49 875	132 606	575 628	15 010	84	559 599	30 955
Věcná břemena	51 612	10 313	–	61 925	10 313	–	–	72 238
Nedokončený DNM	–	–	–	–	–	–	–	–
Opravná položka k DNM	–	–	–	–	–	–	–	–
Celkem	709 971	60 188	132 606	637 553	25 323	84	559 599	103 193

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2010	Stav k 31.12.2011
Software	40 794	14 492
Věcná břemena	193 317	183 004
Nedokončený DNM	3 236	4 859
Celkem	237 347	202 355

V roce 2011 byly pořízeny softwarové licence Lotus Domino, SQL, licence pro projekt call centra a SW licence k zálohovacímu zařízení a serverové licence Hewlett-Packard.

Nedokončený nehmotný majetek k 31.12.2011 představuje především investice do nového systému elektronického schvalování objednávek a faktur a investice do implementace modulu SAP MM a SD.

Přírůstky SW v roce 2010 byly tvořeny především novými softwarovými licencemi pro produkty Maximo, Ventus, Informix apod.

V roce 2010 byl na základě inventarizace vyřazen nevyužitelný a již plně odepsaný SW v pořizovací hodnotě 132 606 tis. Kč. Převážná část tohoto SW pocházela z vkladu odštěpného závodu ČD - Telematika o.z. Jednalo se především o tyto položky: Centrální databáze zásilek, Elektronická výuka ÚPV. Dále byly vyřazeny také položky interně generovaného softwaru (IN karta, IS pro výpočet délek tratí).

4.1.2. Nehmotný majetek vytvořený vlastní činností

V roce 2011 nebyl ve společnosti vytvořen nehmotný majetek vlastní činností.

V roce 2010 činil nehmotný majetek zařazený do používání, který byl vytvořený vlastní činností, celkem 18 688 tis. Kč. Odpisy k tomuto majetku v roce 2010 činily 15 885 tis. Kč. Jednalo se především o softwarové aplikace určené pro opakovaný prodej v rámci skupiny České dráhy.

Software vytvořený vlastní činností je oceňován na úrovni přímých nákladů (především přímé mzdy a externí služby) a části nepřímých výrobních nákladů (např. poměrná část odpisů).

4. Additional Information on the Balance Sheet and Profit and Loss Account

4.1. Fixed Assets

4.1.1. Intangible Fixed Assets

Cost

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2009	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec. 2010	Additions	Disposals	Spin-off to ČDT-IS	Balance at 31 Dec. 2011
Software	694,991	54,037	132,606	616,422	7,311	85	578,201	45,447
Easements	255,242	–	–	255,242	–	–	–	255,242
IFA under construction	19,857	32,065	48,686	3,236	9,168	5,292	2,253	4,859
Total	970,090	86,102	181,292	874,900	16,479	5,377	580,454	305,548

Accumulated Amortisation

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2009	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec. 2010	Additions	Disposals	Spin-off to ČDT-IS	Balance at 31 Dec. 2011
Software	658,359	49,875	132,606	575,628	15,010	84	559,599	30,955
Easements	51,612	10,313	–	61,925	10,313	–	–	72,238
IFA under construction	–	–	–	–	–	–	–	–
Provision against IFA	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	709,971	60,188	132,606	637,553	25,323	84	559,599	103,193

Net Book Value

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2010	Balance at 31 Dec. 2011
Software	40,794	14,492
Easements	193,317	183,004
IFA under construction	3,236	4,859
Total	237,347	202,355

In the year ended 31 December 2011, the Company acquired software licences for Lotus Domino and SQL, the licence for the call centre project, a SW licence for the back-up equipment and the Hewlett-Packard server licence.

As of 31 December 2011, intangible assets under construction principally include investments in the new electronic order and invoice approval system, and investments made in the implementation of the SAP MM and SD module.

In the year ended 31 December 2010, additions to software principally included new software licences for the Maximo, Ventus and Informix products.

In the year ended 31 December 2010, non-usable and fully-amortised software with an acquisition cost of CZK 132,606 thousand was disposed of, based on inventory-taking. The predominant portion of this software originated from an investment made by the branch plant, ČD - Telematika o.z. Specifically, the assets were as follows: the central shipment database and an e-learning application by ÚPV – the Enterprise Training Institution. Additional disposals included internally-developed software (the IN karta card and the information system for the calculation of track length).

4.1.2. Internally-Developed Intangible Fixed Assets

In the year ended 31 December 2011, the Company produced no internally-developed intangible assets.

In the year ended 31 December 2010, internally-developed intangible assets that were put into use amounted to CZK 18,688 thousand. In the year ended 31 December 2010, the amortisation charges related to these assets amounted to CZK 15,885 thousand. Specifically, the assets included software applications intended for repeated sale within the České dráhy Group.

Internally-developed software is valued at direct costs (principally the costs of direct payroll and external services) plus a portion of indirect production costs (such as a proportional part of the amortisation charges).

4.2. Dlouhodobý hmotný majetek

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12. 2009	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31.12. 2010	Přírůstky	Úbytky	Transfer	Vyčlenění do ČDT-IS	Stav k 31.12. 2011
Pozemky	8 450	–	–	8 450	2 845	–	–	–	11 295
Stavby	1 940 069	20 356	778	1 959 647	6 861	–	-2 709	–	1 963 799
– Optické sítě	1 918 543	13 662	730	1 931 475	4 992	–	–	–	1 936 467
– Ostatní stavby	21 526	6 694	48	28 172	1 869	–	-2 709	–	27 332
Samostatné movité věci	468 688	45 283	7 496	506 475	28 738	27 383	2 709	115 556	394 983
– Stroje a zařízení	377 434	39 642	2 268	414 808	26 684	15 987	2 709	98 721	329 493
– Dopravní prostředky	33 716	140	140	33 716	14	4 333	–	–	29 397
– Ostatní	57 538	5 501	5 088	57 951	2 040	7 063	–	16 835	36 093
Jiný DHM	–	25 119	189	24 930	8 046	498	–	32 478	–
Nedokončený DHM	41 731	175 560	208 374	8 917	221 433	66 937	–	323	163 090
Zálohy na DHM	4 794	–	4 030	764	19	28	–	–	755
Oceňovací rozdíl									
k nabytému majetku	8 759	–	–	8 759	–	–	–	–	8 759
Celkem	2 472 491	266 318	220 867	2 517 942	267 942	94 846		148 357	2 542 681

Oprávkky

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12. 2009	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31.12. 2010	Přírůstky	Úbytky	Transfer	Vyčlenění do ČDT-IS	Stav k 31.12. 2011
Pozemky	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Stavby	460 474	78 116	778	537 812	78 241	–	-44	–	616 009
– Optické sítě	458 387	77 435	730	535 092	77 514	–	–	–	612 606
– Ostatní stavby	2 087	681	48	2 720	727	–	-44	–	3 403
Samostatné movité věci	330 653	54 288	7 497	377 444	35 019	27 384	44	89 128	295 995
– Stroje a zařízení	260 068	40 497	2 269	298 296	27 187	15 987	44	74 009	235 531
– Dopravní prostředky	22 556	4 513	140	26 929	3 905	4 333	–	–	26 501
– Ostatní	48 029	9 278	5 088	52 219	3 927	7 064	–	15 119	33 963
Jiný DHM	–	1 168	188	980	1 918	498	–	2 400	–
Nedokončený DHM	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Opravná položka k DHM	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Oceňovací rozdíl									
k nabytému majetku	2 774	584	–	3 358	584	–	–	–	3 942
Celkem	793 901	134 156	8 463	919 594	115 762	27 882		91 528	915 946

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2010	Stav k 31.12.2011
Pozemky	8 450	11 295
Stavby	1 421 835	1 347 790
– Optické sítě	1 396 383	1 323 861
– Ostatní stavby	25 452	23 929
Samostatné movité věci	129 031	98 988
– Stroje a zařízení	116 512	93 962
– Dopravní prostředky	6 787	2 896
– Ostatní	5 732	2 130
Jiný DHM	23 950	–
Nedokončený DHM	8 917	163 090
Zálohy na DHM	764	755
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	5 401	4 817
Celkem	1 598 348	1 626 735

4.2. Tangible Fixed Assets

Cost

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2009	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec. 2010	Additions	Disposals	Transfer	Spin-off to ČDT-IS	Balance at 31 Dec. 2011
Land	8,450	–	–	8,450	2,845	–	–	–	11,295
Structures	1,940,069	20,356	778	1,959,647	6,861	–	(2,709)	–	1,963,799
– Optical networks	1,918,543	13,662	730	1,931,475	4,992	–	–	–	1,936,467
– Other structures	21,526	6,694	48	28,172	1,869	–	(2,709)	–	27,332
Individual movable assets	468,688	45,283	7,496	506,475	28,738	27,383	2,709	115,556	394,983
– Machinery and equipment	377,434	39,642	2,268	414,808	26,684	15,987	2,709	98,721	329,493
– Vehicles	33,716	140	140	33,716	14	4,333	–	–	29,397
– Other	57,538	5,501	5,088	57,951	2,040	7,063	–	16,835	36,093
Other TFA	–	25,119	189	24,930	8,046	498	–	32,478	–
TFA under construction	41,731	175,560	208,374	8,917	221,433	66,937	–	323	163,090
Prepayments for TFA	4,794	–	4,030	764	19	28	–	–	755
Valuation difference on acquired assets	8,759	–	–	8,759	–	–	–	–	8,759
Total	2,472,491	266,318	220,867	2,517,942	267,942	94,846		148,357	2,542,681

Accumulated Depreciation

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2009	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec. 2010	Additions	Disposals	Transfer	Spin-off to ČDT-IS	Balance at 31 Dec. 2011
Land	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Structures	460,474	78,116	778	537,812	78,241	–	(44)	–	616,009
– Optical networks	458,387	77,435	730	535,092	77,514	–	–	–	612,606
– Other structures	2,087	681	48	2,720	727	–	(44)	–	3,403
Individual movable assets	330,653	54,288	7,497	377,444	35,019	27,384	44	89,128	295,995
– Machinery and equipment	260,068	4,497	2,269	298,296	27,187	15,987	44	74,009	235,531
– Vehicles	22,556	4,513	140	26,929	3,905	4,333	–	–	26,501
– Other	48,029	9,278	5,088	52,219	3,927	7,064	–	15,119	33,963
Other TFA	–	1,168	188	980	1,918	498	–	2,400	–
TFA under construction	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Prepayments for TFA	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Valuation difference on acquired assets	2,774	584	–	3,358	584	–	–	–	3,942
Total	793,901	134,156	8,463	919,594	115,762	27,882		91,528	915,946

Net Book Value

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2010	Balance at 31 Dec. 2011
Land	8,450	11,295
Structures	1,421,835	1,347,790
– Optical networks	1,396,383	1,323,861
– Other structures	25,452	2,929
Individual movable assets	129,031	98,988
– Machinery and equipment	116,512	93,962
– Vehicles	6,787	2,896
– Other	5,732	2,130
Other TFA	23,950	–
TFA under construction	8,917	163,090
Prepayments for TFA	764	755
Valuation difference on acquired assets	5,401	4,817
Total	1,598,348	1,626,735

Největší přírůstky v roce 2011 v kategorii stavby tvořily investice do optického propojení v Praze, Ostravě a Zlíně, do technického zhodnocení administrativní budovy v Ostravě a do dalších stavebních úprav výpočetního střediska v Pardubicích.

V kategorii stavby bylo v roce 2010 investováno především do nového optického propojení v Českých Budějovicích, technického zhodnocení pronajaté budovy Pod Táborem, Praha 9 a do stavebních úprav výpočetního střediska v Pardubicích.

Během roku 2011 byly také nakoupeny pozemky pro administrativní budovu v Ostravě.

V roce 2011 představovaly největší přírůstky ve skupině stroje a zařízení investice do technologií CWDM a DWDM, nákupy serverů Hewlett-Packard, diskových polí IBM a optických spektrálních analyzátorů.

Přírůstky v kategorii stroje a zařízení v roce 2010 sestávaly především z nákupu technologie DWDM a nákupu nových serverů Hewlett-Packard.

Přeúčtování mezi majetkovými třídami stavby a samostatné movité věci bylo vyvoláno reklasifikací koncových zařízení klimatizačních jednotek zatříděných mezi stavby v minulém roce.

Kategorie jiný dlouhodobý majetek obsahovala výpočetní techniku (notebooky, PC, monitory) určenou k pronájmu. Tato výpočetní technika byla odpisována po dobu trvání nájemní smlouvy. Celý tento projekt pronájmu a obnovy výpočetní techniky byl v roce 2011 převeden do nově vzniklé dceřiné společnosti ČDT-IS.

Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek se v roce 2011 skládá zejména ze zakoupených administrativních budov v Praze a Olomouci a pozemku pod vlastněnou administrativní budovou v Ústí nad Labem.

Mezi nejvýznamnější úbytky v roce 2011 v kategorii stroje a zařízení patřilo vyřazení likvidačních nefunkčních serverů, zálohovacích knihoven, měřících souprav a PDA.

V roce 2010 pak byly vyřazeny likvidační nefunkční servery, měřicí soupravy a aplikační počítače. Specifikace položek vyřazených prodejem je uvedena v oddílu 4.25. Náklady a výnosy z prodaného dlouhodobého majetku.

4.2.1. Majetek najatý formou finančního leasingu

Finanční leasing s následnou koupí najaté věci

(údaje v tis. Kč)	Datum zahájení	Doba trvání v měsících	Celková hodnota leasingu	Skutečně uhrazené splátky k 31.12. 2010	Skutečně uhrazené splátky k 31.12. 2011	Splatno v roce 2011	Splatno v dalších letech
Popis předmětu/skupiny předmětů							
Soubor hardwaru	04/2006	48	8 145	8 145	8 145	–	–
Zařízení XDM 100 pro CWDM	11/2006	60	13 606	11 338	13 606	2 268	–
Serverová technologie	12/2006	48	11 454	11 454	11 454	–	–
Technolog. celek – diskové pole	08/2005	48	10 715	10 715	10 715	–	–
Diskové pole HP XP 12000	07/2007	36	11 689	11 689	11 689	–	–
Výpočetní technika	11/2010	36	3 831	213	1 490	1 277	2 341
Výpočetní technika DWDM	09/2010	54	27 841	6 940	12 640	5 700	15 201
HW pro výstavbu sítě FIX	06/2010	54	20 586	2 668	8 147	5 146	12 439
HW pro výstavbu sítě FINAL	10/2010	54	16 637	924	5 198	4 158	11 439
Diskové pole IBM a DWDM	02/2011	54	13 384	–	3 698	3 698	9 686
Celkem			137 888	64 086	86 782	22 247	51 106

Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty, pokud je možno tuto daň uplatnit jako odpočet na vstupu.

In the year ended 31 December 2011, the principal additions to structures included investments in the optical connection in Prague, Ostrava and Zlín, in the technical improvements of an administrative building in Ostrava and additional construction work performed in the IT centre in Pardubice.

In the year ended 31 December 2010, the principal investments in structures included a new optical connection in České Budějovice, the technical improvement of a leased building at Pod Táborem, Prague 9, and construction work in the IT centre in Pardubice.

During the year ended 31 December 2011, plots of land for an administrative building in Ostrava were purchased.

In the year ended 31 December 2011, the principal additions to machinery and equipment included investments in the CWDM and DWDM technologies, the purchase of Hewlett-Packard servers, IBM data storage devices and optical spectrum analysers.

The additions to machinery and equipment in the year ended 31 December 2010 principally included the purchase of DWDM technology and the purchase of new Hewlett-Packard servers.

The reclassification between the asset classes of structures and individual movable assets was made based on the re-classification of the end-equipment, which is part the air-conditioning units that were classified as structures in the prior year.

The category of other fixed assets included information technology (notebooks, PCs, monitors) intended for leases. This information technology was depreciated over the lease term. In the year ended 31 December 2011, the whole lease and IT modernisation project was transferred to the newly established subsidiary, ČDT-IS.

In the year ended 31 December 2011, tangible fixed assets under construction principally include purchased administrative buildings in Prague and Olomouc, and a plot of land on which an administrative building already owned by the Company in Ústí nad Labem is located.

In the year ended 31 December 2011, principal disposals of machinery and equipment included the disposal through liquidation of non-functioning servers, back-up libraries, measuring sets and PDAs.

In the year ended 31 December 2010, disposals through liquidation included non-functioning servers, measuring sets and application computers. For more details of the assets disposed of, refer to Note 4.25. – “Expenses of/income from fixed assets sold”.

4.2.1. Assets Held under Finance Leases

Finance Leases

(CZK thousand)	Date of inception	Lease term in months	Total lease value	Payments made at 31 Dec. 2010	Payments made at 31 Dec. 2011	Due in 2011	Due in the following years
Hardware set	Apr. 2006	48	8,145	8,145	8,145	–	–
XDM 100 device for CWDM	Nov. 2006	60	13,606	11,338	13,606	2,268	–
Server technology	Dec. 2006	48	11,454	11,454	11,454	–	–
Technology unit – disc drive	Aug. 2005	48	10,715	10,715	10,715	–	–
HP XP 12000 disc drive	Jul. 2007	36	11,689	11,689	11,689	–	–
IT	Nov. 2010	36	3,831	213	1,490	1,277	2,341
DWDM information technology	Sep. 2010	54	27,841	6,940	12,640	5,700	15,201
HW for the construction of the FIX network	Jun. 2010	54	20,586	2,668	8,147	5,146	12,439
HW for the construction of the FINAL network	Oct. 2010	54	16,637	924	5,198	4,158	11,439
IBM and DWDM disc drives	Feb. 2011	54	13,384	–	3,698	3,698	9,686
Total			137,888	64,086	86,782	22,247	51,106

The above figures are net of VAT if input VAT recovery is possible.

4.2.2. Operativní leasing

(údaje v tis. Kč)	Datum zahájení	Doba trvání v měsících	Celková hodnota leasingu	Skutečně uhrazené splátky k 31.12. 2010	Skutečně uhrazené splátky k 31.12. 2011	Splatno v roce 2011	Splatno v dalších letech
Popis předmětu/skupiny předmětů							
HW – koncová zařízení	11/2007	60	4 245	2 689	3 536	849	709
HW – koncová zařízení	11/2007	36	631	631	631	–	–
Tiskárny	11/2007	36	138	138	138	–	–
Servery	07/2008	48	5 509	3 443	4 820	1 377	689
HW – koncová zařízení	07/2008	60	147	73	102	29	45
Vybavení zkušebny	07/2008	36	158	132	158	26	–
Flotila os. automobilů	03/2006–12/2010	36–60	95 779	58 578	64 116	28 055	31 663
Celkem			106 607	65 684	73 501	30 336	33 106

4.3. Dlouhodobý finanční majetek

4.3.1. Podíly v ovládaných a řízených osobách

Dne 1.4.2011 společnost ČD - Telematika a.s. založila dceřinou společností ČDT - Informační Systémy, a.s., IČ 24829871, Pernerova 2819/2a, Praha 3. Do této 100% dceřiné společnosti byl vložen majetek a závazky související s organizačními celky SYSTECH a SAP. Tento nepeněžitý vklad byl oceněn znalečným posudkem celkem na 112 115 tis. Kč.

K 31.12.2011 byla investice ve společnosti ČDT-IS přeceněna metodou ekvivalence.

2011

(údaje v tis. Kč)	Sídlo	Požizovací cena	Vlastnický podíl	Vlastní kapitál spol.	Výsledek hospodaření	Ocenění k 31.12. 2011
Název společnosti						
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Pernerova 2819/2a, Praha 3	111 470	100 %	122 709	10 994	122 709
Celkem		111 470		122 709	10 994	122 709

4.3.2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem

2011

(údaje v tis. Kč)	Sídlo	Požizovací cena	Vlastnický podíl	Vlastní kapitál spol.	Výsledek hospodaření	Ocenění k 31.12. 2011
Název společnosti						
XT-Card a.s.	Pernerova 2819/2a, Praha 3	6 800	34 %	26 546	365	9 026
Celkem		6 800		26 546	365	9 026

2010

(údaje v tis. Kč)	Sídlo	Požizovací cena	Vlastnický podíl	Vlastní kapitál spol.	Výsledek hospodaření	Ocenění k 31.12. 2010
Název společnosti						
XT-Card a.s.	Pernerova 2819/2a, Praha 3	6 800	34 %	24 747	-1 375	8 414
Celkem		6 800		24 747	-1 375	8 414

4.4. Zásoby

Zůstatková hodnota zásob k 31.12.2011 činí 10 579 tis. Kč a k 31.12.2010 činila 22 734 tis. Kč. Opravné položky k zásobám dosahovaly výše 2 930 tis. Kč k 31.12.2011, resp. 3 732 tis. Kč k 31.12.2010. Opravné položky se vztahují k nízkoobrátkovému materiálu a pak k materiálu, u kterého došlo ke snížení hodnoty.

Materiál je složen především z komponentů výpočetní techniky, notebooků a PC, náhradních dílů a také komponentů potřebných pro servis telekomunikačních sítí.

K 31.12.2010 tvořila významnou část zásob nedokončená výroba – rozpracované stavební a vývojové projekty – ve výši 10 821 tis. Kč. Mezi nejvýznamnější rozpracované projekty patřil projekt výstavby koncových úseků podzemního komunikačního vedení pro významného mobilního operátora.

4.2.2. Operating Leases

(CZK thousand)	Date of inception	Lease term in months	Total lease value	Payments made at 31 Dec. 2010	Payments made at 31 Dec. 2011	Due in 2011	Due in the following years
Asset							
HW – end equipment	Nov. 2007	60	4,245	2,689	3,536	849	709
HW – end equipment	Nov. 2007	36	631	631	631	–	–
Printers	Nov. 2007	36	138	138	138	–	–
Servers	Jul. 2008	48	5,509	3,443	4,820	1,377	689
HW – end equipment	Jul. 2008	60	147	73	102	29	45
Equipment for the testing laboratory	Jul. 2008	36	158	132	158	26	–
Passenger car fleet	Mar. 2006 – Dec. 2010	36–60	95,779	58,578	64,116	28,055	31,663
Total			106,607	65,684	73,501	30,336	33,106

4.3. Non-Current Financial Assets

4.3.1. Equity Investments in Controlled Entities

On 1 April 2011, ČD - Telematika a.s. formed a subsidiary, ČDT - Informační Systémy, a.s., corporate ID: 24829871, Pernerova 2819/2a, Prague 3. The Company, holding a 100% shareholding in the entity, made an investment of assets and liabilities related to the SYSTECH and SAP organisational units into the entity. This non-cash investment was valued based on an expert appraisal in the aggregate amount of CZK 112,115 thousand.

As of 31 December 2011, the investment made in ČDT-IS was re-valued using the equity method of accounting.

2011

(CZK thousand)	Registered office	Cost percentage	Ownership	Equity	Profit/Loss	Valuation at 31 Dec. 2011
Entity						
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Pernerova 2819/2a, Prague 3	111,470	100%	122,709	10,994	122,709
Total		111,470		122,709	10,994	122,709

4.3.2. Equity Investments in Associates

2011

(CZK thousand)	Registered office	Cost percentage	Ownership	Equity	Profit/Loss	Valuation at 31 Dec. 2011
Entity						
XT-Card a.s.	Pernerova 2819/2a, Prague 3	6,800	34%	26,546	365	9,026
Total		6,800		26,546	365	9,026

2010

(CZK thousand)	Registered office	Cost percentage	Ownership	Equity	Profit/Loss	Valuation at 31 Dec. 2011
Entity						
XT-Card a.s.	Pernerova 2819/2a, Praha 3	6,800	34%	24,747	(1,375)	8,414
Total		6,800		24,747	(1,375)	8,414

4.4. Inventory

As of 31 December 2011 and 2010, the net book value of inventory amounted to CZK 10,579 thousand and CZK 22,734 thousand, respectively. As of 31 December 2011 and 2010, provisions against inventory amounted to CZK 2,930 thousand and CZK 3,732 thousand, respectively. The provisions were made against slow-moving inventory and impaired material.

Material principally includes the following components: information technology, notebooks, PCs, spare parts and spare parts necessary for the maintenance of telecommunication networks.

As of 31 December 2010, the principal portion of inventory comprised work-in-progress – construction and development projects under construction – in the amount of CZK 10,821 thousand. The most significant projects under construction included a project for the construction of the end sections of the underground communication line for a major mobile operator.

4.5. Dlouhodobé pohledávky

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Záloha na pronájem vláken	7 909	9 511
Záloha na dodávku měřicích vozů	44 439	–
Ostatní zálohy (kauce a ostatní jistiny)	185	473
Dlouhodobé pozastávky – stavební práce	959	–
Dlouhodobé pohledávky celkem	53 492	9 984

4.6. Krátkodobé pohledávky

Struktura pohledávek z obchodního styku je uvedena v členění na pohledávky za společnostmi v rámci konsolidačního celku a mimo něj.

Společnost neneviduje žádné pohledávky, které mají dobu splatnosti delší než 5 let.

4.6.1. Věková struktura pohledávek z obchodních vztahů k podnikům ve skupině

(údaje v tis. Kč)		Do splatnosti	Po splatnosti				1–2 roky	2 roky a více let	Celkem po splatnosti	Celkem
Rok	Kategorie		0–90 dní	91–180 dní	181–360 dní	181–360 dní				
2011	Brutto	147 942	37 048	11 394	6	450	737	49 635	197 577	
	Opr. položky	–	–	–	–	–	–	–	–	
	Netto	147 942	37 048	11 394	6	450	737	49 635	197 577	
2010	Brutto	244 643	3 068	1 420	91	72	796	5 447	250 090	
	Opr. položky	–	–	–	–	–	–	–	–	
	Netto	244 643	3 068	1 420	91	72	796	5 447	250 090	

4.6.2. Věková struktura pohledávek z obchodních vztahů k podnikům mimo skupinu

(údaje v tis. Kč)		Do splatnosti	Po splatnosti				1–2 roky	2 roky a více let	Celkem po splatnosti	Celkem
Rok	Kategorie		0–90 dní	91–180 dní	181–360 dní	181–360 dní				
2011	Brutto	330 946	17 906	1 096	2 096	1 408	5 857	28 363	359 309	
	Opr. položky	1 392	–	375	699	963	5 842	7 879	9 271	
	Netto	329 554	17 906	721	1 397	445	15	20 484	350 038	
2010	Brutto	271 518	16 334	1 932	623	1 347	5 367	25 603	297 121	
	Opr. položky	–	–	463	299	1 231	5 332	7 325	7 325	
	Netto	271 518	16 334	1 469	324	116	35	18 278	289 796	

Pozn.: Mimořádně vytvořené opravné položky k pohledávkám do splatnosti se vztahují k pohledávkám za společností MobilKom, a.s., v úpadku.

4.5. Long-Term Receivables

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Prepayment of the lease of fibres	7,909	9,511
Prepayment for the delivery of measuring cars	44,439	–
Other prepayments (advances and other deposits)	185	473
Long-term retained fees – construction work	959	–
Total long-term receivables	53,492	9,984

4.6. Short-Term Receivables

The structure of trade receivables is broken down by receivables from entities included in the consolidation group and entities outside the group.

The Company reports no receivables with maturity exceeding five years.

4.6.1. Aging of Intercompany Trade Receivables

(CZK thousand)	Category	Before due	0–90 days	91–180 days	Past due 181–360 days	1–2 years	2 and more years	Total past due	Total
2011	Gross	147,942	37,048	11,394	6	450	737	49,635	197,577
	Provisions	–	–	–	–	–	–	–	–
	Net	147,942	37,048	11,394	6	450	737	49,635	197,577
2010	Gross	244,643	3,068	1,420	91	72	796	5,447	250,090
	Provisions	–	–	–	–	–	–	–	–
	Net	244,643	3,068	1,420	91	72	796	5,447	250,090

4.6.2. Aging of Other-than-Intercompany Trade Receivables

(CZK thousand)	Category	Before due	0–90 days	91–180 days	Past due 181–360 days	1–2 years	2 and more years	Total past due	Total
2011	Gross	330,946	17,906	1,096	2,096	1,408	5,857	28,363	359,309
	Provisions	1,392	–	375	699	963	5,842	7,879	9,271
	Net	329,554	17,906	721	1,397	445	15	20,484	350,038
2010	Gross	271,518	16,334	1,932	623	1,347	5,367	25,603	297,121
	Provisions	–	–	463	299	1,231	5,332	7,325	7,325
	Net	271,518	16,334	1,469	324	116	35	18,278	289,796

Note: Extraordinary provisions against past-due receivables are related to receivables from MobilKom, a.s., in bankruptcy.

4.6.3. Pohledávky k podnikům ve skupině

Krátkodobé pohledávky

(údaje v tis. Kč) Název společnosti	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
České dráhy, a.s.	100 948	159 919
ČD Cargo, a.s.	12 629	85 595
DPOV, a.s.	141	3 726
Trafová strojní společnost, a.s.	–	604
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	168	246
ČDT - Informační Systémy, a.s.	82 440	–
JLV, a.s.	123	–
ČD Logistics, a.s.	51	–
ČD Restaurant, a.s.	60	–
ČD travel, s.r.o.	43	–
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	51	–
RAILREKLAM, spol. s r.o.	54	–
XT-Card a.s.	869	–
Celkem krátkodobé pohledávky k podnikům ve skupině	197 577	250 090
Pohledávky mimo skupinu	350 038	289 796
Krátkodobé pohledávky celkem	547 615	539 886

Pozn.: Společnost Trafová strojní společnost, a.s., přestala být součástí konsolidačního celku k 18.8.2010.

4.7. Krátkodobé poskytnuté zálohy

(údaje v tis. Kč) Krátkodobé poskytnuté zálohy	31.12.2011	31.12.2010
Zálohy na pronájem vláken – Dial Telecom a.s.	1 602	1 602
Zálohy na nájemné a služby spojené s nájmem	725	127
Zálohy na el. energii, teplo a vodu	3 342	2 817
Zálohy na věcná břemena	323	325
Zálohy na marketingové akce	358	670
Zálohy na poradenské služby a audit	–	338
Zálohy na na dodávku měřících vozů	29 746	–
Zálohy na servis a údržbu DWDM technologie	2 015	–
Ostatní	90	199
Celkem	38 201	6 078

4.8. Dohadné účty aktivní

(údaje v tis. Kč) Dohadné účty aktivní	31.12.2011	31.12.2010
Dohadné položky na dodavatelské dobropisy a bonusy	4 333	7 076
Dohadné položky na pojistná plnění	931	1 079
Dohadné položky na smluvní provize	–	2 000
Dohadné položky na provozní dotace	–	150
Dohadná položka na přefakturaci nákladů optické sítě	1 217	771
Dohadné položky na nájemné nebytových prostor	5 962	–
Dohadné položky na pronájem optické sítě	2 144	–
Dohadné položky na směnečný úrok	16	–
Ostatní	2	60
Celkem	14 605	11 136

4.6.3. Intercompany Receivables

Short-Term Receivables

(CZK thousand) Entity	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
České dráhy, a.s.	100,948	159,919
ČD Cargo, a.s.	12,629	85,595
DPOV, a.s.	141	3,726
Traťová strojní společnost, a.s.	–	604
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	168	246
ČDT - Informační Systémy, a.s.	82,440	–
JLV, a.s.	123	–
ČD Logistics, a.s.	51	–
ČD Restaurant, a.s.	60	–
ČD travel, s.r.o.	43	–
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	51	–
RAILREKLAM, spol. s r.o.	54	–
XT-Card a.s.	869	–
Total short-term intercompany receivables	197,577	250,090
Other than intercompany receivables	350,038	289,796
Total short-term receivables	547,615	539,886

Note: Traťová strojní společnost, a.s. ceased to be included in the consolidation group as of 18 August 2010.

4.7. Short-Term Prepayments Made

(CZK thousand) Short-term prepayments made	31 Dec. 2011	31 Dec. 2010
Prepayments for the lease of fibres – Dial Telecom a.s.	1,602	1,602
Prepayments for leases and lease-related services	725	127
Prepayments of electricity, heat and water	3,342	2,817
Prepayments for easements	323	325
Prepayments for marketing events	358	670
Prepayments for advisory services and audit	–	338
Prepayments for the delivery of measuring cars	29,746	–
Prepayments for maintenance of DWDM technology	2,015	–
Other	90	199
Total	38,201	6,078

4.8. Estimated Receivables

(CZK thousand) Estimated receivables	31 Dec. 2011	31 Dec. 2010
Estimated receivables from credit notes and bonuses from suppliers	4,333	7,076
Estimated receivables from insurance proceeds	931	1,079
Estimated receivables from contractual commissions	–	2,000
Estimated receivables from operating grants	–	150
Estimated receivables from the rebilling of expenses related to the optical network	1,217	771
Estimated receivables from the lease of non-residential premises	5,962	–
Estimated receivables from the lease of the optical network	2,144	–
Estimated receivables from an interest on the bill of exchange	16	–
Other	2	60
Total	14,605	11,136

4.9. Krátkodobý finanční majetek

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Pokladna	618	807
Ceniny	–	–
Peníze	618	807
Běžné účty	52 358	91 082
Účty v bankách	52 358	91 082
Dlužné cenné papíry se splatností do jednoho roku držené do splatnosti	308 503	149 200
Krátkodobé cenné papíry a podíly	308 503	149 200
Krátkodobý finanční majetek celkem	361 479	241 089

4.10. Časové rozlišení aktivní

4.10.1. Náklady příštích období

(údaje v tis. Kč)	31.12.2011	31.12.2010
Náklady příštích období		
Licence Enterprise Agreement a ostatní SW služby	–	23 606
Pronájem zařízení (mikrotrubičky)	3 365	3 564
Pronájem optické sítě	11 520	12 737
Poradenské a právní služby	–	750
SW podpora	10 091	2 083
Leasing	7 589	6 102
Dálniční známky pro následující rok	–	116
Předplatné novin a časopisů	47	144
Náklady certifikace	196	74
Školení a jazykové kurzy	25	–
Pojistné	446	–
Drobný hmotný majetek do 10 tis. Kč	944	755
Pronájem HW	506	–
Nájemné a služby spojené s nájmem	41	–
Ostatní	74	502
Celkem	34 844	50 433

4.11. Vlastní kapitál

Celková výše základního kapitálu ke dni 31.12.2011 činí 2 042 105 tis. Kč. Základní kapitál je tvořen 2 042 105 ks akcií na jméno v listinné podobě o nominální hodnotě 1 000 Kč.

Zisk roku 2010 ve výši 34 112 tis. Kč byl rozdělen na základě rozhodnutí valné hromady následujícím způsobem:

- 1 705 tis. Kč bylo použito na zvýšení zákonného rezervního fondu,
- 1 705 tis. Kč bylo použito na zvýšení sociálního fondu,
- 14 474 tis. Kč bylo použito na úhradu ztráty minulých let,
- 16 228 tis. Kč bylo použito na výplatu dividend.

Během roku bylo vyčerpáno ze sociálního fondu v souladu s kolektivní smlouvou celkem 1 377 tis. Kč.

Kapitálové fondy z přecenění majetku se během roku 2011 zvýšily o 11 851 tis. Kč v důsledku přecenění podílů v dceřině a přidružené společnosti metodou ekvivalence.

4.12. Rezervy

V roce 2011 byl zůstatek rezerv ke konci roku tvořen rezervou na soudní spory ve výši 650 tis. Kč a rezervou na závazky plynoucí z kolektivní smlouvy z titulu mimořádných odměn udělených pracovníkům při dovršení životního jubilea 50 let a při prvním odchodu do důchodu ve výši 1 600 tis. Kč.

K 31.12.2010 společnost tvořila pouze rezervu na soudní spory ve výši 400 tis. Kč.

4.9. Current Financial Assets

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Cash on hand	618	807
Cash equivalents	–	–
Cash	618	807
Current accounts	52,358	91,082
Cash at bank	52,358	91,082
Debt securities held to maturity not exceeding one year	308,503	149,200
Short-term investments and securities	308,503	149,200
Total current financial assets	361,479	241,089

4.10. Temporary Assets

4.10.1. Deferred Expenses

(CZK thousand)	31 Dec. 2011	31 Dec. 2010
Deferred expenses		
Licence Enterprise Agreement and other SW services	–	23,606
Lease of equipment (micro-tubes)	3,365	3,564
Lease of the optical network	11,520	12,737
Advisory and legal services	–	750
SW support	10,091	2,083
Leases	7,589	6,102
Highway toll labels for the following year	–	116
Newspaper and magazine subscriptions	47	144
Certification costs	196	74
Training and language courses	25	–
Insurance	446	–
Low-value tangible assets up to CZK 10 thousand	944	755
Lease of HW	506	–
Rental and rental-related services	41	–
Other	74	502
Total	34,844	50,433

4.11. Equity

As of 31 December 2011, the share capital amounted to CZK 2,042,105 thousand. The share capital comprises 2,042,105 registered shares in the certificate form with a nominal value of CZK 1,000 per share.

The profit for the year ended 31 December 2010 in the amount of CZK 34,112 thousand was distributed pursuant to the decision passed by the General Meeting as follows:

- CZK 1,705 thousand – used for an increase in the statutory reserve fund;
- CZK 1,705 thousand – used for an increase in the social fund;
- CZK 14,474 thousand – used for the settlement of accumulated losses brought forward; and
- CZK 16,228 thousand – used for the payment of dividends.

During the year ended 31 December 2011, withdrawals in the amount of CZK 1,377 thousand were made from the social fund in line with the collective agreement.

In the year ended 31 December 2011, the capital funds from the revaluation of assets increased by CZK 11,851 thousand, based on the re-valuation of the Company's equity investments in its subsidiary and associate, using the equity method of accounting.

4.12. Reserves

As of 31 December 2011, the balance of reserves included a reserve for legal disputes in the amount of CZK 650 thousand, and a reserve in the amount of CZK 1,600 thousand for liabilities under the collective contract arising from extraordinary bonuses provided to employees when turning 50 years of age and to employees leaving their position for the first time when reaching an age entitling them to an old-age pension or upon their entitlement to a full disability pension.

As of 31 December 2010, the Company established a reserve solely for legal disputes in the amount of CZK 400 thousand.

4.13. Závazky

4.13.1. Dlouhodobé závazky

Položka dlouhodobé závazky obsahuje závazky, které v okamžiku, ke kterému je účetní závěrka sestavena, mají dobu splatnosti delší než jeden rok a odložený daňový závazek.

Jedná se především o dlouhodobou pozastávku vyplývající ze smlouvy o vybudování trasy optických kabelů vykázanou v položce Jiné závazky a o dlouhodobé přijaté zálohy.

(údaje v tis. Kč) Dlouhodobé přijaté zálohy	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Záloha na pronájem vláken	7 909	9 511
Záloha na dodávku měřicích vozů	53 081	–
Dlouhodobé přijaté zálohy celkem	60 990	9 511

K 31.12.2011 společnost neeviduje žádné závazky se splatností delší než 5 let.

4.14. Krátkodobé závazky

4.14.1. Věková struktura závazků k podnikům ve skupině

(údaje v tis. Kč)	Kategorie	Do splatnosti	0–90 dní	Po splatnosti	181–360 dní	1–2 roky	2 roky a více let	Celkem po splatnosti	Celkem
2011	Krátkodobé	156 030	673	25	32	58	–	788	156 818
2010	Krátkodobé	341	5 134	–	–	–	–	5 134	5 475

4.14.2. Věková struktura závazků k podnikům mimo skupinu

(údaje v tis. Kč)	Kategorie	Do splatnosti	0–90 dní	Po splatnosti	181–360 dní	1–2 roky	2 roky a více let	Celkem po splatnosti	Celkem
2011	Krátkodobé	278 925	31 819	259	204	–	–	32 282	311 207
2010	Krátkodobé	184 292	66 727	1 018	850	181	136	68 912	253 204

4.14.3. Závazky k podnikům ve skupině

Krátkodobé závazky z obchodních vztahů

(údaje v tis. Kč) Název společnosti	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
ČD Cargo, a.s.	21	37
České dráhy, a.s.	132 759	5 438
ČDT - Informační Systémy, a.s.	24 027	–
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	11	–
Celkem krátkodobé závazky z obch. vztahů k podnikům ve skupině	156 818	5 475
Závazky mimo skupinu	311 027	253 204
Krátkodobé závazky z obchodních vztahů celkem	468 025	258 679

4.15. Derivátové finanční nástroje

K 31.12.2011 má společnost uzavřeny finanční deriváty oceněné v reálné hodnotě na 996 tis. Kč. Hodnota těchto derivátových nástrojů je vykázána v položce Jiné pohledávky. Finanční nástroje tvoří měnové forwardy splatné během roku 2012.

K 31.12.2010 byla reálná hodnota finančních derivátů vykázána v ostatních závazcích, a to ve výši 1 107 tis. Kč.

Společnost používá finanční deriváty jako zajišťovací nástroj, ale nelze o nich podle českých účetních předpisů účtovat jako o zajišťovacích derivátech, protože nesplňují požadavky pro zajišťovací účetnictví. Tyto deriváty jsou proto vykázány jako deriváty určené k obchodování.

4.13. Payables

4.13.1. Long-Term Payables

Long-term payables include payables maturing within more than one year as of the balance sheet date and a deferred tax liability.

The balance principally includes a long-term retention fee arising from the contract for the construction of an optic cable line reported under "Other payables" and long-term advance payments received.

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Long-term prepayments received		
Prepayment for the lease of fibres	7,909	9,511
Prepayment for the delivery of measurement cars	53,081	–
Total long-term prepayments received	60,990	9,511

As of 31 December 2011, the Company does not report any payables maturing within more than five years.

4.14. Short-Term Payables

4.14.1. Aging of Intercompany Payables

(CZK thousand)	Category	Before due	0–90 days	91–180 days	Past due 181–360 days	1–2 years	2 and more years	Total past due	Total
2011	Short-term	156,030	673	25	32	58	–	788	156,818
2010	Short-term	341	5,134	–	–	–	–	5,134	5,475

4.14.2. Aging of Other than Intercompany Payables

(CZK thousand)	Category	Before due	0–90 days	91–180 days	Past due 181–360 days	1–2 years	2 and more years	Total past due	Total
2011	Short-term	278,925	31,819	259	204	–	–	32,282	311,207
2010	Short-term	184,292	66,727	1,018	850	181	136	68,912	253,204

4.14.3. Intercompany Payables

Short-Term Trade Payables

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Entity		
ČD Cargo, a.s.	21	37
České dráhy, a.s.	132,759	5,438
ČDT - Informační Systémy, a.s.	24,027	–
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	11	–
Total short-term trade intercompany payables	156,818	5,475
Other than intercompany payables	311,207	253,204
Total short-term trade payables	468,025	258,679

4.15. Derivative Financial Instruments

As of 31 December 2011, the Company had concluded financial derivatives stated at fair value in the amount of CZK 996 thousand. The value of these derivative instruments is reported under "Other receivables". The financial instruments include currency forwards maturing during 2012.

As of 31 December 2010, the fair value of the financial derivatives was reported under "Other payables" in the amount of CZK 1,107 thousand.

The Company has derivative financial instruments which serve as a hedging instrument but cannot be accounted for as hedging instruments under Czech Accounting Standards as they do not meet hedge accounting criteria. These derivatives are therefore presented as trading derivatives.

4.16. Daň z příjmů

4.16.1. Odložená daň

Odloženou daňovou pohledávkou (závazek) lze analyzovat následovně:

Odložená daň z titulu

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Oprávky dlouhodobého majetku	-117 219	-102 191
Zásoby	557	709
Pohledávky	552	310
Rezervy	428	76
Dohadná položka na nevyčerpanou dovolenou	156	342
Dohadná položka na odměny – SZP	982	438
Nezaplacené výnosové smluvní úroky z prodlení a penále	-30	-173
Neuplatněná odčitatelná položka na výzkum a vývoj	–	1 915
Odložený daňový závazek	-114 574	-98 574

4.16.2. Daňový náklad

Výše daně za rok může být porovnána se ziskem dle výsledovky následovně:

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Zisk před zdaněním	77 156	38 607
Sazba daně z příjmu	19 %	19 %
Daň při lokální sazbě daně z příjmu	14 660	7 335
Daňový dopad nákladů/výnosů, které nejsou daňově uznatelné	-3 423	-6 329
Položky snižující základ daně – dary	-11	–
Uplatnění odčitatelné položky na výzkum a vývoj nezahrnuté do účtování odl. daně	-1 901	-1 006
Slevy na dani	-156	–
Vratka daně za minulé období	–	-3 038
Celkem daň z příjmů za běžnou činnost a z mimořádné činnosti	9 196	-3 038

Efektivní daňová sazba představuje 33 % v roce 2011 a 20 % v roce 2010. V kalkulaci efektivní daňové sazby v roce 2010 není brána v úvahu dodatečná daňová povinnost týkající se roku 2008, tj. vratka daně ve výši 3 038 tis. Kč.

4.17. Splatné závazky z titulu sociálního a zdravotního pojištění a daňové nedoplatky

Společnost neeviduje žádné splatné závazky z titulu sociálního a zdravotního pojištění ani žádné splatné daňové nedoplatky.

4.18. Krátkodobé přijaté zálohy

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Dlouhodobé přijaté zálohy		
Záloha na pronájem vláken	1 602	1 608
Záloha na dodávku měřicích vozů	6 699	–
Záloha na nájemné budov	2 028	–
Ostatní	5	25
Dlouhodobé přijaté zálohy celkem	10 334	1 633

4.16. Income Taxation

4.16.1. Deferred Tax

The deferred tax asset/(liability) is analysed as follows:

Deferred Tax Arising from

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Accumulated depreciation and amortisation of fixed assets	(117,219)	(102,191)
Inventory	557	709
Receivables	552	310
Reserves	428	76
Estimated payables arising from outstanding vacation days	156	342
Estimated payables arising from bonuses – social security and health insurance	982	438
Outstanding contractual interest income on default and fines	(30)	(173)
Unused tax relief on research and development	-	1,915
Total	(114,574)	(98,574)

4.16.2. Income Tax Charge

The charge for the year can be reconciled to the profit per the profit and loss account as follows:

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Profit before tax	77,156	38,607
Income tax rate	19%	19%
Tax at the domestic income tax rate	14,660	7,335
Tax effect of expenses/income that are not allowable in determining taxable profit	(3,423)	(6,329)
Amounts decreasing the tax base – gifts	(11)	-
Use of tax relief on research and development not included in the recognition of deferred tax	(1,901)	(1,006)
Tax relief	(156)	-
Tax refund for prior years	-	(3,038)
Total income tax on ordinary and extraordinary activities	9,196	(3,038)

The effective tax rate in 2011 and 2010 was 33% and 20%, respectively. In the calculation of the effective tax rate for 2010, the additional tax liability for 2008 was not taken into account, is the tax refund in the amount of CZK 3,038 thousand.

4.17. Due Payables arising from Social Security and Health Insurance Contributions and Tax Arrears

The Company does not report any due payables arising from the social security and health insurance and any due tax arrears.

4.18. Long-Term Prepayments Received

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Long-term prepayments received		
Prepayment for the lease of fibres	1,602	1,608
Prepayment for the delivery of measuring cars	6,699	-
Prepayment for the lease of buildings	2,028	-
Others	5	25
Total long-term prepayments received	10,334	1,633

4.19. Dohadné účty pasivní

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Dohadné položky na nájem, teplo a el. energie	18 074	14 058
Dohadné položky na nevyfakturované subdodávky	9 182	43 494
Dohadné položky na poplatky za zřízení věcných břemen	30 734	14 186
Dohadné položky na mzdové odměny	20 362	9 296
Dohadné položky na nevyčerpanou dovolenou	825	1 803
Dohadné položky na nepřefakturované náklady optické sítě	1 334	819
Dohadné položky na poplatky Českému telekomunikačnímu úřadu	641	663
Dohadné položky na marketingové náklady	2 392	537
Dohadné položky na poradenské a právní služby	7 253	1 063
Dohadné položky na leasingové splátky	–	169
Dohadné položky na tiskové služby	40	151
Dohadné položky na pojištění	–	184
Dohadné položky na HW a SW podporu	2 194	–
Dohadné položky na opravy automobilů	638	–
Dohadné položky na audit	117	–
Dohadné položky na školení a certifikace	80	–
Dohadné položky na pronájem pozemků pod páteřní opt. sítí	14 000	–
Ostatní	116	223
Dohadné účty pasivní	107 982	86 646

Dohadná položka na nájemné za užívání pozemků pod páteřní sítí, ke kterým má vlastnické právo Správa železniční dopravní cesty, státní organizace (dále jen „SŽDC“), je stanovena jako nejlepší možný odhad budoucí úhrady.

S našim obchodním partnerem SŽDC prozatím nedošlo ke shodě při společném posuzování dosud otevřené otázky úhrad především za používání pozemků ve vlastnictví SŽDC společností ČDT k provozním účelům v roce 2011. Domníváme, že dohadnou položku pasivní jsme stanovili správně, dostatečně konzervativně a při respektu k principu opatrnosti.

4.20. Časové rozlišení pasivní

4.20.1. Výnosy příštích období

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2010
Výnosy z pronájmu optické sítě	113 486	110 141
Výnosy z poskytování SW licencí	–	24 939
Výnosy spojené s vývojovými SW projekty	–	18 076
Výnosy z údržby a výstavby telekomunikační infrastruktury	3 189	–
Výnosy z ostatních služeb	–	245
Výnosy příštích období	116 675	153 401

4.19. Estimated Payables

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Estimated payables from rental, heat and electricity	18,074	14,058
Estimated payables from unbilled sub-supplies	9,182	43,494
Estimated payables from the fees for establishing easements	30,734	14,186
Estimated payables from payroll	20,362	9,296
Estimated payables from outstanding vacation days	825	1,803
Estimated payables from non re-billed optical network costs	1,334	819
Estimated payables from the fees to the Czech Telecommunications Office	641	663
Estimated payables from marketing costs	2,392	537
Estimated payables from advisory and legal services	7,253	1,063
Estimated payables from lease instalments	–	169
Estimated payables from print services	40	151
Estimated payables from insurance	–	184
Estimated payables from HW and SW support	2,194	–
Estimated payables from car repairs	638	–
Estimated payables from audit	117	–
Estimated payables from trainings and certifications	80	–
Estimated payables from the lease of land below the core optical network	14,000	–
Other	116	223
Estimated payables	107,982	86,646

Estimated payables from rental for the use of land leading below the core network owned by Správa železniční dopravní cesty, state organisation (hereinafter "SŽDC"), is determined as the best possible estimate of the future payment.

No agreement has yet been concluded with the Company's business partner, SŽDC, in making a joint assessment of the outstanding issue of payments which principally relate to the Company's use of land owned by SŽDC in its business operations in 2011. The Company believes that the estimated payable has been determined correctly, with a sufficient degree of conservatism and in line with the principle of prudence.

4.20. Temporary Liabilities

4.20.1. Deferred Income

(CZK thousand)	Balance at 31 Dec. 2011	Balance at 31 Dec. 2010
Income from the lease of the optical network	113,486	110,141
Income from the provision of SW licences	–	24,939
Income related to SW development projects	–	18,076
Income from the maintenance and construction of the telecommunication infrastructure	3,189	–
Income from other services	–	245
Deferred income	116,675	153,401

4.21. Výnosy z běžné činnosti podle hlavních činností

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011			Období do 31.12.2010		
	Tuzem.	Zahr.	Celkem	Tuzem.	Zahr.	Celkem
Tržby z prodeje zboží	13 823	–	13 823	11 754	–	11 754
Tržby z prodeje zboží – podniky ve skupině	28 467	–	28 467	16 950	–	16 950
Tržby za prodej zboží celkem	42 290	–	42 290	28 704	–	28 704
Tržby z prodeje služeb	1 064 750	4 841	1 069 591	998 736	8 385	1 007 121
Tržby z prodeje služeb – podniky ve skupině	246 543	–	246 543	474 798	–	474 798
Tržby za prodej služeb celkem	1 311 293	4 841	1 316 134	1 473 534	8 385	1 481 919
Ostatní provozní výnosy	4 388	–	4 388	9 465	–	9 465
Ostatní provozní výnosy – podniky ve skupině	73 685	–	73 685	–	–	–
Ostatní provozní výnosy celkem	78 073	–	78 073	9 465	–	9 465
Výnosové úroky	279	–	279	390	–	390
Výnosové úroky – podniky ve skupině	433	–	433	–	–	–
Výnosové úroky celkem	712	–	712	390	–	390

4.21.1. Výnosy realizované se spřízněnými subjekty

2011

(údaje v tis. Kč)	Vztah ke společnosti	Zboží	Služby	Ostat. provoz. výnosy	Výnosové úroky	Celkem
Subjekt						
České dráhy, a.s.	mateřská	4 523	163 604	–	–	168 127
ČD Cargo, a.s.	sesterská	354	49 341	–	–	49 695
DPOV, a.s.	sesterská	209	1 224	–	–	1 433
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	sesterská	285	957	–	–	1 242
JLV, a.s.	sesterská	–	835	–	–	835
ČD Logistics, a.s.	propojená osoba	3	429	–	–	432
ČD Restaurant, a.s.	sesterská	–	261	–	–	261
ČD travel, s.r.o.	sesterská	–	520	–	–	520
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská	5	882	–	–	887
RAILREKLAM, spol. s r.o.	sesterská	–	297	–	–	297
ČD Reality a.s.	sesterská	–	12	–	–	12
XT-Card a.s.	přidružená společnost	715	429	–	–	1 144
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	22 373	27 752	73 685	433	124 243
Celkem		28 467	246 543	73 685	433	349 128

Ostatní provozní výnosy realizované se společností ČDT-IS se týkají výnosů z poskytování služeb centra sdílených služeb a z přefakturace služeb a nájmu.

2010

(údaje v tis. Kč)	Vztah ke společnosti	Zboží	Služby	Celkem
Subjekt				
České dráhy, a.s.	mateřská	15 091	313 942	329 033
ČD Cargo, a.s.	sesterská	1 109	153 054	154 163
DPOV, a.s.	sesterská	544	4 980	5 524
Traťová strojní společnost, a.s.	sesterská	93	1 590	1 683
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	sesterská	113	1 232	1 345
JLV, a.s.	sesterská	–	681	681
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská	278	2 633	2 911
ČD Reality a.s.	sesterská	–	51	51
XT-Card a.s.	přidružená společnost	–	193	193
Celkem		17 228	478 356	495 584

Pozn.: Společnost Traťová strojní společnost, a.s., přestala být součástí konsolidačního celku k 18.8.2010.

Veškeré výnosy se spřízněnými subjekty byly realizovány v cenách obvyklých.

4.21. Details of Income by Principal Activity

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011			Year ended 31 Dec. 2010		
	In-country	Cross-border	Total	In-country	Cross-border	Total
Sales of goods	13,823	–	13,823	11,754	–	11,754
Sales of goods – group entities	28,467	–	28,467	16,950	–	16,950
Total sales of goods	42,290	–	42,290	28,704	–	28,704
Sales of services	1,064,750	4,841	1,069,591	998,736	8,385	1,007,121
Sales of services – group entities	246,543	–	246,543	474,798	–	474,798
Total sales of services	1,311,293	4,841	1,316,134	1,473,534	8,385	1,481,919
Other operating income	4,388	–	4,388	9,465	–	9,465
Other operating income – group entities	73,685	–	73,685	–	–	–
Total other operating income	78,073	–	78,073	9,465	–	9,465
Interest income	279	–	279	390	–	390
Interest income – group entities	433	–	433	–	–	–
Total interest income	712	–	712	390	–	390

4.21.1. Income Generated with Related Parties

2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Goods	Services	Other income	Interest income	Total
České dráhy, a.s.	Parent	4,523	163,604	–	–	168,127
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	354	49,341	–	–	49,695
DPOV, a.s.	Fellow subsidiary	209	1,224	–	–	1,433
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	Fellow subsidiary	285	957	–	–	1,242
JLV, a.s.	Fellow subsidiary	–	835	–	–	835
ČD Logistics, a.s.	Related party	3	429	–	–	432
ČD Restaurant, a.s.	Fellow subsidiary	–	261	–	–	261
ČD travel, s.r.o.	Fellow subsidiary	–	520	–	–	520
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	5	882	–	–	887
RAILREKLAM, spol. s r.o.	Fellow subsidiary	–	297	–	–	297
ČD Reality a.s.	Fellow subsidiary	–	12	–	–	12
XT-Card a.s.	Associate	715	429	–	–	1,144
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	22,373	27,752	73,685	433	124,243
Total		28,467	246,543	73,685	433	349,128

Other operating income generated with ČDT-IS includes income from the provision of services through the shared services centre and the re-billing of services and rentals.

2010

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Goods	Services	Total
České dráhy, a.s.	Parent	15,091	313,942	329,033
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	1,109	153,054	154,163
DPOV, a.s.	Fellow subsidiary	544	4,980	5,524
Traťová strojní společnost, a.s.	Fellow subsidiary	93	1,590	1,683
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	Fellow subsidiary	113	1,232	1,345
JLV, a.s.	Fellow subsidiary	–	681	681
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	278	2,633	2,911
ČD Reality a.s.	Fellow subsidiary	–	51	51
XT-Card a.s.	Associate	–	193	193
Total		17,228	478,356	495,584

Note: Traťová strojní společnost, a.s. ceased to be included in the consolidation group as of 18 August 2010.

All related party proceeds were generated on an arm's length basis.

4.21.2. Nákupy realizované se spřízněnými subjekty

2011

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	Zboží	Služby	Spotřeba energie	Celkem
České dráhy, a.s.	mateřská	–	16 576	2790	19 366
ČD Cargo, a.s.	sesterská	–	36	76	112
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská	–	42	–	42
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	12 290	45 909	–	58 199
XT-Card a.s.	přidružená společnost	–	62	–	62
Celkem		12 290	62 625	2 866	77 781

2010

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	Služby	Spotřeba energie	Celkem
České dráhy, a.s.	mateřská	20 004	375	20 379
ČD Cargo, a.s.	sesterská	127	1	126
Traťová strojní společnost, a.s.	sesterská	7	–	7
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská	200	–	200
XT-Card a.s.	přidružená společnost	8 841	–	8 841
Celkem		29 179	376	29 555

Pozn.: Společnost Traťová strojní společnost, a.s., přestala být součástí konsolidačního celku k 18.8.2010.

4.21.3. Nákupy a prodeje dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty

Prodeje

2011

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM		DHM		FM	
		Účetní hodnota	Prodejní cena	Účetní hodnota	Prodejní cena	Účetní hodnota	Prodejní cena
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	437	437	–	–	–	–
Celkem		437	437	–	–	–	–

V roce 2011 společnost prodala licence IBM Lotus Domino Enterprise společnosti ČDT-IS.

2010

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM		DHM		FM	
		Účetní hodnota	Prodejní cena	Účetní hodnota	Prodejní cena	Účetní hodnota	Prodejní cena
České dráhy, a.s.	mateřská	–	–	1 342	1 421	–	–
Celkem		–	–	1 342	1 421	–	–

Nákupy

2011

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	FM
České dráhy, a.s.	mateřská	–	133 800	–
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	–	1 568	–
Celkem		–	135 368	–

V roce 2011 společnost odkoupila od mateřské společnosti pozemky v Ostravě a v Ústí nad Labem a administrativní budovu v Praze a v Olomouci a od dceřiné společnosti pak průmyslové klimatizace, záložní zdroje a diesel agregát.

4.21.2. Purchases from the Related Parties

2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Goods	Services	Consumed energy	Total
České dráhy, a.s.	Parent	–	16,576	2,790	19,366
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	–	36	76	112
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	–	42	–	42
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	12,290	45,909	–	58,199
XT-Card a.s.	Associate	–	62	–	62
Total		12,290	62,625	2,866	77,781

2010

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Services	Consumed energy	Total
České dráhy, a.s.	Parent	20,004	375	20,379
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	127	1	128
Traťová strojní společnost, a.s.	Fellow subsidiary	7	–	7
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	200	–	200
XT-Card a.s.	Associate	8,841	–	8,841
Total		29,179	376	29,555

Note: Traťová strojní společnost, a.s. ceased to be included in the consolidation group as of 18 August 2010.

4.21.3. Purchases and Sales of Fixed Assets and Non-Current Financial Assets with Related Parties

Sales

2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Intangible FA		Tangible FA		Financial assets	
		Carrying value	Selling value	Carrying value	Selling value	Carrying value	Selling value
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	437	437	–	–	–	–
Total		437	437	–	–	–	–

In the year ended 31 December 2011, the Company sold the IBM Lotus Domino Enterprise licences to ČDT-IS.

2010

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Intangible FA		Tangible FA		Financial assets	
		Carrying value	Selling value	Carrying value	Selling value	Carrying value	Selling value
České dráhy, a.s.	Parent	–	–	1,342	1,421	–	–
Total		–	–	1,342	1,421	–	–

Purchases

2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Intangible FA	Tangible FA	Financial assets
České dráhy, a.s.	Parent	–	133,800	–
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	–	1,568	–
Total		–	135,368	–

In the year ended 31 December 2011, the Company purchased plots of land in Ostrava and in Ústí nad Labem and an administrative building in Prague from the parent company, and industrial air-conditioning devices, back-up sources and a diesel-aggregate from its subsidiary.

2010

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	FM
ČD Cargo, a.s.	sesterská	–	10 605	–
Celkem		–	10 605	–

V roce 2010 společnost odkoupila HW (stolní počítače, notebooky a monitory) od společnosti ČD Cargo, a.s.

4.22. Spotřebované nákupy

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Spotřeba materiálu	59 553	64 145
Spotřeba energie	27 593	24 128
Spotřeba pohonných hmot	15 471	14 827
Spotřebované nákupy celkem	102 617	103 100

4.23. Služby

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Opravy a udržování	6 158	7 396
Cestovné	4 119	5 226
Náklady na reprezentaci	2 178	2 255
Telekomunikační služby	174 685	159 822
Služby – dotace	2 210	3 101
Poradenské a právní služby	28 607	11 282
Nájemné	29 622	35 800
Leasing	51 132	47 464
Školení	3 314	2 046
Odměna auditorovi	390	390
Poplatky Českému telekomunikačnímu úřadu	14 365	22 611
Marketingové služby	18 392	20 644
Úklidové služby a odvoz odpadu	3 937	5 086
Tiskové služby	3 049	8 714
Subdodávky	186 181	67 041
Ostraha objektu	2 752	2 820
SW a HW podpora	77 004	91 348
Servis a kontrola přístrojů a zařízení	1 948	1 882
Ostatní služby	37 109	81 046
Celkem	647 152	575 974

4.23.1. Celkové náklady na odměny statutární auditorské společnosti

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Povinný audit účetní závěrky	390	390
Celkem	390	390

4.24. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Odpisy DNM a DHM	139 969	191 195
Odpisy aktivního oceňovacího rozdílu k nabytému majetku	584	584
Celkem	140 553	191 779

2010

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Intangible FA	Tangible FA	Financial assets
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	–	10,605	–
Total		–	10,605	–

In the year ended 31 December 2010, the Company purchased HW (desktops, notebooks and monitors) from ČD Cargo, a.s.

4.22. Consumed Purchases

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Consumed material	59,553	64,145
Consumed energy	27,593	24,128
Consumed fuel	15,471	14,827
Total consumed purchases	102,617	103,100

4.23. Services

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Repairs and maintenance	6,158	7,396
Travel expenses	4,119	5,226
Representation costs	2,178	2,255
Telecommunication services	174,685	159,822
Services – grants	2,210	3,101
Advisory and legal services	28,607	11,282
Rental	29,622	35,800
Leases	51,132	47,464
Training	3,314	2,046
Remuneration to the auditor	390	390
Fees to the Czech Telecommunications Office	14,365	22,611
Marketing services	18,392	20,644
Cleaning services and waste disposal	3,937	5,086
Print services	3,049	8,714
Sub-supplies	186,181	67,041
Premises security	2,752	2,820
SW and HW support	77,004	91,348
Machinery and equipment maintenance and inspection	1,948	1,882
Other services	37,109	81,046
Total	647,152	575,974

4.23.1. Total Expenses Incurred on the Fees to the Statutory Audit Company

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Obligatory audit of the financial statements	390	390
Total	390	390

4.24. Depreciation of Intangible and Tangible Fixed Assets

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Amortisation of IFA and depreciation of TFA	139,969	191,195
Amortisation of a positive valuation difference on acquired assets	584	584
Total	140,553	191,779

4.25. Náklady a výnosy z prodaného dlouhodobého majetku

Mezi nejvýznamnější prodeje dlouhodobého majetku v roce 2011 patří především prodej diskového pole IBM leasingové společnosti. Tržby z tohoto prodeje představují 2 557 tis. Kč. Tento majetek byl opět pronajat formou zpětného finančního leasingu. Další významné tržby z prodeje dlouhodobého majetku představují především tržby z prodeje 4 osobních automobilů a 7 nákladních automobilů a jednoho nakladače v celkové hodnotě 700 tis. Kč. Ostatní tržby představují odprodeje vyřazené výpočetní techniky.

Mezi nejvýznamnější prodeje dlouhodobého majetku v roce 2010 patřily především prodeje technologií DWDM a zařízení pro sledování síťového provozu leasingové společnosti. Tržby z těchto prodejů představují 29 659 tis. Kč, zůstatková cena tohoto prodaného majetku je 29 497 tis. Kč. Tento majetek byl opět pronajat formou zpětného finančního leasingu. Dalším významným prodejem dlouhodobého majetku je odprodej technického zařízení pronajatých nebytových prostor po ukončení nájmu za zůstatkovou účetní cenu, tj. 710 tis. Kč. Ostatní prodeje tvoří především odprodeje osobních automobilů po skončení leasingu a odprodeje vyřazené výpočetní techniky.

4.26. Ostatní provozní výnosy

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Smluvní pokuty a úroky z prodlení	333	585
Přijaté dotace k úhradě nákladů	–	4 422
Náhrady přijaté od zam. za spotřebu PHM – soukromé cesty	1 353	1 380
Podíl nákladů centra sdílených služeb připadající na ČDT-IS		
– z toho správní režie	24 469	–
– z toho obchod a marketing	23 611	–
– z toho ostatní přefakturované náklady	25 690	–
Ostatní provozní výnosy	2 617	3 078
Celkem	78 073	9 465

4.27. Dotace

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Přijaté dotace na provozní účely – vývojové SW projekty	–	4 422
Přijaté dotace na investiční účely	–	8 433
Celkem	–	12 855

Investiční dotační projekt ServiceDesk – informační systém pro podporu procesů dodávek ICT služeb zahájený v roce 2009 bude dokončen v roce 2012. Během roku 2011 nebyla přijata žádná dotace týkající se tohoto projektu.

4.28. Ostatní provozní náklady

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Pojištění	4 057	4 963
Smluvní pokuty a úroky z prodlení	269	554
Odpisy pohledávek a postoupené pohledávky	350	–
Manka a škody v provozní oblasti	17	210
Poplatky Českému telekomunikačnímu úřadu	868	1 668
Ostatní provozní náklady	1 134	8 023
Celkem	6 695	15 418

4.29. Výnosy z krátkodobého finančního majetku

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Úrokové výnosy dluhových cenných papírů	4 074	472
Celkem	4 074	472

4.25. Expenses of/Income from Fixed Assets Sold

In the year ended 31 December 2011, the sale of fixed assets principally included the sale of an IBM data storage device to a leasing company. The proceeds generated on this sale amounted to CZK 2,557 thousand. These relevant assets were leased back under finance leases. Other significant sales of fixed assets principally included the sale of four passenger cars, seven trucks and one loading machine in the aggregate amount of CZK 700 thousand. Other sales include the sale of information technology disposed of.

In the year ended 31 December 2010, the most significant sales of fixed assets principally included the sale of the DWDM technology and the equipment for monitoring the network operations to the leasing company. The proceeds generated on this sale amounted to CZK 29,659 thousand, the carrying value of the assets sold amounted to CZK 29,497 thousand. These relevant assets were leased back under finance leases. Additional significant sales of fixed assets included the sale of technical equipment in leased non-residential premises, after the completion of the lease, at the carrying value, ie in the amount of CZK 710 thousand. Other sales principally included the sale of passenger cars after the completion of the lease terms and the sale of information technology disposed of.

4.26. Other Operating Income

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Contractual penalties and default interest	333	585
Grants received to offset costs	–	4,422
Payments received from employees for fuel consumption – private trips	1,353	1,380
Portion of the costs of the shared services centre related to ČDT-IS		
– of which: Overhead costs	24,469	–
– of which: Sales and marketing	23,611	–
– of which: Re-billing of costs	25,690	–
Sundry operating income	2,617	3,078
Total	78,073	9,465

4.27. Grants

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Grants received for operating purposes – SW development projects	–	4,422
Grants received for investment purposes	–	8,433
Total	–	12,855

The ServiceDesk investment grant project – an information system for the support of processes in delivering ICT services which began in 2009 and will be completed in 2012. In the year ended 31 December 2011, no grant was received in relation to this project.

4.28. Other Operating Expenses

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Insurance	4,057	4,963
Contractual fines and default interest	269	554
Write-off of receivables and transferred receivables	350	–
Deficits and damage relating to operating activities	17	210
Fees to the Czech Telecommunications Office	868	1,668
Sundry operating expenses	1,134	8,023
Total	6,695	15,418

4.29. Income from Current Financial Assets

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Interest income on debt securities	4,074	472
Total	4,074	472

4.30. Výnosové úroky

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Úroky z bankovních účtů	279	390
Úroky z krátkodobé půjčky spol. ČDT-IS	433	–
Celkem	712	390

4.31. Ostatní finanční výnosy

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Kurzové zisky	3 892	5 189
Zisky z derivátových operací	1 904	1 128
Ostatní finanční výnosy	16	1 083
Celkem	5 812	7 400

4.32. Ostatní finanční náklady

(údaje v tis. Kč)	Období do 31.12.2011	Období do 31.12.2010
Kurzové ztráty	1 763	1 765
Bankovní výlohy	523	485
Ztráty z derivátových operací	2 908	4 307
Celkem	5 194	6 557

5. Zaměstnanci, vedení společnosti a statutární orgány

5.1. Osobní náklady a počet zaměstnanců

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů vedení společnosti za rok 2011 a 2010 je následující:

2011

(údaje v tis. Kč)	Počet	Mzdové náklady	Náklady na soc. a zdrav. zabezpečení	Ostatní náklady	Osobní náklady celkem
Zaměstnanci	678	276 040	93 964	14 654	384 658
Vedení společnosti	7	18 231	4 185	567	22 983
Odměny členům orgánů společnosti	3	8 880	481	–	9 361
Celkem	688	303 151	98 630	15 221	417 002

2010

(údaje v tis. Kč)	Počet	Mzdové náklady	Náklady na soc. a zdrav. zabezpečení	Ostatní náklady	Osobní náklady celkem
Zaměstnanci	964	388 823	127 682	20 081	536 586
Vedení společnosti	7	19 054	7 277	1 930	28 261
Odměny členům orgánů společnosti	3	8 880	481	–	9 361
Celkem	974	416 757	135 440	22 011	574 208

Počet zaměstnanců vychází z průměrného přepočteného stavu pracovníků. Pod pojmem vedení společnosti se rozumí top management společnosti.

4.30. Interest Income

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Interest on bank accounts	279	390
Interest on a short-term loan to ČDT-IS	433	–
Total	712	390

4.31. Other Financial Income

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Foreign exchange rate gains	3,892	5,189
Income from derivative transactions	1,904	1,128
Sundry financial income	16	1,083
Total	5,812	7,400

4.32. Other Financial Expenses

(CZK thousand)	Year ended 31 Dec. 2011	Year ended 31 Dec. 2010
Foreign exchange rate losses	1,763	1,765
Banking fees	523	485
Losses arising from derivative transactions	2,908	4,307
Total	5,194	6,557

5. Employees, Management and Statutory Bodies

5.1. Staff Costs and Number of Employees

The following tables summarise the average number of the Company's employees and managers for the years ended 31 December 2011 and 2010:

2011

(CZK thousand)	Number of staff	Payroll costs	Social security and health insurance	Other costs	Total staff costs
Employees	678	276,040	93,964	14,654	384,658
Management	7	18,231	4,185	567	22,983
Bonuses to members of the Company's bodies	3	8,880	481	–	9,361
Total	688	303,151	98,630	15,221	417,002

2010

(CZK thousand)	Number of staff	Payroll costs	Social security and health insurance	Other costs	Total staff costs
Employees	964	388,823	127,682	20,081	536,586
Management	7	19,054	7,277	1,930	28,261
Bonuses to members of the Company's bodies	3	8,880	481	–	9,361
Total	974	416,757	135,440	22,011	574,208

The number of employees is based on the average recalculated headcount. The category of "managers" includes top management of the Company.

6. Závazky neuvedené v účetnictví

Soudní spory

Společnost nevede žádné zásadní soudní spory, které by nebyly zachyceny v účetnictví.

Ekologické závazky

Vedení společnosti si není vědomo žádných možných budoucích závazků souvisejících se škodami způsobenými minulou činností ani závazků souvisejících s prevencí možných škod budoucích k 31.12.2011.

7. Události, které nastaly po datu účetní závěrky

Na základě smlouvy o úplatném převodu akcií uzavřené dne 29.2.2012 společnost ČDT prodala svůj 100% podíl ve společnosti ČDT-IS mateřské společnosti České dráhy, a.s.

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným dalším událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku.

6. Off Balance Sheet Commitments

Legal Disputes

The Company was involved in no material legal dispute not reported in the accounting records.

Environmental Liabilities

As of 31 December 2011, the Company's management is not aware of any contingent liabilities pertaining to damage caused by prior activities or liabilities related to the prevention of potential future damage.

7. Post Balance Sheet Events

Based on the contract for a non-cash transfer of shares of 29 February 2012, the Company sold its 100% shareholding held in ČDT-IS to its parent company, České dráhy, a.s.

No other events occurred subsequent to the balance sheet date that would have a material impact on the financial statements.

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami vypracovaná
podle ustanovení § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění

Ovládaná a ovládající osoba

Ovládaná osoba

Společnost: ČD - Telematika a.s. (dále jen „ČDT“ nebo „společnost“)
Sídlo: Praha 3, Pernerova 2819/2a, PSČ 130 00
Právní forma: akciová společnost
IČ: 61459445
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8938

Ovládající osoba

Společnost: České dráhy, a.s.
Sídlo: Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15
IČ: 70994226
zapsaná u rejstříkového soudu vedeného Městským soudem Praha, oddíl B, vložka č. 8039

Podíl v účetní jednotce: 59,31 %

Osoby ovládané ovládající osobou – propojené osoby

Společnost: ČD Cargo, a.s.
Sídlo: Praha 7 – Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 170 00
IČ: 28196678
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 12844

Společnost: ČD Logistics, a.s.
Sídlo: Praha 1 – Nové Město, Opletalova 1284/37, PSČ 110 00
IČ: 27906931
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 11940

Společnost: ČD Reality a.s.
Sídlo: Praha 6 – Dejvice, Václavkova 169/1, PSČ 160 00
IČ: 27195872
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 9656

Společnost: ČD Restaurant, a.s.
Sídlo: Praha 3, Prvního pluku 81/2a, PSČ 130 11
IČ: 27881415
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 11738

Společnost: ČD travel, s.r.o.
Sídlo: Praha 1, Na Příkopě 988/31, PSČ 110 00
IČ: 27364976
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 108644

Společnost: Dopravní vzdělávací institut, a.s. (dále jen „DVI“)
Sídlo: Praha 3, Husitská 42/22, PSČ 130 00
IČ: 27378225
zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 10168

Related Parties Report

This Related Parties Report was prepared pursuant to the provisions set out in Section 66 (a) (9) of Act 513/1991 Coll., the Commercial Code, as amended

The Controlled and Controlling Entity

Controlled Entity

Entity: ČD - Telematika a.s. (hereinafter "ČDT" or the "Company")
Registered Office: Prague 3, Pernerova 2819/2a, 130 00
Legal Status: Joint Stock Company
Corporate ID: 61459445
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 8938

Controlling Entity

Entity: České dráhy, a.s.
Registered Office: Prague 1, Nábřeží L. Svobody 1222, 110 15
Corporate ID: 70994226
Registered with the Register Court maintained by the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 8039

Equity Investment in the Controlled Entity: 59.31%

Entities controlled by the Controlling Entity – Related Parties

Entity: ČD Cargo, a.s.
Registered Office: Prague 7 – Holešovice, Jankovcova 1569/2c, 170 00
Corporate ID: 28196678
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 12844

Entity: ČD Logistics, a.s.
Registered Office: Prague 1 – Nové Město, Opletalova 1284/37, 110 00
Corporate ID: 27906931
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 11940

Entity: ČD Reality a.s.
Registered Office: Prague 6 – Dejvice, Václavkova 169/1, 160 00
Corporate ID: 27195872
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 9656

Entity: ČD Restaurant, a.s.
Registered Office: Prague 3, Prvního pluku 81/2a, 130 11
Corporate ID: 27881415
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 11738

Entity: ČD travel, s.r.o.
Registered Office: Prague 1, Na Příkopě 988/31, 110 00
Corporate ID: 27364976
Registered with the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 108644

Entity: Dopravní vzdělávací institut, a.s. (hereinafter "DVI")
Registered Office: Prague 3, Husitská 42/22, 130 00
Corporate ID: 27378225
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 10168

Společnost: **DPOV, a.s.**
 Sídlo: Přerov, Husova 635/1b, PSČ 751 52
 IČ: 27786331
 zapsána u Krajského soudu Ostrava, oddíl B, vložka 3147

Společnost: **JLV, a.s.**
 Sídlo: Praha 4, Chodovská 3/228, PSČ 141 00
 IČ: 45272298
 zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1430

Společnost: **RAILREKLAM, spol. s r.o.**
 Sídlo: Praha 1, Klimentská 36/1652, PSČ 110 00
 IČ: 17047234
 zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 2041

Společnost: **Výzkumný Ústav Železniční, a.s. (dále jen „VÚŽ“)**
 Sídlo: Praha 4 – Braník, Novodvorská 1698, PSČ 142 01
 IČ: 27257258
 zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 10025

Osoby ovládané ovládanou osobou

Společnost: **ČDT - Informační Systémy, a.s. (dále jen „ČDT-IS“)**
 Sídlo: Praha 3, Pernerova 2819/2a, 130 00
 IČ: 24829871
 zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 17064

Podíl v ovládané společnosti: **100 %**

Osoby pod podstatným vlivem ovládané osoby

Společnost: **XT-Card a.s.**
 Sídlo: Praha 3, Pernerova 2819/2a, PSČ 130 00
 IČ: 27408256
 zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 10398

Podíl ovládané osoby ve společnosti: **34 %**

Smlouvy uzavřené s propojenými osobami v roce 2011

Společnost uzavřela v roce 2011 následující druhy smluv s propojenými osobami:

(údaje v ks)	Sml. o nájmu vč. souvisejících služeb	Sml. o tech. pomoci v oblasti IT	Sml. o poskytnutí služeb	Sml. o prodeji majetku	Sml. o poskytnutí půjčky	Sml. o poskytnutí subdodávek pro exter. zákazníka	Sml. o zřízení věcného břemene	Celkem
Název společnosti								
ČD Cargo, a.s.	–	–	2	–	–	–	–	2
ČDT-IS	5	2	10	1	1	25	–	44
České dráhy, a.s.	8	–	8	3	–	–	1	20
DPOV, a.s.	–	–	1	–	–	3	–	4
JLV, a.s.	–	–	–	1	–	–	–	1
VÚŽ	–	–	–	1	–	1	–	2
XT-Card a.s.	–	–	2	–	–	–	–	2
Celkem	13	2	23	6	1	29	1	75

Entity: DPOV, a.s.
Registered Office: Přerov, Husova 635/1b, 751 52
Corporate ID: 27786331
Registered with the Municipal Court in Ostrava, Section B, Insert 3147

Entity: JLV, a.s.
Registered Office: Prague 4, Chodovská 3/228, 141 00
Corporate ID: 45272298
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 1430

Entity: RAILREKLAM, spol. s r.o.
Registered Office: Prague 1, Klimentská 36/1652, 110 00
Corporate ID: 17047234
Registered with the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 2041

Entity: Výzkumný Ústav Železniční, a.s. (hereinafter "VÚŽ")
Registered Office: Prague 4 – Braník, Novodvorská 1698, 142 01
Corporate ID: 27257258
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 10025

Entities controlled by the Controlled Entity

Entity: ČDT - Informační Systémy, a.s. (hereinafter "ČDT-IS")
Registered Office: Prague 3, Pernerova 2819/2a, 130 00
Corporate ID: 24829871
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 17064

Equity Investment held
by the Controlled Entity in this entity: 100%

Associates controlled by the Controlled Entity:

Entity: XT-Card a.s.
Registered Office: Prague 3, Pernerova 2819/2a, 130 00
Corporate ID: 27408256
Registered with the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 10398

Equity Investment held
by the Controlled Entity in this entity: 34%

Contracts Concluded with the Related Parties in the year ended 31 December 2011

In the year ended 31 December 2011, the Company concluded the following types of contracts with the Related Parties:

(in pieces)	Rental contract including the related services	Contract for technical support in IT	Contract for the provision of services	Contract for the sale of assets	Contract for the provision of a loan	Contract for the provision of sub-supplies for external customers	Contract for the establishment of an easement	Total
Entity								
ČD Cargo, a.s.	–	–	2	–	–	–	–	2
ČDT-IS	5	2	10	1	1	25	–	44
České dráhy, a.s.	8	–	8	3	–	–	1	20
DPOV, a.s.	–	–	1	–	–	3	–	4
JLV, a.s.	–	–	–	1	–	–	–	1
VÚŽ	–	–	–	1	–	1	–	2
XT-Card a.s.	–	–	2	–	–	–	–	2
Total	13	2	23	6	1	29	1	75

Pohledávky k podnikům ve skupině k 31.12.2011

(údaje v tis. Kč) Název společnosti	Vztah ke společnosti	Stav k 31.12.2011
České dráhy, a.s.	mateřská společnost	100 948
ČD Cargo, a.s.	sesterská společnost	12 629
DPOV, a.s.	sesterská společnost	141
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	sesterská společnost	168
JLV, a.s.	sesterská společnost	123
ČD Logistics, a.s.	propojená osoba	51
ČD Restaurant, a.s.	sesterská společnost	60
ČD travel, s.r.o.	sesterská společnost	43
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská společnost	51
RAILREKLAM, spol. s r.o.	sesterská společnost	54
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	82 440
XT-Card a.s.	přidružená společnost	869
Celkem		197 577

Závazky k podnikům ve skupině k 31.12.2011

(údaje v tis. Kč) Název společnosti	Vztah ke společnosti	Stav k 31.12.2011
České dráhy, a.s.	mateřská společnost	132 759
ČD Cargo, a.s.	sesterská společnost	21
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská společnost	11
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	24 027
Celkem		156 818

Výnosy realizované mezi propojenými osobami v roce 2011

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	Zboží	Služby	Ostatní provozní výnosy	Výnosové úroky	Celkem
České dráhy, a.s.	mateřská společnost	4 523	163 604	–	–	168 127
ČD Cargo, a.s.	sesterská společnost	354	49 341	–	–	49 695
DPOV, a.s.	sesterská společnost	209	1 224	–	–	1 433
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	sesterská společnost	285	957	–	–	1242
JLV, a.s.	sesterská společnost	–	835	–	–	835
ČD Logistics, a.s.	propojená osoba	3	429	–	–	432
ČD Restaurant, a.s.	sesterská společnost	–	261	–	–	261
ČD travel, s.r.o.	sesterská společnost	–	520	–	–	520
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská společnost	5	882	–	–	887
RAILREKLAM, spol. s r.o.	sesterská společnost	–	297	–	–	297
ČD Reality a.s.	sesterská společnost	–	12	–	–	12
XT-Card a.s.	přidružená společnost	715	429	–	–	1 144
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	22 373	27 752	73 685	433	124 243
Celkem		28 467	246 543	73 685	433	349 128

Ostatní provozní výnosy realizované se společností ČDT-IS se týkají výnosů z poskytování služeb centra sdílených služeb a z přefakturace služeb a nájmu.

Intercompany Receivables as of 31 December 2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Balance at 31 Dec. 2011
České dráhy, a.s.	Parent company	100,948
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	12,629
DPOV, a.s.	Fellow subsidiary	141
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	Fellow subsidiary	168
JLV, a.s.	Fellow subsidiary	123
ČD Logistics, a.s.	Related party	51
ČD Restaurant, a.s.	Fellow subsidiary	60
ČD travel, s.r.o.	Fellow subsidiary	43
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	51
RAILREKLAM, spol. s r.o.	Fellow subsidiary	54
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	82,440
XT-Card a.s.	Associate	869
Total		197,577

Intercompany Payables as of 31 December 2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Balance at 31 Dec. 2011
České dráhy, a.s.	Parent company	132,759
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	21
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	11
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	24,027
Total		156,818

Income Generated with Related Parties in the year ended 31 December 2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Goods	Services	Other operating income	Interest income	Total
České dráhy, a.s.	Parent company	4,523	163,604	–	–	168,127
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	354	49,341	–	–	49,695
DPOV, a.s.	Fellow subsidiary	209	1,224	–	–	1,433
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.	Fellow subsidiary	285	957	–	–	1,242
JLV, a.s.	Fellow subsidiary	–	835	–	–	835
ČD Logistics, a.s.	Related party	3	429	–	–	432
ČD Restaurant, a.s.	Fellow subsidiary	–	261	–	–	261
ČD travel, s.r.o.	Fellow subsidiary	–	520	–	–	520
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	5	882	–	–	887
RAILREKLAM, spol. s r.o.	Fellow subsidiary	–	297	–	–	297
ČD Reality a.s.	Fellow subsidiary	–	12	–	–	12
XT-Card a.s.	Associate	715	429	–	–	1,144
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	22,373	27,752	73,685	433	124,243
Total		28,467	246,543	73,685	433	349,128

Other operating income generated with ČDT-IS includes income from the provision of services that are part of the shared services centre and the re-billing of services and rental.

Nákupy realizované mezi propojenými osobami v roce 2011

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	Zboží	Služby	Spotřeba energie	Celkem
České dráhy, a.s.	mateřská společnost	–	16 576	2790	19 366
ČD Cargo, a.s.	sesterská společnost	–	36	76	112
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	sesterská společnost	–	42	–	42
ČDT - Informační Systémy, a.s.	dceřiná společnost	12 290	45 909	–	58 199
XT-Card a.s.	přidružená společnost	–	62	–	62
Celkem		12 290	62 625	2 866	77 781

Nákupy a prodeje dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty v roce 2011

Nákupy

(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	FM
České dráhy, a.s.	mateřská společnost	–	133 800	–
ČDT-IS	dceřiná společnost	–	1 568	–
Celkem		–	135 368	–

V roce 2011 společnost odkoupila od mateřské společnosti pozemky v Ostravě a v Ústí nad Labem a administrativní budovu v Praze a v Olomouci a od dceřiné společnosti pak průmyslové klimatizace, záložní zdroje a diesel agregát.

Prodeje

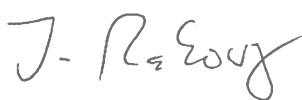
(údaje v tis. Kč) Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM		DHM		FM	
		Účetní hodnota	Prodejní cena	Účetní hodnota	Prodejní cena	Účetní hodnota	Prodejní cena
ČDT-IS	dceřiná společnost	437	437	–	–	–	–
Celkem		437	437	–	–	–	–

V roce 2011 společnost prodala licence IBM Lotus Domino Enterprise společnosti ČDT - Informační Systémy, a.s.

Prohlášení vedení společnosti

Vedení společnosti prohlašuje, že veškeré transakce s propojenými osobami byly uskutečněny za běžných obchodních podmínek, že nebyla učiněna žádná opatření ve prospěch nebo na popud jiné spřízněné osoby. Úplaty za obchodní transakce s propojenými osobami byly sjednány v obvyklé výši obdobných plnění sjednávaných v obdobném rozsahu, místě a čase. Z uzavřených smluv, ostatních právních úkonů nebo opatření mezi spřízněnými osobami nevznikla společnosti ČD - Telematika a.s. žádná újma.

V Praze dne 12. dubna 2012



Ing. Juraj Rakovský, MBA
předseda představenstva



Ing. Václav Studený
místopředseda představenstva

Purchases Realised with Related Parties in the year ended 31 December 2011

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Goods	Services	Consumed energy	Total
České dráhy, a.s.	Parent company	–	16,576	2,790	19,366
ČD Cargo, a.s.	Fellow subsidiary	–	36	76	112
Dopravní vzdělávací institut, a.s.	Fellow subsidiary	–	42	–	42
ČDT - Informační Systémy, a.s.	Subsidiary	12,290	45,909	–	58,199
XT-Card a.s.	Associate	–	62	–	62
Total		12,290	62,625	2,866	77,781

Purchases and Sales of Fixed Assets and Non-Current Financial Assets with Related Parties in the year ended 31 December 2011

Purchases

(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Intangible FA	Tangible FA	Financial assets
České dráhy, a.s.	Parent company	–	133,800	–
ČDT-IS	Subsidiary	–	1,568	–
Total		–	135,368	–

In the year ended 31 December 2011, the Company purchased plots of land in Ostrava and Ústí nad Labem, an administrative building in Prague from the Parent Company, and industrial air-conditioning devices, back-up sources and a diesel-aggregate from its subsidiary.

Sales

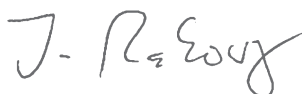
(CZK thousand) Entity	Relation to the Company	Intangible FA		Tangible FA		Financial assets	
		Carrying value	Selling price	Carrying value	Selling price	Carrying value	Selling price
ČDT-IS	Subsidiary	437	437	–	–	–	–
Total		437	437	–	–	–	–

In the year ended 31 December 2011, the Company sold its IBM Lotus Domino Enterprise licences to ČDT - Informační Systémy, a.s.

Declaration of the Company's Management

Management of the Company declares that the aggregate transactions with the related parties were effected under arm's length conditions and that no measures in favour of or at the initiative of another related party were adopted. The performance of the business transactions with the related parties was contracted in the standard amounts equalling similar considerations contracted in a similar scope, at a similar place and time. The contracts, other legal acts and measures concluded between the related parties gave rise to no detriment for ČD - Telematika a.s.

In Prague on 12 April 2012



Juraj Rakovský
Chairman of the Board of Directors



Václav Studený
Vice-Chairman of the Board of Directors

Přehled použitých zkratk

ADPV	Archiv dat provozních výkonů
BOZP	Systém řízení kvality, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci
CWDM	Coarse Wavelength Division Multiplex
ČD-T	ČD - Telematika a.s.
ČDT	ČD - Telematika a.s.
ČDT-IS	ČDT - Informační Systémy, a.s.
ČNB	Česká národní banka
DHM	Dlouhodobý hmotný majetek
DNM	Dlouhodobý nehmotný majetek
DVI	Dopravní vzdělávací institut, a.s.
DWDM	Dense WDM, tzv. hustý vlnový multiplex
EBITDA	Zisk před započtením úroků, daní a odpisů
EBT	Earnings before Taxes (zisk před zdaněním)
ERP	Enterprise Resource Planning (software pro účetnictví a související procesy)
FIFO	First In First Out (metoda oceňování zásob)
FM	Finanční majetek
HW	Hardware
ICT	Information and Communication Technologies (informační a komunikační technologie)
INFRA	Úsek Servis infrastruktury
IP	Internet Protocol
IS	Informační systém
IT	Informační technologie
L2/L3	Přenosová technologie, prostřednictvím L2 vrstvy jsou poskytovány služby typu Ethernet, L3 vrstva umožňuje poskytovat služby s přirozenou podporou IP protokolu (např. data, hlas, video)
NB	Notebook
NBÚ	Národní bezpečnostní úřad
OHSAS	Occupational Health and Safety Assessment Specification (Specifikace pro posuzování bezpečnosti práce a ochrany zdraví při práci dle britské normy BS OHSAS 18001)
PDA	Personal Digital Assistant
PMD	Polarisation Mode Dispersion (polarizační vidová disperze)
SDH	Telekomunikační systém se synchronizací digitálních hierarchií
SLA	Service Level Agreement (Smlouva o úrovni/kvalitě poskytovaných služeb)
SQL	Structured Query Language (strukturovaný dotazovací jazyk)
SW	Software
SZP	Sociální a zdravotní pojištění
TS	Úsek Telekomunikační služby
UPS	Uninterruptible Power Supply (nepřerušitelný zdroj energie)
ÚPV	Úřad průmyslového vlastnictví
VÚŽ	Výzkumný Ústav Železniční, a.s.
WDM	Wavelength Division Multiplex

Glossary of Abbreviations

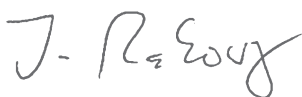
ADPV	Operational Work Data Archive
BOZP	Occupational Health and Safety Management System
CNB	Czech National Bank
CWDM	Coarse Wavelength Division Multiplex
ČD-T	ČD - Telematika a.s.
ČDT	ČD - Telematika a.s.
ČDT-IS	ČDT - Informační Systémy, a.s.
DVI	Dopravní vzdělávací institut, a.s.
DWDM	Dense Wave Division Multiplexing
EBITDA	Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation, and Amortization
EBT	Earnings Before Taxes
ERP	Enterprise Resource Planning (software for accounting and related processes)
FA	Fixed Assets
FIFO	First In First Out (inventory valuation method)
HW	Hardware
ICT	Information and Communication Technologies
IFA	Intangible Fixed Assets
INFRA	Infrastructure Services section
IP	Internet Protocol
IT	Information Technology
L2/L3	A transmission technology: Ethernet-type services are provided through the L2 layer and the L3 layer enables the provision of services with natural IP protocol support (e.g. data, voice, video)
NB	Notebook
NSA	National Security Authority
OHS	Occupational Health & Safety
OHSAS	Occupational Health and Safety Assessment Specification (specification for assessing occupational health and safety compliance with the British standard BS OHSAS 18001)
PDA	Personal Digital Assistant
PMD	Polarization Mode Dispersion
SDH	Telecommunication system with synchronized digital hierarchy
SLA	Service Level Agreement
SQL	Structured Query Language
SW	Software
TFA	Tangible Fixed Assets
TS	Telecommunication Services section
UPS	Uninterruptible Power Supply
VÚŽ	Výzkumný Ústav Železniční, a.s.
WDM	Wavelength Division Multiplex

Údaje o osobách odpovědných za výroční zprávu

Čestné prohlášení

Údaje uvedené ve výroční zprávě za rok 2011 odpovídají skutečnosti a žádné podstatné okolnosti, které by mohly ovlivnit přesné a správné posouzení společnosti ČD - Telematika a.s., nebyly vynechány.

V Praze dne 2. května 2012



Ing. Juraj Rakovský, MBA
předseda představenstva



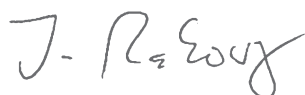
Ing. Václav Studený
místopředseda představenstva

Information on Persons Responsible for the Annual Report

Statutory Declaration

The information presented in the 2011 Annual Report is factual and no significant circumstances were omitted that could affect the accuracy and correctness of an evaluation of ČD - Telematika a.s.

Prague, 2 May 2012



Juraj Rakovský
Chairman of the Board of Directors



Václav Studený
Vice-Chairman of the Board of Directors

Identifikační a kontaktní údaje

Obchodní firma	ČD - Telematika a.s.
Sídlo	Pernerova 2819/2a, Praha 3
PSČ	130 00
IČ	61459445
DIČ	CZ61459445
Bankovní spojení	Komerční banka, a.s., číslo účtu (CZK): 19-5524200217/0100
Rejstříkový soud	Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 8938
Telefon	+420 972 225 555 +420 972 245 305
Fax	+420 972 225 556
E-mail	cdt@cdt.cz
Web	www.cdt.cz

Identification and Contact Information

Company name	ČD - Telematika a.s.
Registered office	Pernerova 2819/2a, Prague 3
Postcode	130 00
ID number	61459445
Tax ID	CZ61459445
Bankers	Komerční banka, a.s., account no. (CZK): 19-5524200217/0100
Register court	Municipal Court in Prague, Part B, insert 8938
Telephone	+420 972 225 555 +420 972 245 305
Fax	+420 972 225 556
E-mail	cdt@cdt.cz
Web	www.cdt.cz

Koncept, design, produkce a výroba: © TOP Partners, s.r.o., 2012
Společnost je držitelem certifikátu řízení jakosti podle normy ISO 9001 – č. 33216/A/0001/UK/Cz.

Concept, design, and production: © TOP Partners, s.r.o., 2012
The company holds ISO 9001 quality management certificate no. 33216/A/0001/UK/Cz.

